



**V Međunarodni i regionalni sajam privrede
V. Nemzetközi és Regionális Gazdasági Vásár**

**Katalog / Katalógus
2011.**

JKP „Subotičke pijace“ i Lokalna samouprava Grada Subotice pozdravljaju Vas na V Međunarodnom i regionalnom sajmu privrede – Subotica 2011.

Vođeni višegodišnjim pozitivnim iskustvom organizovanja i održavanja sajma privrede i opštoj zainteresovanosti da ova manifestacija postane tradicionalna priredba koja bi okupljala značajne preduzetnike, i ove godine organizujemo sajam u Subotici. Pored preduzeća i preduzetnika iz naše zemlje, a pre svega iz Vojvodine, svoje prisustvo su najavili preduzeća i poslovni ljudi iz celog regiona, kao što su Mađarska i Hrvatska.

Subotica je najrazvijeniji privredni, kulturni i saobraćajni centar severne Bačke, a pored toga se nalazi na granici sa Evropskom unijom. Zbog toga smatramo važnim da grad bude domaćin ove međunarodne i regionalne manifestacije, koja će svakako doprineti jačanju privrednih odnosa na ovim prostorima.

Tako u periodu od 24. do 27. avgusta organizujemo V Međunarodni i regionalni sajam privrede – Subotica 2011 u Subotici u Hali sportova.

Prateće manifestacije:

U stručnom delu sajma domaći i inostrani gosti će održati niz predavanja. Pored toga, privrednici će na poslovnim sastancima imati priliku da se upoznaju i razmene mišljenja i iskustva. Ove godine pružamo mogućnost promocije proizvoda prema potrebama i programu Izlagača, odnosno prema prirodi eksponata, u vidu prezentacije, degustacije, isprobavanja proizvoda i tome slično. U predvorju-foajeu Hale sportova na tipskim tezgama će se održati vašar narodnih rukotvorina.

Cilj sajma

V Međunarodni i regionalni sajam privrede – Subotica 2011 nudi prostor i mogućnost za predstavljanje, upoznavanje i stručne kontakte za preduzetnike iz Srbije i iz država u okruženju, odnosno doprinosi izgradnji i jačanju prekogranične saradnje. Želja nam je da prikažemo i komunalna preduzeća našeg grada i to posebno sa aspekta servisa građana Subotice.

Naša je želja da ova manifestacija bude mesto razmene informacija, sticanja stručnih saznanja i pokretanja novih ideja, koje će našu privredu učiniti konkurentnijom na evropskom i svetskom tržištu.

A Szabadkai Piacok Kommunális Közvállalat és Szabadka Város önkormányzata üdvözi Önt az V. Nemzetközi és Regionális Gazdasági Vásáron!

A vásárszervezésben és –rendezésben szerzett többéves tapasztalatunktól, valamint attól az általános érdeklődéstől vezérelve, hogy ez a rendezvény a jelentős vállalkozók, vállalkozások hagyományos találkozási pontjává váljon, az idén is megszerveztük a vásárt Szabadkán. A hazai, elsősorban vajdasági vállalatok és vállalkozók mellett jelezték részvételi szándékukat az egész térség vállalatai és üzletemberei, mindenekelőtt Magyarországról és Horvátországból.

Szabadka Észak-Bácska legfejlettebb gazdasági, kulturális és közlekedési központja, emellett pedig az Európai Unió határán fekszik. Ezért tartjuk fontosnak, hogy a város legyen a házigazdája ennek a nemzetközi és regionális rendezvénynek, amely mindenképpen hozzájárul a térségen belüli gazdasági kapcsolatok erősödéséhez.

A szabadkai Sportcsarnokban Nemzetközi és Regionális Gazdasági Vásár – Szabadka 2011 elnevezéssel augusztus 24-e és 27-e között tartjuk meg a rendezvényt.

Kísérő rendezvények:

A szakmai program keretében hazai és külföldi vendégek tartanak előadásokat. Emellett az üzletember-találkozókon a szakemberek számára lehetővé válik a kapcsolatteremtés, a vélemény- és tapasztalatcsere. Az idén lehetővé tesszük a kiállítók számára, hogy igényeiknek és programjuknak megfelelően népszerűsítsék termékeiket prezentációk, kóstolók, termékpróbák és hasonló rendezvények útján. A Sportcsarnok előterében tipizált asztalokon rendezik meg a népi kézművesek vásárát.

A vásár célja

Az V. Nemzetközi és Regionális Gazdasági Vásár teret és lehetőséget nyújt a szerbiai és környező országokból érkező vállalkozók közötti bemutatkozásra, ismerkedésre, szakmai kapcsolatteremtésre, amivel hozzájárul a határon átnyúló együttműködés kiépítéséhez, erősítéséhez. Szeretnénk bemutatni városunk kommunális vállalatait is, különösen a szabadkai polgároknak nyújtott szolgáltatásaik tükrében.

Szeretnénk, hogy a Vásár az információcsere és a szakmai tudásszerzés helyszíne legyen, és hogy olyan új ötletek, kezdeményezések szülessenek, amelyek növelik gazdaságunk versenyképességét az európai és a világpiacon is.

PROGRAM

V MEĐUNARODNOG SAJMA PRIVREDE U SUBOTICI

24-27. avgust 2011. godine

24. 08. 2011. godine

- 10:00 **Hala sportova** Dolazak gostiju uz muziku Garden Kvarteta
- 11:00 **Hala sportova** Svečano otvaranje
Razgledanje sajma uz muzički program Orkestra „Juhas“
- 12:00 **Press Centar** Koktel za VIP goste
- 14:00 **Press Centar** „Inovativna prekogranična mreža malih izvoznika – CB NET“ - predavljanje projekta
Predavač: Violeta Mrdaković - koordinator Centra za projektni menadžment
Otvorenog univerziteta Subotica

25. 08. 2011. godine

- 11:00 **Press Centar** Biznis inkubator Subotica - BIS
- „Olakšice prilikom investiranja u privredu“
Predavač: Laslo Karai, član Gradskog veća zadužen za privredu
- „Pravci razvoja inkubatora“
Predavač: Msc Ildiko Zedi, direktor Poslovnog Inkubatora Subotica
- „Uslovi razvoja 2011-2020.“
Predavač: Mihalj Sečei, član Saveta za strateški plan
- „Pisanje projektnih predloga“
Predavač: Dr Nenad Ivanišević, direktor Gerontološkog centra
- „Upravljanje poslovnim procesima, kao pretpostavka veće efikasnosti preduzeća“
Dr Esad Ahmetagić, redovni profesor Ekonomskog Fakulteta u Subotici
- 13:30 **Press Centar** Agrobanka u službi privrede i stanovništva
Predavač: Veselin Stanković - Agrobanka a.d.
- 15:30 **Press Centar** Partnerski odnos sa kupcima
Predavač: Biljana Mašić, Rukovodilac za odnose sa trgovinama METRO Cash & Carry

26. 08. 2011. godine

10:00-15:00	Štand br. 35	Dan zaštite potrošača u EU – publikacije, transparenti, toto, pokloniNFH (Nacionalna agencija za zaštitu potrošača, Mađarska - Odeljenje za međunarodne i civilne odnose)
10:40	Svečana sala gradske kuće	U organizaciji MSTIK i Ureda za ekonomske odnose sa inostranstvom (HITA), u saradnji sa Regionalnom Privrednom Komorom Subotice: „Građevinarstvo Mađarske i Srbije, na pragu izlaska iz krize“
10:40		Registracija Moderator 1. plenarne sednice: Dr Gabor Rac, HITA (Mađarska agencija za investicije i trgovinu, Budimpešta) šef službe za komunikacije i organizaciju skupova
11:00		Otvaranje - Predstavnik Lokalne samouprave Grada Subotice
11:10		Pozdravne reči - Predstavnik Mađarsko-srpske trgovinske i industrijske komore - Predstavnik HITA (Mađarska agencija za investicije i trgovinu, Budimpešta) -Predstavnik Regionalne Privredne Komore Subotice
11:30		„Građevinska industrija Srbije u II polovini 2011.“ - pregled - Predavač: Goran Rodić, Privredna Komora Srbije, sekretar Odbora Udruženja za građevinarstvo
11:50		„Stanje građevinarstva u Mađarskoj – uloga HITA u razvoju izvoza građevinskog sektora“ Predavač: Nandor Zemnički, generalni savetnik, konsultant za građevinarstvo
12:10		Pauza za kafu, konferencije za štampu
12:30		Moderator 2. plenarne sednice: Aniko Kasaš, potpredsednica Mađarsko-srpske trgovinske i industrijske komore
12:30		ÉMI - Inovaciono neprofitno d.o.o. za kontrolu kvaliteta u građevinarstvu - Budimpešta - „Praktični saveti za nastup na tržište EU“ Predavač: Sabolč Njiri dipl. građ. inženjer
12:45		Predavanje FERROEP Segedin a.d. – glavni izvođač radova Predavač: Pal Nemeši, predsednik - generalni direktor
13:00		Keramika Kanjiža Plus d.o.o. proizvođač građevinskog materijala Predavač: Đorđe Širadović, generalni direktor
13:15		UniCredit Bank „Finansijske garancije i mogućnosti u susjednim zemljama na polju građevinarstva“ Predavač: Laslo Zanic, regionalni direktor

- 13:20 Predstavljanje novoprimitljenih članova MSTIK
Završna reč, koktel
- 11:00 **Press Centar** Jugoslovensko udruženje mađarskih inženjera i arhitekata (JUMIA)
„Pravo industrijske zaštite i autorsko pravo, njihova primena u tehnološkim i transfer delatnostima Univerziteta u Segedinu“
Predavač: Balaž Poljak, menadžer transfera tehnologije Kancelarija za transfer tehnologije u Direkciji za razvoj istraživanja i inovacije Univerziteta u Segedinu
- 12:00 **Press Centar** “Značaj patentne zaštite“ Jugoslovensko udruženje mađarskih inženjera i arhitekata (JUMIA)
Predavač: Danijela Zlatić-Šutić samostalni savetnik Edukativno informativni centar zavoda za intelektualnu svojinu
- 14:00 **Press Centar** Prezentacija projekata:
-CoNFIDEKT - Prekogranična mreža za inovativni razvoj i prenos znanja - Cross-border Network for Innovative Development and Knowledge Transfer - IPA Susedski program Madjarska Srbija,
-FATE – Od vojske do preduzetništva - From Army to Entrepreneurship - IPA South East Europe Program
-TICAD – Razvoj basena reke Tisa - Tisza Catchment Area Development - IPA South East Europe Programa
Predavač: Regionalni centar za razvoj MSPP Subotica
Direktor Dr Branislav Malagurski
- 16:30 **Hala sportova Bina** Modna revija - ZKUD „Erne Lanji” – Klub zanatlija

27. 08. 2011. godine

- 14:00 **Hala sportova** Dodela diploma izlagačima i proglašenje najlepšeg štanda
- 15:00 **Hala sportova** Izvlačenje i dodela nagrada za posetioce
- 18:00 **Hala sportova** Zatvaranje Sajma

AZ V. NEMZETKÖZI ÉS REGIONÁLIS GAZDASÁGI VÁSÁR PROGRAMJA

2011. augusztus 24-27.

2011. 08. 24.

- 10:00 **Sportcsarnok** A vendégek érkezése, közben a Garden Quartett muzsikál
- 11:00 **Sportcsarnok** Megnyitóünnepség
A vásár megtekintése a Juhász zenekar zenei kíséretével
- 12:00 **Press Központ** Állófogadás a VIP vendégek tiszteletére
- 14:00 **Press Központ** A kis exportőrök határon átnyúló innovatív hálózata - CB NET - a projekt bemutatása
Előadó: Violeta Mrdaković - a szabadkai Szabadegyetem Projektmenedzsment Központjának koordinátora

2011. 08. 25.

- 11:00 **Press Központ** Szabadkai Üzleti Inkubátor - BIS
-„Könnyítések a gazdasági befektetések esetén“
Előadó: Karai László, a Városi Tanács gazdasági ügyekkel megbízott tagja
-„Az Inkubátor fejlődési irányai“
Előadó: Msc. Zódi Ildikó, a Szabadkai Üzleti Inkubátor igazgatója
-„A 2011-2020 közötti fejlődés lehetőségei“
Előadó: Szecsei Mihály, a Stratégiai Tervezési Tanács tagja
-„Projekt-javaslatok írása“
Előadó: Dr. Nenad Ivanišević – a Gerontológiai Központ igazgatója
-„Az ügyviteli folyamatok irányítása - a vállalat hatékonyságának előfeltétele“
Előadó: Dr. Esad Ahmetagić – a szabadkai Közgazdasági Kar rendes tanára
- 13:30 **Press Központ** Az Agrobanka a gazdaság és a lakosság szolgálatában
Előadó: Veselin Stanković - Agrobanka Rt.
- 15:30 **Press Központ** Partner kapcsolatok a vevőkkel
Előadó: Biljana Mašić, Kereskedésekkel való kapcsolatok Ügyvezetője METRO Cash & Carry

2011. 08. 26.

- 10:00-15:00 **35-ös stand** EU Fogyasztóvédelmi Nap – kiadványok, transzparenszek, totó, ajándékok A NFH (Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság, Magyarország, Nemzetközi és Civil Kapcsolatok Főosztálya) szervezésében
- 10:40 **Városháza Díszterem** MSZKIK és a Nemzeti Külgazdasági Hivatal (HITA) szervezésében, a Szabadkai Regionális Gazdasági Kamara közreműködésével:
„A magyar és a szerb építőipar, a kilábalás küszöbén”
- 10:40 Regisztráció
Az 1. plenáris ülés moderátora: Dr. Rácz Gábor főosztályvezető, Nemzeti Külgazdasági Hivatal (Hungarian Investment and Trade Agency – HITA), Kommunikációs és Rendezvény-szervezési Főosztály
- 11:00 Megnyitó – Szabadka Város Önkormányzata részéről 11:10 Köszöntők:
- Magyar Szerb Kereskedelmi és Iparkamara részéről
- HITA (Nemzeti Külgazdasági Hivatal Budapest) részéről
- Szabadkai Regionális Kamara részéről
- 11:30 „Szerbia építőipara 2011. II. félévében“ - áttekintő előadás -
Előadó: Goran Rodić, Szerb Gazdasági Kamara, építőipari ágazati titkár
- 11:50 „Az építőipar helyzete Magyarországon - a HITA szerepe az építőipari ágazat kivitelének fejlesztésében ”
Előadó: Zemniciski Nándor, főtanácsadó, építőipari konzultáns
- 12:10 Kávészünet, sajtótájékoztatók
- 12:30 **A 2. plenáris ülés moderátora:** Kaszás Anikó alelnök, Magyar-Szerb Kereskedelmi és Iparkamara
- 12:30 Az ÉMI - Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. Budapest - gyakorlati tanácsai az Európai Piaci megjelenéshez
Előadó: Nyíri Szabolcs okl. építőmérnök
- 12:45 FERROÉP Zrt Szeged előadása
Előadó: Nemesi Pál: elnök-vezérigazgató
- 13:00 Keramika Kanizsa Plus Kft., építőanyag-gyár
Előadó: Đorđe Širadović, vezérigazgató
- 13:15 Pénzügyi garanciák és lehetőségek a szomszédos országokban az építőipar területén – UniCredit Bank
Előadó: Zanóc László, regionális igazgató

	13:20	Vegyes kamarába (MSZKIK) történő belépések ünnepélyes aláírása Zárszó, állófogadás
11:00	Press Központ	Jugoszláviai Magyar Mérnökök és Építészek Egyesülete (JUMMÉE) „Iparvédelmi és szerzői jog, valamint gyakorlati alkalmazása a Szegedi Tudományegyetem technológiai, transzfer tevékenységében” Előadó: Polyák Balázs, Technológiai transzfer menedzser SZTE Kutatásfejlesztési és innovációs igazgatóság, Technológiai Transzfer Iroda - Szeged
12:00	Press Központ	„A szabadalmak védelmének jelentősége - “Jugoszláviai Magyar Mérnökök és Építészek Egyesülete (JUMMÉE) Előadó: Danijela Zlatić-Šutić önálló tanácsos, a Szellemi Tulajdon Hivatalának Képzési és Tájékoztatási Központja
14:00	Press Központ	Projektek bemutatása: -CoNFIDEKT - Határon átnyúló hálózat az innovatív fejlődésért és tudás átviteléért - Cross-border Network for Innovative Development and Knowledge Transfer - IPA Magyarország-Szerbia Határon Átnyúló Együttműködési Program -FATE – A hadseregtől a vállalkozásig - From Army to Entrepreneurship - IPA Délkelet Európai Együttműködési Program -TICAD – A Tisza-menti medence fejlesztése - Tisza Catchment Area Development - IPA Délkelet Európai Együttműködési Program Előadó: KKV Regionális Fejlesztési Központja - Szabadka Dr. Branislav Malagurski igazgató
16:30	Sportcsarnok Szinpad	Divatrevü Lányi Ernő IME – Iparosok klubja

2011. 08. 27.

14:00	Sportcsarnok	A köszönőlevelek átnyújtása és a Legszebb Stand cím nyertesének kihirdetése
15:00	Sportcsarnok	A látogatók számára szervezett nyereményjáték sorsolása és a nyeremények átadása
18:00	Sportcsarnok	A vásár zárása

Subotica

Subotica je najseverniji grad u Srbiji, a u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini po broju stanovnika je drugi najveći grad. U pisanim dokumentima prvi put se spominje 1391. godine, a na osnovu arheoloških nalaza na ovim prostorima živelo se već i pre 3000 godina. Slobodnim kraljevskim gradom postala je 1779. Prostire se na površini od 1.008 kvadratnih kilometara, sa 18 naselja, među njima i pitoreskni Palić, koji se nekad upoređivao sa Karlovim Varijem. Subotica - zahvaljujući svom povoljnom geografskom položaju - smatra se važnim saobraćajnim čvorištem, pošto se nalazi na ukrštanju važnih putnih pravaca, a od državne granice Srbije i Mađarske nalazi se svega na 10 kilometara.



Grad je najvažniji administrativni, trgovinski, saobraćajni, industrijski, turistički i kulturni centar u severnoj Bačkoj. Na ovim prostorima žive predstavnici blizu 20 naroda i nacionalnosti, a među njima najbrojnije se populacije Mađara, Srba, Hrvata i Bunjevaca. Sličnu raznobojnost ima grad i u pogledu verskog života, pošto već vekovima žive zajedno vernici katoličke, pravoslavne, protestantske i drugih vera. Grad ima oko 150.000 stanovnika, pored Subotice prolazi autoput, a zahvaljujući tome, a i železnici, grad je povezan i sa Evropom i sa Azijom. Nalazi se na pola puta između glavnih gradova Srbije i Mađarske, Beograda i Budimpešte, a u zadnje vreme učestvuje u realizaciji brojnih projekata koje finansira EU.

Szabadka

Szerbia legészakibb városa, Vajdaság Autonóm Tartományban a lakosság száma alapján a második legnagyobb város. Írásos dokumentumok először 1391-ben említik, de a régészeti leletek alapján ebben a térségben már 3.000 évvel ezelőtt is éltek emberek. Szabadkát 1779-ben emelték szabad királyi városi rangra. Területe 1.008 négyzetkilométer, amelyen összesen 18 település található, köztük a festői szépségű Palics, amelyet egykoron Karlovy Varyval hasonlítottak össze. Szabadka kedvező földrajzi fekvésének köszönhetően fontos közlekedési csomópontnak számít, hiszen fontos közlekedési útvonalak találkozásánál fekszik, mindössze 10 kilométerre Szerbia és Magyarország határától.



Észak-Bácska legfontosabb közigazgatási, kereskedelmi, közlekedési, ipari, turisztikai és kulturális központja. Mintegy 20 nemzetiség található ebben a térségben, köztük legnagyobb számú a magyar, a szerb és a horvát, valamint a bunyevác népesség. Hasonlóan sokszínű a város vallási élete is, hiszen évszázadok óta jól megférnek egymás mellett a katolikus, a görögkeleti, a protestáns és más vallások hívei. A mintegy 150.000 lakosú város mellett halad el az új autópálya, s ennek, illetve a vasútnak köszönhetően kiváló az összeköttetése Európával illetve Ázsiával. A két szomszédos ország, Szerbia és Magyarország fővárosai, Belgrád és Budapest között félúton található, az utóbbi időben számos határon átnyúló EU projekt megvalósításában vesz részt.

Palić

Naselje se nalazi na 8 kilometara istočno od Subotice, a zajedno sa istoimenim jezerom predstavlja pravo turističko blago, koje je već više od vek i po u službi rekreacije i razonode Subotičana, meštana, kao i domaćih i stranih turista. Jezero ima površinu od 6 kvadratnih kilometara, bilo je mondено letovalište i banja već na prelazu iz XIX u XX vek. Izgled Palića je odredio par arhitekta, koji su dugo radili u Subotici i na Paliću: Marcel Komor i Deže Jakab. Oni su prosuli niz bisera secesije u mađarskom stilu kako u gradu, tako i na Paliću. U vreme procvata Palića bogati industrijalci, trgovci, zanatlije gradili su prelepe vile. Subotičani i Palićani su uvek smatrali važnim očuvanje ovog prirodnog blaga.



Jezero i njegova okolina gostima nudi pravo uživanje za oči kako odraslima, tako i deci, pošto ih pod krošnjama stogodišnjeg parka očekuju brojni izvanredni restorani, kafane, poslastičarnice, a nezaobilazna je i šetnja u Zoo vrtu na Paliću. Letnja pozornica svake godine je mesto Festivala evropskog filma, a i brojni domaći i strani izvođači, orkestri nastupaju i zabavljaju svojim programima publiku, koja je željna kvalitetne zabave i razonode.

Palics

A Szabadkától 8 kilométerre keletre található település és az azonos nevű tó igazi turisztikai látványosság, amely már több mint másfél évszázada szolgálja a szabadkaiak, a helybeliek és az idelátogató hazai és külföldi turisták kikapcsolódását, szórakozását. A 6 négyzetkilométer területű tó mondén nyaraló és gyógyfürdő volt már a XIX. és XX. század fordulóján. Palics arculatát döntően meghatározta az az építészpáros, amely hosszú ideig tevékenykedett Szabadkán és Palicson, név szerint Komor Marcell és Jakab Dezső. A magyar stílusú szecesszió igazi gyöngyszemeit hintették el a városban és az üdülőhelyen. Palics virágzása idején a gazdag helybeli és környékbeli gyárosok, kereskedők, iparosok szebbnél szebb villákat építettek. A szabadkaiak és a palicsiak mindig is nagy fontosságot tulajdonítottak e természeti kincs megóvásának.



A tó és környéke számos látnivalót kínál a vendégeknek, kicsiknek és nagyoknak egyaránt, hiszen számos kitűnő étterem, kávézó, cukrászda, szálloda működik a százéves park árnyékában, és az idelátogatók számára megkerülhetetlen egy jó kis séta a Palicsi Állatkertben is. A Nyári Színpad nem csupán az Európai Filmek fesztiváljának ad otthont minden évben, hanem számos hazai és külföldi együttes, előadóművész is szórakoztatta, szórakoztatja a színvonalas műélvezetre áhító közönséget.

Javno komunalno preduzeće „Subotičke pijace”

Javno komunalno preduzeće „Subotičke pijace” osnovano je 26. septembra 2000. godine odlukom Skupštine opštine Subotica, koja je pre toga pijačnu delatnost proglasila komunalnom delatnošću, a uz određene ugovorne obaveze preuzelo je deo kapaciteta Tržnice a.d. Novo javno komunalno preduzeće svoj rad je počeo 1. januara 2001. godine, na 7 pijaca pod njegovim upravljanjem. Pijace su imale ukupno 616 tezgi, 103 poslovnog prostora, 16 montažnih objekata, 54 prodajna mesta, 12 boksova za lubenice, 41 rashladnih vitrina, 16 rashladnih komora i 212 kvadratnih metara skladišnog prostora. Ukupna površina pijaca iznosi blizu 13.500 kvadratnih metara.

Od preduzeća u Srbiji, koja se bave pijačnom delatnošću, ovo preduzeće je 3. januara 2008. prvo pribavilo sertifikat ISO 9001/2000 o upravljanju kvalitetom. Prema tom sertifikatu JKP je dužno stalno pratiti, a to znači, i poboljšati kvalitet pijačnih usluga i kvalitet proizvoda, koji se nalaze u ponudi na pijacama. U skladu s tim, neprekidno saraduje sa nadležnim organima države i lokalne samouprave, koji redovno proveravaju kvalitet kako pijačnih usluga, tako i kvalitet proizvoda. Poseban akcenat se stavlja na kontrolu kvaliteta proizvoda životinjskog porekla, pa da bi se poboljšao kvalitet, stalno se razvijaju rashladne vitrine za čuvanje i prodaju mesa, mesnih prerađevina i mlečnih proizvoda. Organizovana su predavanja, savetovanja za proizvođače, koji su se upoznali sa novim propisima, odnosno njihovom primenom u proizvodnji, transportu i prodaji proizvoda animalnog porekla.

Pod naslovom „Jačanje privredne saradnje na planu integralne poljoprivredne robne ponude u pograničnom prostoru Srbije i Mađarske” realizovan je zajednički projekat, koji je finansiran od strane EU, uz učešće lokalnih samouprava Subotice i Segedina iz Mađarske, odnosno JKP „Subotičke pijace” i Veletržnice /Kiskundorozsmai Nagybani Piac Kft./ iz Kiskundorožme. U toku osam meseci kako u Mađarskoj, tako i u Srbiji organizovano je više konferencija, radionica, razni vidov istručnog usavršavanja, a uz to proizvođači iz Severne Bačke i Južne Mađarske u okviru pokretne izložbe predstavili su svoje proizvode u 4-4 mađarska odnosno vojvođanska naselja.

A Szabadkai Piacok Kommunális Közvállalat

A Szabadkai Piacok Kommunális Közvállalatot 2000. szeptember 26-án alapította Szabadka Község Képviselő-testülete, amely ezt megelőzően a piaci tevékenységet kommunális tevékenységgé nyilvánította, és szerződésben vállalt kötelezettségek ellenében átvette a Piacigazgatóság Rt. kapacitásainak egy részét. Az új közvállalat a munkát hivatalosan 2001. január 1-jén kezdte meg az igazgatása alá tartozó 7 piacon, amelyeken 616 piaci asztal, 103 üzlethelyiség, 16 montázsépület, 54 árusítóhely, 12 tároló, 41 hűtőpult, 16 hűtőkamra és 212 négyzetméter raktárhelyiség található. A piacok összterülete közel 13.500 négyzetmétert tesz ki.

Piaci tevékenységgel foglalkozó szerbiai vállalatok közül elsőként szerezte meg 2008. január 3-án az ISO 9001/2000-es minőségbiztosítási tanúsítványt, amelynek értelmében köteles a piaci szolgáltatások színvonalát, a kínálatában szereplő termékek minőségét folyamatosan figyelemmel kísérni és természetesen javítani. Ezzel összhangban folyamatosan együttműködik az illetékes állami és önkormányzati szervekkel, amelyek folyamatosan ellenőrzik mind a szolgáltatások, mind pedig a termékek minőségét. Különösen nagy súlyt fektetnek az állati eredetű termékek minőségének az ellenőrzésére is, a minőség biztosítása érdekében pedig folyamatosan fejlesztik a hús-, húskészítmények és tejtermékek árusítására szolgáló hűtőpultokat, előadásokat, tanácskozásokat szerveztek a termelők számára, hogy megismerkedjenek az új előírásokkal illetve hogy azokat megfelelő módon alkalmazzák a termelésben, a szállításban és a termékek forgalmazásában.

A Szabadkai Piacok Kommunális Közvállalat és a Kiskundorozsmai Nagybani Piac Kft. együttesen valósította meg a Szeged és Szabadka által elnyert EU-s pályázat keretében a Gazdasági együttműködés erősítése az integrált mezőgazdasági árukínálat területén a szerb-magyar határ mentén elnevezésű projektet. A nyolc hónap alatt mind Magyarországon, mind pedig Szerbiában több tanácskozást, műhelymunkát, továbbképzést szerveztek a termelők számára, emellett pedig az észak-bácskai illetve dél-magyarországi mezőgazdasági termelők vándorkiállítás keretében mutatták be termékeiket, terményeiket 4-4 magyarországi illetve észak-bácskai településen.

Prijatelj sajma

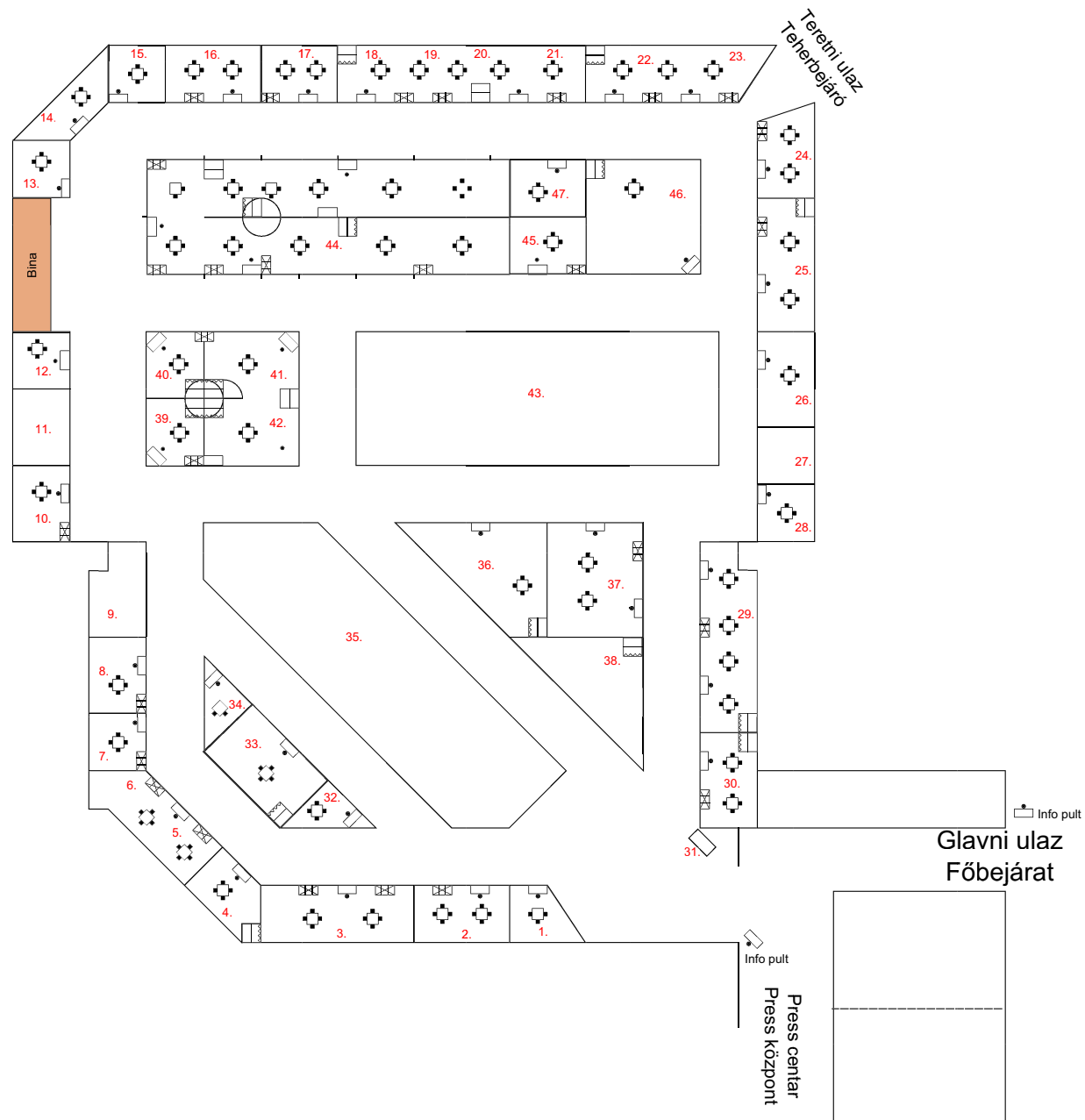
MAGYAR SZÓ

Együtt a vásárral



**Izлагаči sajma
A vásár kiállítói
2011.**

Tlocrt sajamskih štandova A vásári standok alaprajza



Spisak izlagača

A kiállítók jegyzéke

Štand 1. stand

1.1. Geotermika

Štand 2. stand

2.1. Lányi Ernő Iparosok Klubja

2.2. Jugoslovensko udruženje mađarskih inženjera
i arhitekata (JUMIA)

2.3. Advertise

2.4. Affek

2.5. A&V Mount Company

2.6. Apartman

2.7. Ameta

2.8. Balaž Elektro

2.9. Božik Trade

2.10. UDR Dača

2.11. SZR Diamant

2.12. Domus

2.13. S.Z.R. Era

2.14. Elektrokim

2.15. Elektronapon d.o.o.

2.16. D.o.o. Fort

2.17. D.o.o. Ev-Pro

2.18. Fabian

2.19. Passport Collection by Lybba

2.20. Gardrob

2.21. Garito gradnja

2.22. Golden travel

2.23. Kleopatra

2.24. Monitor Electrohouse

2.25. Metaloshop

2.26. Legrad d.o.o.

2.27. SZR Lendel Metaloplastika

2.28. SZR Majstorija

2.29. Mat.Conect

2.30. Mišelin su

2.31. Moltech

2.32. Novimetal

2.33. Olah autoservis

2.34. Zanatska radnja Oto remont

2.35. SZTR Plastik shop

2.36. Pilana

2.37. SZR Parketar Trnjanov

2.38. Parket Studio d.o.o.

2.39. Python

2.40. Reed trade SZR

2.41. Caffè Rolly bar

2.42. S Frigo

2.43. Salon elegancija 2009

2.44. Tehetség határok nélkül - Talenti bez granica

2.45. S.Z.R. Tot servis

2.46. Turutrans d.o.o.

2.47. VZL Oštrač

2.48. Vicai Optika

2.49. Yello Car Wash

2.50. Winklerbrand Salon kafe

Štand 3. stand

3.1. Klub Zanatlija

3.2. Szm Stolarija Bašić

3.3. Color interijeri

3.4. Zanatska radnja

3.5. Autotapaciranje Sepuku

- 3.6. Sur Restoran domaće kuhinje i prenočište Gat
- 3.7. Samostalna kovačka radnja Oto Bihner
- 3.8. Elektrobot
- 3.10. Ztr Miss exclusive
- 3.11. Svr Pekara Simke
- 3.12. Alatnica Mišić

Štand 4. stand

- 4.1. Čikoš Štampa

Štand 5-6. stand

- 5.1. Kruševac

Štand 7. stand

- 7.1. Dobergard

Štand 8. stand

- 8.1. Zaštitna radionica Željezničar
- 8.2. Mladost AD

Štand 9. stand

- 9.1. Sualati

Štand 10. stand

- 10.1. Metro

Štand 11. stand

- 11.1. Don Don - Fidelinka

Štand 12. stand

- 12.1. Tur. Organizacija

Štand 13. stand

- 13.1. K23 TV

Štand 14. stand

- 14.1. Agrobanka AD Filalija Subotica

Štand 15. stand

- 15.1. Milenijum Osiguranje

Štand 16. stand

- 16.1. Eti B

Štand 17. stand

- 17.1. Fond za razvoj APV
- 17.2. Garancijski fond

Štand 18-19-20-21. stand

- 18.1. Privredna komora Valjevo
- 18.2. „AGRANELA” d.o.o.
- 18.3. DAK
- 18.4. Klanica Divci
- 18.5. Preduzeće Kopovi a.d. Ub
- 18.6. LEON
- 18.7. MALINA-IMPEX D.O.O.
- 18.8. “NOVOHEM” D.O.O. ŠABAC
- 18.9. „PET – MIL“- Brežde (Valjevo)
- 18.10. Rajn- Majn Company d.o.o
- 18.11. Javno preduzeće „VALJEVO-TURIST“
- 18.12. „VUJIĆ VODA“
- 18.13. Stim import
- 18.14. Apartmani ROYAL SPA Banja Koviljača
- 18.15. Hotel - ROYAL DRINA

Štand 22-23. stand

- 22.1. Privredna komora Sombor
- 22.2. “IZVOR ZDRAVLJA”
- 22.3. “BOZARO”
- 22.4. “MARA”
- 22.5. “BUKOTEX”
- 22.6. “MK EXPRES”
- 22.7. Čurčija
- 22.8. “DEKOR”
- 22.9. “FI-PO”
- 22.10. “VITA SOL”

- 22.11. "VITRAŽI GANIĆ"
- 22.12. "STIL SONJA"
- 22.13. Snežana Savin- grafike od konca
- 22.14. "WOODEN ART"
- 22.15. Preduzetnik
- 22.16. "Zlatke ruke -Somborke"
- 22.17. "CARMEN"
- 22.18. "TISA"

Štand 24. stand

- 24.1. Fekete Molnár Márta
- 24.2. Kecsketenyésztők Községi Egyesülete
- 24.3. TÖRÖK MÉHÉSZET

Štand 25. stand

- 25.1. Opština Bečej

Štand 26. stand

- 26.1. Put Signal
- 26.2. Monitoring & Logistic

Štand 27. stand

- 27.1. Building

Štand 28. stand

- 28.1. Eusec Securitas

Štand 29. stand

- 29.1. Regionalna Privredna Komora Subotica
- 29.2. Regionalna Privredna Komora Čongrad
- 29.3. Masterplast
- 29.4. "STARTER" DOO

Štand 30. stand

- 30.1. Pécs

Štand 31. stand

- 31.1. Tera Term

Štand 32. stand

- 32.1. Grand Motors

Štand 33. stand

- 33.1. Selma Doo
- 33.2. Selma Electronic

Štand 34. stand

- 34.1. Medimix KG

Štand 35. stand

- 35.1. Magyar–Szerb Kereskedelmi és Iparkamara Egyesület
- 35.2. Magyar Turizmus Zrt
- 35.3. DEKI Klaszter
- 35.4. Mac-Line Hungary Kft
- 35.5. Alutent Bt
- 35.6. Agro Bio Kft
- 35.7. Biovéd 2005 Kft.
- 35.8. Jeli 2000 Kft.
- 35.9. Antares Hungary Kft.
- 35.10. Biopackpro Kft
- 35.11. Capriolobike Kft
- 35.12. Euro Xtrade Kft.
- 35.13. Stema Kft
- 35.14. Szeplast
- 35.15. TRUST HUNGARY
- 35.16. Fekoral International Kft
- 35.17. Szent Erzsébet Gyógyfürdő
- 35.18. Euromagnet Kft
- 35.19. Vomox Kft
- 35.20. KRAUSE Kft.
- 35.21. Hungarikum ELIT Klaszter
- 35.22. Bio-Nat Kft
- 35.23. Sellax Kft

- 35.24. Ecofény Media Kft.
- 35.25. PROFILPLAST
- 35.26. LP EXCELLENCE DOO
- 35.27. OMNIPACK
- 35.28. BIOPACKPRO
- 35.29. Egrokorrr Festékipari Zrt.
- 35.30. Sunmaster Kft.
- 35.31. POLIFOAM Plastic Processing
- 35.32. SapiRoll Kft

Štand 36. stand

- 36.1. Emnel doo

Štand 37. stand

- 37.1. Termo Gas
- 37.2. BES

Štand 38. stand

- 38.1. Novi Metal

Štand 39. stand

- 39.1. Pokrajinski sekretarijat za privredu

Štand 40. stand

- 40.1. Nacionalna Služba za Zapošljavanje

Štand 41. stand

- 41.1. JP Park Palic
- 41.2. JP Privredno Tehnološki Parkovi
- 41.3. JKP Čistoća i zelenilo
- 41.4. JKP Stadion
- 41.5. JKP Vodovod i kanalizacija
- 41.6. JP Zavod za urbanizam
- 41.7. JP Direkcija za izgradnju Grada Subotice
- 41.8. JP Palić Ludaš
- 41.9. JP Subticatrans
- 41.10. JKP Subotičke pijace

- 41.11. JKP Parking
- 41.12. JKP Pogrebno
- 41.13. JKP Dimničar
- 41.14. JKP Suboticagas
- 41.15. JKP Subotička toplana
- 41.16. Regionalna deponija d.o.o. Subotica

Štand 42. stand

- 42.1. Grad Subotica

Štand 43. stand

- 43.1. Hrvatska Gospodarska Komora
- 43.2. HGK - Županijska Komora Osijek
- 43.3. HGK - Županijska Komora Virovitica
- 43.4. HGK - Županijska Komora Pula
- 43.5. «APIS» CABUNA
- 43.6. ASEL
- 43.7. AURA STERIL“ d.o.o.
- 43.8. „BC INSTITUT“ d.d. Zagreb
- 43.9. BOMARK
- 43.10. CENTAR ENERGIJE d.o.o.
- 43.11. COMMOT d.o.o.
- 43.12. DAM» d.o.o.
- 43.13. „DARNA“ d.o.o.
- 43.14. DELICIA d.o.o.
- 43.15. DEGRASSI d.o.o.
- 43.16. «DIBA» d.o.o.
- 43.17. «EUROVOĆE»
- 43.18. IRENEO CELEGA
- 43.19. KRONOS d.o.o. – VINA KALAZIĆ
- 43.20. «MEDENA»
- 43.21. METALCRAFT“ d.o.o.
- 43.22. MIRNA“ d.d.
- 43.23. „MOLVIK“ SAMOBOR
- 43.24. „OSJEČKA PIVOVARA“ d.d.

- 43.25. O.P.G. Geržinić Marko Geržinić
- 43.26. OPG OBRAD KOCIJANČIĆ
- 43.27. OPG ŠKORIĆ,
- 43.28. «POISON CITY» d.o.o.
- 43.29. RAGUSA d.o.o.
- 43.30. „SAN PETER“ d.o.o.
- 43.31. «SILOSI VTC» d.o.o.
- 43.32. „SAPONIA“ d.d.
- 43.33. SANTAJ PLASTIKA d.o.o
- 43.34. «SLAVONKA» d.o.o.
- 43.35. «STARI PODRUM» d.o.o.
- 43.36. STRIBOR OPREMA d.o.o.o.
- 43.37. VINARIJA ANTUNOVIĆ
- 43.38. «VIRO TVORNICA ŠEĆERA» d.d.
- 43.39. UNIMONT» d.o.o.
- 43.40. TURISTIČKA ZAJEDNICA ŽUPANIJE
OSJEČKO-BARANJSKE
- 43.41. PETROKEMIJA d.d. Kutina
- 43.42. ŽUPANIJSKI SAVEZ PČELARA
OSJEČKO-BARANJSKE ŽUPANIJE

Štand 44. stand

- 44.1. BIS
- 44.2. Semantika Comm
- 44.3. Luna Group
- 44.4. AV Tehnics
- 44.5. Caleo Srb
- 44.6. Print R
- 44.7. Modena & Astor
- 44.8. Tinorex
- 44.9. Econorth
- 44.10. Tip Top Models
- 44.11. Neopress
- 44.12. Leather Inc

- 44.13. Citronix
- 44.14. M+Z Interiors

Štand 45. stand

- 45.1. Cim Gas

Štand 46. stand

- 46.1. Tehnoserv

Štand 47. stand

- 47.1. Otvoreni Univerzitet Subotica

Hol - előcsarnok

- 1. Górn Endre
- 2. Olgica Buljevčić
- 3. Sem O.D.
- 4. Vasilka Zlatanov i Mohači Gabor
- 5. Rea Coop
- 6. Rukotvorine

Spoljni prostor - Szabadtéri terület

- 1. Eurocoop

Štand 1. stand

Geotermika SZR

Izrada toplotnih pumpi, grejnih i klimatizacionih sistema sa toplotnom pumpom. Projektovanje kompletnih grejnih sistema sa toplotnim pumpama za kuće, poslovne objekte, stambene zgrade.

Tel:064/4-799-587 ili 064/1-759-980

geotermika@gmail.com,

www.geotermika.com



Geotermika Kisipari Műhely

Hőszivattyúk, hőszivattyús fűtő- és klimatizációs rendszerek gyártása. Hőszivattyús fűtőrendszerek tervezése házak, iroda- és lakóépületek részére.

Tel:064/4-799-587 ili 064/1-759-980

geotermika@gmail.com,

www.geotermika.com

Štand 2. stand

Kulturno umetničko društvo zanatlija „Erne Lanji”

Udruženje je osnovala tadašnja zanatska komora pre 110 godina. Kroz dugi niz godina pretrpelo je brojne transformacije. Zanatlije su postepeno napustili udruženje. Ostao je samo kulturni deo, i oni su nastavili negovanje naše kulture, tradicije, običaje. 2009-te godine, kada smo dobili svoj dom, predsedništvo je donelo odluku, da će ponovo okupiti zanatlije, i da će oni funkcionisati kao sekcija.

Sekcija je osnovana sa 36 firmi. Klub danas ima 56 članova, a u tim firmama zaposleno je 350 radnika. Među našim članovima nalaze se mala i srednja preduzeća, od usluga do proizvodnje.

Održavamo kontakte sa drugim udruženjima, komorama, klasterima, investitorima. Otvoreni smo i elastični za sve vrste saradnje.



Lányi Ernő Iparos Művelődési Egyesület

Az egyesületet 110 évvel ezelőtt az akkori iparkamara alapította. A hosszú évek folyamán különböző átalakításokon ment keresztül. Lassan az iparosok lemorzsolódtak. A művelődési rész megmaradt, s ők tovább ápolták kultúránkat, hagyományainkat, szokásainkat. 2009-ben, amikor saját székházat kaptunk, az elnökség úgy döntött, hogy újra összegyűjti az iparosokat, és mint alosztályt működteti.

Az alosztály 36 céggel alakult meg. Ma 56 tagja van a klubnak, amelyekben összesen 350 alkalmazott van. Tagjaink között megtalálhatóak a kis- és középvállalkozások, a szolgáltatástól a gyártásig minden iparág. Kapcsolatot teremtünk más egyesületekkel, kamarákkal, klaszterekkel, befektetőkkel. Nyitottak és rugalmasak vagyunk mindenféle együttműködésre.

Atile Jožefa 32,
24000 Subotica, Srbija
office@lanyiernoime.org.rs
www.lanyiernoime.org.rs

Advertise

Reklamne table, svetleće reklame, natpisi
Subotica, Prvog ustanka 26
Tel. 064 11 47 102

Affek

Vulkanizerska radnja i autopraonica
za putnička i teretna vozila
Subotica, Lošinjska 67
024/548-710, Tel./Faks. 548-262
VI. Mojzeš Atila, 063/513-767

A&V Mount Company

24413 Palić, Vranjska 9
Tel. 753-401
E-mail: izolda@tippnet.co.yu

Apartman

Agencija za nekretnine
mob.:+3816250230
E-mail: iofiel.su@gmail.com

Ameta

Moler-farbar, toplotna izolacija i
fasaderski radovi
24000 Subotica, Reljkovićeva 2/b



József Attila 32,
24000 Szabadka, Szerbia
office@lanyiernoime.org.rs
www.lanyiernoime.org.rs

Advertise

Reklámtáblák, fényreklámok, feliratok
Szabadka, I. felkelés u. 26.
Tel.: 064 11 47 102

Affek

Vulkanizáló műhely és autómósó személy-
gépkocsik és tehergépjárművek részére
Szabadka, Lošinj u. 67.
024/548-710, Tel./Fax. 548-262
Tul.: Mojzes Attila, 063/513-767

A&V Mount Company

24413 Palics, Vranje 9.
Tel. 753-401
Email: izolda@tippnet.co.yu

Apartman

Ingatlanügynökség
mob.:+3816250230
Email: iofiel.su@gmail.com

Ameta

Szobafestés-mázolás, hőszigetelés és
homlokzati munkálatok
24000 Szabadka, Reljković u. 2/b.

Tel./Faks.: 024/530-474
Mob.: 063/82-92-131 i 062/48-63-89
E-mail.: ameta@tippnet.rs

Balaž Elektro

Montiranje i održavanje električnih
instalacija i uređaja

24210 Bajmok, Doža Đerđa 12
Tel.: 060 686 76 40
E-mail.: be.servis@gmail.com



Božik Trade

Servis autoelektrike i mehanike
24000 Subotica, Karađorđev put 8
Tel.: 024 557 348



UDR Dača

Pražnjenje septičkih jama
24000 Subotica, Topčiderska 26
Tel.: 024/550-541
Mob.: 064/66-44-757



SZR Diamant

ALU i PVC Stolarija
24210 Bajmok, Trumbićeva 4
Tel/Faks: 024/762-900
Mob: 063/566-770
E-mail: diamant@tippnet.co.yu
Web: www.diamant.backabanat.co



Tel./Fax.: 024/530-474
Mob.: 063/82-92-131 és 062/48-63-89
E-mail: ameta@tippnet.rs

Balaž Elektro

Villamos hálózatok és berendezések
szerelése, karbantartása

24210 Bajmok, Dózsa György 12.
Tel.: 060 686 76 40
Email.: be.servis@gmail.com

Božik Trade

Autóvillamosság és mechanika
24000 Szabadka, Karađorđe út 8.
Tel.: 024 557 348

UDR Dača

Szikkasztó gödrök ürítése
24000 Szabadka, Topčider u. 26.
Tel.: 024/550-541
Mob.: 064/66-44-757

SZR Diamant

Alu és PVC nyílászárók gyártása
24210 Bajmok, Trumbić u. 4
Tel/Fax: 024/762-900
Mob: 063/566-770
E-mail: diamant@tippnet.co.yu
Web: www.diamant.backabanat.co

Domus

Turistička agencija

24400 Senta, Petefi Šandora 31
Telefoni: +381 24 814 922 i +381 24
812 718
Email: domus.senta@gmail.com i
domus.marketing@gmail.com



Domus

Utazási iroda

24400 Zenta, Petőfi Sándor u. 31.
Telefon: +381 24 814 922 és +381 24
812 718
E-mail: domus.senta@gmail.com i
domus.marketing@gmail.com

S.Z.R. Era

Oprema za klimatizaciju, hladnjače,
aparati za domaćinstvo i industriju

24000 Subotica, Jovana Mikića 150
Tel.: 024/532 916
Mob.: 063/863 15 76, 064/244 68 87
E-mail: era@tippnet.rs
www.era.co.yu



SZR Era

Légkondicionáló berendezések, hűtő-
házak, háztartási- és ipari berendezések

24000 Szabadka, Jovan Mikić 150.
Tel.: 024/532 916
Mob.: 063/863 15 76, 064/244 68 87
E-mail: era@tippnet.rs
www.era.co.yu

Elektrokim

Popravka elektromotora

24000 Subotica, Velika Kapelska 13
Tel./Faks.:
+381 24 516-213
+381 24 516-439
+381 24 523-303
E-mail: elektrokim@elektrokim.co.rs



Elektrokim

Elektromotorok javítása

24000 Szabadka, Velika Kapela 13.
Tel./Fax.:
+381 24 516-213
+381 24 516-439
+381 24 523-303
E-mail: elektrokim@elektrokim.co.rs

Elektronapon d.o.o.

Veletrgovina el. kablova i instalacionog
materijala

24000 Subotica, Put Jovana Mikića 2
Tel./Faks.: +381 24 546 833



Elektronapon d.o.o.

Kábelek és elektromos kellékek
nagykereskedése

24000 Szabadka, Jovan Mikić ú. 2.
Tel./Fax.: +381 24 546 833

Tel.: +381 24 546 133, +381 24 532 033
Mobilni: +381 62 505 878, +381 62 505 886
E-mail:
elektronapon@elektronapon.rs

D.o.o. Fort

Preduzeće za poslovne usluge i trgovinu D.O.O.
24000 Subotica, Maksima Gorkog 10
Tel.: 024/ 534-221
Mob.: 063/518-179

“Fort”

D.o.o. Ev-Pro

Sve od kamena
24000 Subotica
Tel.: +381 24 55 46 46
E-mail: evpro@tippnet.rs,
evpro.doo@gmail.com



Fabian

Uzgajivač cveća
24104 Kelebija, Jorgovanska 7
Tel./Faks.: 024 780 532
Mob.: 064/ 22 96 752
E-mail: flowersl@tippnet.rs



Passport Collection by Lybba

Koža, kožna galanterija
Senta, Boška Vujića 22
Tel.:024/ 827 575
Faks: 024/ 815 000
Mob.: 063/ 778 17 42



Tel.: +381 24 546 133, +381 24 532 033
Mobil: +381 62 505 878, +381 62 505 886
E- mail:
elektronapon@elektronapon.rs

Fort d.o.o.

Könyvelőségi szolgáltatások
24000 Szabadka, Makszim Gorkij 10.
Tel.: 024/ 534-221
Mob.: 063/518-179

Ev-Pro d.o.o.

Minden kőből
24000 Szabadka
Tel.: +381 24 55 46 46
Email: evpro@tippnet.rs,
evpro.doo@gmail.com

Fabian

Virágkertészet
24104 Kelebia, Orgona u. 7.
Tel./Fax.: 024 780 532
Mob.: 064/ 22 96 752
Email: flowersl@tippnet.rs

Passport Collection by Lybba

Bőr, bőrdíszmű
Zenta, Boško Vujić 22.
Tel.:024/ 827 575
Fax: 024/ 815 000
Mob.: 063/ 778 17 42

Gardrob

Šivenje ženske konfekcije
24000 Subotica, Braće Radića 3



Garito gradnja

Građevinsko preduzeće
24000 Subotica, Feketićka 37
Tel./Faks.: 024/566 049
Mob.: 060/566 04 90
E-mail:doztib@gmail.com



Golden travel

Turistička agencija
24000 Subotica, Matije Korvina 2
Tel.: 024/600-155
Faks.:024/600-156



Kleopatra

Automatizovani sistem za posluživanje
toplih i hladnih napitaka, kafemati
24000 Subotica, Tolstojeva bb.
Tel.: 024/558-963
Mob.: 064/125 84 48
E-mail: pronetsu@eunet.rs



Monitor Electrohouse

Popravka i održavanje elektronike i
elektronskih uređaja
24000 Subotica, Frankopanska 36



Gardrob

Női készruhák varrása
24000 Szabadka, Radića fivérek u. 3.

Garito gradnja

Építkezési vállalat
24000 Szabadka, Feketics 37.
Tel./Fax.: 024/566 049
Mob.: 060/566 04 90
E-mail:doztib@gmail.com

Golden travel

Utaztási iroda
24000 Szabadka, Corvin Mátyás 2.
Tel.: 024/600-155
Fax.:024/600-156

Kleopatra

Automatizált rendszerek hideg- és melegitalok felszolgálására; kávégépek
24000 Szabadka, Tolsztoj sz.n.
Tel.: 024/558-963
Mob.: 064/125 84 48
E-mail: pronetsu@eunet.rs

Monitor Electrohouse

Elektronikai eszközök javítása és karbantartása
24000 Szabadka, Frangepán u. 36.

Metaloshop

Bravarska radionica za proizvodnju
metalne galanterije

24210 Bajmok, Doža Đerđa 12

Mob.:060 068 67 63

E-mail: metaloshop@gmail.com

Web: www.metaloshop.fw.hu



Metaloshop

Lakatosműhely, fémmegmunkálás

24210 Bajmok, Dózsa György 12.

Mob.:060 068 67 63

E-mail: metaloshop@gmail.com

Web: www.metaloshop.fw.hu

Legrad d.o.o.

Izvođenje građevinskih radova
Horváth Lehel

+381 63 56 09 19

+381 24 546 827

E-mail: hsara@tippnet.rs



Legrad d.o.o.

Építkezési vállalat

Horváth Lehel

+381 63 56 09 19

+381 24 546 827

E-mail: hsara@tippnet.rs

SZR Lendel Metaloplastika

Prerada plastike

24213 Palić, 7 Jula br 5.

Tel: 024/ 753 673

www.metaloplastika_lendel.com



SZR Lendel Metaloplastika

Műanyag feldolgozás

24213 Palics, Július 7-e u. 5.

Tel: 024/ 753 673

www.metaloplastika_lendel.com

SZR Majstorija

Bravarska radionica, obrada metala

Mob: +381 63 879 13 71

E-mail: robelix@tippnet.rs



SZR Majstorija

Lakatosműhely, fémmegmunkálás

Mob: +381 63 879 13 71

E-mail: robelix@tippnet.rs

Mat.Conect

Mesto za kampovanje sa strujom i
bazenom

24000 Subotica, Adačka 23

Mob.: 063/ 662 989



Mat.Conect

Táborhely árammal és medencével,
falusi turizmus

24000 Szabadka, Ada u. 23.

Mob.: 063/ 662 989

Mișelin su

Vulkanizerska radionica

24000 Subotica, Bajski Put 105/a
Tel.: 024/558-180
Mob.: 063/ 83-79-963



Mișelin su

Gumiköpenyek javítása, teherszállító járművek gumijának balanszírozása

24000 Szabadka, Bajai út 105/a.
Tel.: 024/558-180
Mob.: 063/ 83-79-963

Moltech

Veletrgovina i maloprodaja agregata

Tel.: (62) 57-30-57,
Mob.: (20) 3938200
E-mail:viczian@moltech.hu



Moltech

Erőátviteli eszközök kis- és nagykereskedelme

Tel.: (62) 57-30-57,
Mob.: (20) 3938200
E-mail:viczian@moltech.hu

Novimetal

CNC plazme i aparati za sečenje metala u svim veličinama

24000 Subotica, Ištvana Lukača 20
Telefon: +381 (0)24 / 556-466
Mobilni: +381 (0)63 / 77 - 11 - 676
E-mail: mtibor@eunet.rs



Novimetal

CNC plazmák és lángvágók minden méretben

24000 Szabadka, Lukács István 20.
Tel.:+381 (0)24 / 556-466
Mobil:+381 (0)63 / 77 - 11 - 676
E-mail: mtibor@eunet.rs

Olah autoservis

Autolimarska-farbarska radionica

24000 Subotica, Servo Mihalja 96
Tel.: 024/576-828
Mob.: 060/ 361 08 37



Olah autoservis

Autóbádogos-fényező műhely

24000 Szabadka, Szervó Mihály 96.
Tel.: 024/576-828
Mob.: 060/ 361 08 37

Zanatska radnja Oto remont

Obrada metala

24213 Palić, Kun Bele bb



Oto Remont Kisipari Műhely

Fémmegmunkálás

24213 Palics, Kun Bela sz.n.

Tel: 024/ 753 868
Mob: +381 64 416 72 71
otoremont@gmail.com
www.otoremont.fw.hu

SZTR Plastik shop

Prerada plastičnih materijala
24000 Subotica, Braće Majera 52
Telefon: 024/693-570
24210 Bajmok, Doža Đerđa 12
Telefoni prodaje: 024/762-285,
024/762-802, 024/762-801



Tel.: 024/ 753 868
Mob: +381 64 416 72 71
otoremont@gmail.com
www.otoremont.fw.hu

SZTR Plastik shop

Műanyag-feldolgozás
24000 Szabadka, Mayer fivérek u. 52.
Tel.: 024/693-570
24210 Bajmok, Dózsa György 12.
Értékesítés, tel.: 024/762-285, 024/762-
802, 024/762-801

Pilana

Pilana
24000 Subotica, Stevana Mokranjca 6
Tel/Faks: 024 521 693
Mob: 063 593 574



Pilana

Fűrésztelep
24000 Szabadka, Stevan Mokranjac 6.
Tel/fax: 024 521 693
Mob: 063 593 574

SZR Parketar Trnjanov

Parket, brodski pod
24000 Subotica, Maksima Gorkog 57
Tel.: 060/700-88-60, 064/114-73-94



SZR Parketar Trnjanov

Parketta, hajópadló
24000 Szabadka, Makszim Gorkij 57.
Tel.: 060/700-88-60, 064/114-73-94

Parket Studio d.o.o.

Parket, brodski pod
24000 Subotica, Maksima Gorkog 57
Tel.: +381 60 700 88 70



Parket Studio d.o.o.

Parketta, hajópadló
24000 Szabadka, Makszim Gorkij 57.
Tel.: +381 60 700 88 70

Python

Za izradu kožne galanterije

24000 Subotica, Slavonska 14

Tel./Faks.: 024/546-857, 024/546-360

E-mail: szrpython@nadlanu.com



Python

Bördízmű-áru

24000 Szabadka, Szlavónia u. 14.

Tel./Fax.: 024/546-857, 024/546-360

E-mail: szrpython@nadlanu.com

Reed trade SZR

Prerada trske, briketiranje, pokrivanje krovova

24414 Hajdukovo, Omladinska

Brigada 30

Tel.: +381 61 610 3818, +381 63 744 3918

E-mail: beck.reed10@gmail.com

Reed trade SZR

Reed trade SZR

Nádfeldolgozás, brikett, tetőfedés

24414 Hajdújárás, Ifjúsági brigádok u. 30.

Tel.: +381 61 610 3818, +381 63 744 3918

E-mail: beck.reed10@gmail.com

Caffe Rolly bar

Sala za svatove

24000 Subotica, Nikola Demonje 45

Tel.: 024/537-057

Mob.: 063/547 149



Caffe Rolly bar

Lakodalmas terem

24000 Szabadka, Nikola Demonja 45

Tel.: 024/537-057

Mob.: 063/547 149

S Frigo

Montaža i servis bele tehnike, izrada rashladnih uređaja

24000 Subotica, Mažuranićeva 29

Telefon i Faks: (024) 551 - 916

Mobilni: (063) 503 – 721

E-mail: sfrigo@tippnet.rs



S Frigo

Légkondicionáló berendezések, hűtőházak, háztartási- és ipari berendezések

24000 Szabadka, Mažuranić u. 29.

Tel./fax: (024) 551 - 916

Mobilni: (063) 503 – 721

E-mail: sfrigo@tippnet.rs

Salon elegancija 2009

Krojačka zanatska radnja

24000 Subotica, Senčanski put; 27.

Mart 1/b

Tel.: 557-782

Mob.: 064/17-59-510



Salon elegancija 2009

Női és férfi készruhák varrása

24000 Szabadka, Zentai út, Március

27-e u. 1/b.

Tel.: 557-782

Mob.: 064/17-59-510

Tehetség határok nélkül - Talenti bez granica

Obrazovne delatnosti

24000 Subotica, Štrosmajerova 11

Tel.:064/25-389-11

E-mail: ingafolyoirat@gmail.com



Tehetség határok nélkül - Talenti bez granica

Oktatással kapcsolatos tevékenységek

24000 Szabadka, Strossmayer u. 11.

Tel.:064/25-389-11

E-mail: ingafolyoirat@gmail.com

S.Z.R. Tot servis

Servis bele tehnikе, izrada rashladnih uređaja

24000 Subotica, Somborska 46

Tel.: 024/ 35-338

Mob.: 063/845-36-40



SZR Tot servis

Légkondicionáló berendezések, hűtőházak, háztartási- és ipari berendezések

24000 Szabadka, Zombor u. 46.

Tel.: 024/ 35-338

Mob.: 063/845-36-40

Turutrans d.o.o.

Transport, domaća i međunarodna špedicija

Tel.: 024/558-180

Mob.: 062/815 68 30

E-mail:turuimre@citromail.hu



D.O.O. Turutrans

Fuvarozás, nemzetközi és belföldi szállítmányozás

Tel.: 024/558-180

Mob.: 062/815 68 30

E-mail:turuimre@citromail.hu

VZL Oštrač

Oštrač

24000 Subotica, Dimitrija Tucovića 4
Tel.: 064/132-5006



VZL Oštrač

Köszörüs

24000 Szabadka, Dimitrije Tucović 4.
Tel.: 064/132-5006

Vicai Optika

Optičar

24000 Subotica, Vladimira Nadzora 8
Tel: 024/ 521 100



Vicai Optika

Optikus

24000 Szabadka, Vladimir Nazor 8.
Tel: 024/ 521 100

Yello Car Wash

Autopraonica

24000 Subotica, Maksima Gorkog 59
Tel.: 064/11 33 780
E-mail: szekelyy@tippnet.rs



Yello Car Wash

Autómosoda

24000 Szabadka, Makszim Gorkij 59.
Tel.: 064/11 33 780
E-mail: szekelyy@tippnet.rs

Winklerbrand Salon kafe

Pržionica kafe

Tel.: 063/845 91 68



Winklerbrand Salon kafe

Kávépörkölő

Tel.: 063/845 91 68

Jugoslovensko udruženje mađarskih inženjera i arhitekata (JUMIA)

Bicikl na nožni-ručni pogon, okretna ljuljaška sa oprugama, generator struje na automobilski pogon, papuče koje hodaju po vodi, i vaš bicikl može biti električni

Adr: SRB – 24 000 Subotica,
Matije Korvina 9.,
Tel: + 381/24 556 891, 553 106
Fax: +381 24 553 106,
e- mail: savezsd@tippnet.rs,
www.ssdu.org.rs



Jugoszláviai Magyar Mérnökök és Építészek Egyesülete (JUMMÉE)

Kézzel-lábbal hajtható kerékpár, forgós-rugós hinta, autóval hajtott áramfejlesztő (generátor), vízen járó papucs, az Ön kerékpárja is lehet villanymotoros

Cím: SRB – 24 000 Szabadka,
Corvin Mátyás 9.
Tel: + 381/24 556 891, 553 106
Fax: +381 24 553 106,
e-mail: savezsd@tippnet.rs,
www.ssdu.org.rs

Štand 3. stand

Opšte udruženje preduzetnika Subotica

Opšte udruženje preduzetnika Subotica je strukovna i poslovno-stručna organizacija samostalnih preduzetnika koji obavljaju privrednu aktivnost na području Grada Subotice.

Opšte udruženje preduzetnika Subotica nastupiće na V Međunarodnom i regionalnom sajmu privrede – Subotica 2011 sa svojim članovima preduzetnicima.

1. SZR STOLARIJA BAŠIĆ

STIPAN BAŠIĆ PREDUZETNIK
proizvodnja i restauracija
građevinske stolarije i nameštaja

Subotica, Kladovska 10

2. COLOR INTERIJERI

TOMISLAV BAŠIĆ preduzetnik
farbanje i lakiranje građevinske stolarije, starog i novog nameštaja sa nitromaterijalom, akvalakovima i poliuretanom

Subotica, Ogulinska 7

3. ZANATSKA RADNJA AUTOTAPACIRANJE SEPUKU

ROBERT ORSAG preduzetnik
autotapaciranje motornih sedišta, izrada presvlaka od kože i dr. materijala

Subotica, Maksima Gorkog 43

Szabadka Önálló Vállalkozóinak Egyesülete

Szabadka Önálló Vállalkozóinak Egyesülete a Szabadka város területén gazdasági tevékenységet folytató iparosok, magánvállalkozók szakmai és ügyviteli-szakmai szervezete.

Szabadka Önálló Vállalkozóinak Egyesületéből többen is részt vesznek az V. Nemzetközi és Regionális Gazdasági Vásáron.



1. SZR STOLARIJA BAŠIĆ

STIPAN BAŠIĆ vállalkozó
épületasztalos-ipari termékek és bútorok gyártása és restaurálása

Szabadka, Kladovo u. 10.

2. COLOR INTERIJERI

TOMISLAV BAŠIĆ vállalkozó
nitro-, víz- és poliuretán alapú anyagokkal épületasztalos-ipari termékek, új és régi bútorok festése és lakkozása

Szabadka, Ogulin u. 7.

3. AUTOTAPACIRANJE SEPUKU IPAROS-MŰHELY

ROBERT ORSAG vállalkozó
járműülések kárpitozása, ülészatok készítése bőrből és más anyagokból

Szabadka, Makszim Gorkij u. 43.

4. SUR RESTORAN DOMAĆE KUHINJE I PRENOĆIŠTE GAT

ZORAN KALMAR preduzetnik
restoran domaće kuhinje i prenoćište

Subotica, Gundulićeva 42

5. SAMOSTALNA KOVAČKA RADNJA OTO BIHNER

OTO BIHNER preduzetnik
izrada priključaka za poljomašine za ekonomičniju obradu, izrada pakera za plug, izrada priključaka za dodatnu operaciju u istom prolazu sa oranjem, usluge mašinske obrade i kovačke usluge

Čantavir, Somborska 14

6. ELEKTROBIT

STOJANOVIĆ MILODRAG preduzetnik
proizvodnja i projektovanje uređaja za industrijsku elektroniku i uslužna elektro-montaža, proizvodnja industrijskih releja (bremenski, foto, strujni, kontrole mreže) programabilnih uređaja, automata za reklame, digitalni led satovi, usluga izrade - sastavljanja štampanih ploča i razvodnih ormara sa primenom u industrijskoj proizvodnji i servisiranju, mikrokontrolerska tehnika projektovanja i proizvodnje uređaja, uređaji koje korisnik može prilagoditi svojim zahtevima (programabilni uređaji)

Subotica, Cvetka Manojlovića 31

4. A HÁZI KONYHA ÉTTERME ÉS ÉJJELI SZÁLLÁSHELY - GÁT

ZORAN KALMAR vállalkozó
Az étterem házas ételeket illetve szálláshelyet kínál

Szabadka, Gundulić u. 42.

5. OTO BIHNER ÖNÁLLÓ KOVÁCS-MŰHELYE

OTO BIHNER vállalkozó
mezőgazdasági gépekhez kapcsolható eszközök a hatékonyabb megmunkáláshoz, szántáselmunkáló packer-henger ekékhez, kapcsolható eszközök az egy menetben történő kiegészítő talajmegmunkáláshoz, gépi megmunkálás és kovács-szolgáltatások.

Csantavér, Zombor u. 14.

6. ELEKTROBIT

STOJANOVIĆ MILODRAG vállalkozó
ipari elektronikai berendezések gyártása és tervezése, villamosági szerelési szolgáltatások, ipari relék (idő, fotocellás, áram-, hálózatellenőrző), programozható berendezések, fényreklám-automaták, digitális LED órák gyártása, szolgáltatásként ipari illetve szerviz célú nyomtatott áramkörök és elosztó szekrények kidolgozása, összeszerelése, mikro ellenőrzéstechnikai berendezések tervezése és gyártása, illetve olyan programozható berendezések gyártása, amelyeket a megrendelő saját szükségleteinek megfelelően tud beállítani.

Szabadka, Cvetko Manojlović u. 31.

7. ZTR MISS EXCLUSIVE

MILICA PEĆERIĆ preduzetnik
šivenje po meri, uslužno šivenje modnih i odevnih
predmeta, prodaja pozamanterije

Subotica, Trg Žrtava fašizma 14

8. SZR PEKARA SIMKE

SIMO KUZMANOSKI preduzetnik
proizvodnja hleba, svežeg peciva i kolača

Novi Žednik, Filipa Kljajića 36

9. ALATNICA MIŠIĆ

DRAGAN MIŠIĆ preduzetnik
zanatska radnja za izradu, održavanje i popravke
mašinskih delova. Zavarivanje, remont pumpi, remont
radnih i poljoprivrednih mašina. Izrada delova oso-
vina, zupčanika, lančanika, čaura, kardana, alata za
štancovanje (struganjem, glodanjem, brušenjem, štoso-
vanjem, kaljenjem...), termička obrada gvožđa, izrada
predmeta od metala, plastike i bronz.

Subotica, Crnogorska 5.

7. MISS EXCLUSIVE IKM

MILICA PEĆERIĆ vllalkozó
méretre varrás, divat- és ruházati cikkek szolgáltatásos
varrása, paszományáru forgalmazása

Szabadka, Fasizmus áldozatainak tere 14.

8. PEKARA SIMKE - SIMKE PÉKSÉG

SIMO KUZMANOSKI vllalkozó
kenyér, friss péksütemények és kalácsok
Újzsednik, Filip Kljajić 36.

9. MIŠIĆ SZERSZÁMMŰHELY

DRAGAN MIŠIĆ vllalkozó
gépi elemek gyártása, fenntartása és javítása. Szi-
vattyúk, munka- és mezőgazdasági gépek hegesztése,
nagyjavítása. Tengelyek, fogaskerekek, lánckerekek,
hüvelyek, kardánok, sajtológyszerszámok (esztergával,
marással, csiszolással, kiütéssel, edzéssel...), kidolgo-
zása, fémek hő-megmunkálása, fém-, műanyag- és
bronztárgyak gyártása.

Szabadka, Crnogorska 5.

Štand 4. stand

ČIKOŠ ŠTAMPA d.o.o. Subotica

Štamparsko preduzeće za zapošljavanje, rehabilitaciju
i obuku osoba sa invaliditetom

Štampanje reklamnog materijala (flyer, triplet/lep-
orelo, plakat), brošure, prospekti, časopisi, katalogi,
knjige, monografije, udžbenici, novine, školske sveske
i školski pribor, blokofske robe, vizit kartice, pozivnice,

CSÍKOS NYOMDA Kft. Szabadka

Rokkant személyeket foglalkoztató kiadóí,
nyomdaipari és kereskedelmi kft

Reklámanyagok nyomtatása (röplap, leporelló, plakát),
brosúra, prospektusok, folyóiratok, katalógusok,
könyvek, monográfiák, tankönyvek, iskolai füzetek és
tanszerek, tömbáru, névjegykártyák, meghívók, végte-

beskonačni kompjuterski obrasci, etikete, kalendari, jelovnici, stone mape, nalog za uplatu, isplatu, itd.

Proizvodnja registratora, fiskalnih i fax rolni, digitalna štampa za direkt marketing i varijabilne podatke, ambalaža od hromokartona i kutija raznih dimenzija.

Usluge dizajna, grafičke pripreme, izrada CTP ploča, ukoričavanje dokumenata, diplomskih i seminarskih radova...

Kontakt: Bokeljska 54, 24000 Subotica,
tel/fax: +381 24 547 150, 546 883,
e-mail: office@cikos.rs,
www.cikos.rs

len számítógépes úrlapok, etikettek, naptárak, étlapok, asztali mappák, forgalmi nyomtatványok, dobozok.

Keményfedeles mechanizmusos irattartó mappák gyártása, fax- és pénztárgéptekeercsek előállítás, változó adatok digitális nyomtatása a direkt marketing céljaira.

Formatervezés, dizájn, nyomdai előkészítés, CTP lemezek levilágítása, különböző iratok bekötése keményfedeles formában (diploma-, szemináriumi munkák)...

Kontakt: Bokelj u. 54, 24000 Szabadka,
tel/fax: +381 24 547 150, 546 883,
e-mail: office@cikos.rs,
www.cikos.rs



Štand 5-6. stand

Regionalna privredna komora Kruševac

Körzeti Gazdasági Kamara, Kruševac

Adresa: Balkanska 63,
37000 Kruševac
Tel.: 037 441 128
037 418520
Faks: 037 442 919
E- mail:
krusevac@komora.net
www.komoraks.co.rs



Cím: Balkanska 63.,
37000 Kruševac
Tel.: 037 441 128
037 418520
Fax: 037 442 919
E-mail: krusevac@komora.net
www.komoraks.co.rs

Štand 7. stand

DOBERGARD

DOBERGARD je domaća kompanija specijalizovana za fizičko-tehničko obezbeđenje objekata, organizovana po ugledu na najbolje Međunarodne organizacije. U okviru naše grupacije posluju i ANUBIS SECURITY d.o.o. i KNC GROUP d.o.o.

- Dobergard poslovni kompleks:
- Kontrolni centar 00-24
- Patrolna vozila
- Tehnička opremljenost
- Kadrovski kapacitet
- Bezbednosni standardi
- Polisa osiguranja za sve klijente
- Odgajivačnica službenih pasa



DOBERGARD

A DOBERGARD hazai cég, amely a létesítmények fizikai-műszaki védelmére szakosodott, és a legjobb nemzetközi szervezetek mintájára szerveződött. Csoportosulásunk keretében működik az ANUBIS SECURITY d.o.o. /Kft. és a KNC GROUP d.o.o. / Kft is.

- A Dobergard Ügyviteli Központja
- Ellenőrző Központ 00-24
- Járőr kocsik
- Műszaki felszereltség
- Káderkapacitások
- Biztonsági szabványok
- Biztosítási kötvény minden ügyfél számára
- A szolgálati kutyák nevelőközpontja

Štand 8. stand

Zaštitna radionica „Željezničar”

Diversifikacijom proizvodnog programa i razvojem sopstvene robne marke „Profy Style” „Željezničar” je postao lider u proizvodnji službene odeće. Zasnujući proizvodnju na serijskom individualizmu i visokom kvalitetu, spremni smo da odgovorimo na sve zahteve tržišta, pa čak i na pojedinačno prilagođavanje modela za osobe sa posebnim zahtevima.

„Zaštitna Radionica – Željezničar” d.o.o.

Kosovska 2-4, 24000 Subotica, Srbija

Tel: centrala: 024/571-444,

prodaja: 024/571-475,

Faks: 024/571-478

Željezničar Védőműhely

A termelés kiterjesztésével, a saját Profi Style márka kifejlesztésével a Željezničar piacvezető helyet foglalt el a szolgálati ruhák gyártásában. A termelés az egyénies sorozatgyártáson és a kiváló minőségen alapul, s készen állunk megfelelni a piac összes kihívásának, még akkor is, ha a modelleket az egyén különleges kéréseinek megfelelően kell módosítanunk.

Željezničar Védőműhely Kft.

Koszovó u. 2-4., Szabadka, Szerbia

Tel.: központ: 024/571-444,

értékesítés: 024/571-475,

fax: 024/571-478



Štand 9. stand**SUALATI d.o.o.**

Preduzeće SUALATI d.o.o. je osnovano 1995. godine. Od tada se bavimo distribucijom profesionalnih i hobi alata renomiranih domaćih i inostranih proizvođača.

Težnja nam je da sve više uđemo u sferu specijalnih alata i da ispunimo najrazličitije zahteve u oblasti industrije. Koristimo svaku priliku da u već postojeći program uvrstimo nove proizvode i da u skladu s našim mogućnostima pratimo najsavremenija dostignuća u ovoj oblasti. Stojimo Vam na raspolaganju za rešavanje tehničkih, tehnoloških problema u procesima proizvodnje, kao i u planiranju nabavke adekvatne opreme.

Adresa: Trg Lazara Nešića 11, 24000 Subotica
Tel.: 024/525-091, 600-376, 520-663
E-mail: sualati@gmail.com
www.sualati.com

SUALATI Kft.

A SUALATI Kft. 1995. júniusában jött létre. Azóta foglalkozunk neves hazai és külföldi termelők profi és hobbiszerszámainak a forgalmazásával.

Arra törekszünk, hogy minél jobban bekapcsolódjunk a speciális szerszámok piacába, valamint hogy eleget tegyünk az ipar legkülönbözőbb szerszám-igényeinek. Minden lehetőséget kihasználunk, hogy meglévő eladási programunkba újabb termékeket vonjunk be s hogy lehetőségeinkkel összhangban figyelemmel kísérjük a szerszámipar legújabb vívmányait. Állunk rendelkezésükre a termelésben felmerülő műszaki, technológiai problémák megoldásában és a megfelelő felszerelés beszerzésének megtervezésében is.

Cím: Lazar Nešić tér 11., 24000 Szabadka
Tel.: 024/525-091, 600-376, 520-663
E-mail: sualati@gmail.com
www.sualati.com

Štand 10. stand**METRO Cash & Carry**

METRO Cash & Carry je najveća veleprodajna kompanija u Srbiji i prvi internacionalni trgovinski lanac koji je investirao u zemlju. Prisutna je na tržištu Srbije od januara 2005. godine, sa distributivnim centrima u Beogradu, Novom Sadu, Nišu, Kragujevcu i Subotici, i METRO po meri objektima u Užicu i Šapcu. METRO Cash & Carry distributivni centri namenjeni su profesionalnim kupcima, tj. pravnim licima, a posebna pažnja posvećuje se kupcima u segmentu trgovine na

METRO Cash & Carry

A METRO Cash & Carry Szerbiában a legnagyobb nagykereskedelmi cég, és az első nemzetközi kereskedelmi lánc, amely befektetett az országban. Szerbia piacán 2005. januárja óta van jelen, elosztó központjai pedig Belgrádban, Újvidéken, Nišben, Kragujevácon és Szabadkán működnek, emellett szakosított elosztó központokat nyitott Užicében és Šabacón. A METRO Cash & Carry elosztó központjaiban a professzionális vásárlókat, vagyis jogi személyeket szolgálnak ki, külön figyelmet szentelve

malo i ugostiteljstva - HoReCa - hoteli, restorani, catering, kafići, barovi. Kupovina u distributivnom centru obavlja se uz pomoć METRO kartice za kupca, a asortiman se sastoji od preko 20 hiljada artikala po najpristupačnijim cenama na tržištu od čega domaći proizvodi čine čak hrambenog asortimana. U svim sredinama u kojima je prisutna kompanija METRO Cash & Carry doprinosi kvalitetu života lokalne zajednice i njenom razvoju. Sa ciljem da omogući domaćim preduzećima da unaprede proizvodnju, kao i da svojim profesionalnim kupcima ponudi proizvode u savršenom odnosu cene i kvaliteta, kompanija u Srbiji trenutno saraduje sa mnogim lokalnim firmama koje proizvode pod imenom METRO robne marke. Pored toga što kroz saradnju sa domaćim proizvođačima podstiče razvoj lokalne privrede, kompanija METRO omogućava i plasman tih proizvoda u 30 zemalja u kojima posluje i tako podstiče izvoz i povećanje produktivnosti. Profesionalni kupci uvek su u centru svih aktivnosti koje sprovodi kompanija. METRO Cash & Carry kroz različite projekte nudi svoje znanje sticano tokom četrdeset i pet godina internacionalnog iskustva u preuređenju prostora, pravilnom odabiru asortimana i postizanju što veće konkurentnosti, i svojim partnerima omogućava da opstanu na tržištu koje se sve više okreće velikim prodajnim formatima.

METRO Cash & Carry d.o.o. Beograd
Segedinski put 142, 24000 Subotica, Srbija
Tel: +381 (24) 626 - 602
Fax: +381 (24) 626 - 603
E-mail: jasmina.krusedolac@metro.rs
Web: <http://www.metro.rs>

a kiskereskedőkre és a vendéglátóiparra - HoReCa - szállodákra, éttermekre, cateringre, kávézókra, bárókra. Az elosztó központban METRO kártyával lehet vásárolni, a kínálatban pedig több mint 20.000 féle áru szerepel a piacon elérhető legalacsonyabb árakon. Az élelmiszerkínálat 80 százalékát hazai termékek alkotják. Mindenütt, ahol a METRO Cash & Carry jelen van, hozzájárul a közösség életminőségének a javításához és fejlődéséhez.



Elő kívánja mozdítani a hazai cégek termelését, valamint hogy professzionális vásárlóinak lehetővé tegye a legmegfelelőbb ár-minőség arányt, a szerbiai cég

jelenleg számos helyi vállalattal működik együtt, amelyek a METRO márkanév alatt készítenek termékeket. Amellett, hogy a hazai termelőkkel való együttműködés révén serkenti a helyi gazdaság fejlődését, a METRO lehetővé teszi ezeknek a termékeknek a működésével lefedett 30 országban történő értékesítését, előmozdítva a kivitel és a termelékenység növelését. A cég tevékenységének homlokterében mindig a professzionális vásárlók állnak. A METRO Cash & Carry különböző projekteken keresztül kínálja fel tudását, amelyet a 45 évi nemzetközi működése során szerzett a terület átrendezésében, a helyes áruválasztásban, a versenyképesség fokozásában, partnerei számára pedig lehetővé teszi, hogy fennmaradjanak a piacon, amely mindinkább a nagy volumenű kereskedelem irányában mozdul el.

METRO Cash & Carry k.f.t. Belgrád
Szegedi út 142., 24000 Szabadka, Szerbia
Tel: +381 (24) 626 - 602
Fax: +381 (24) 626 - 603
E-mail: jasmina.krusedolac@metro.rs
Web: <http://www.metro.rs>

Štand 11. stand**Fidelinka Pekara d.o.o.
preduzeće za proizvodnju hleba i peciva**

Biti najkvalitetniji pekarski sistem jedan je od postavljenih ciljeva i obuhvata niz faktora, a primarni su kvalitet proizvoda i usluge. Fidelinka Pekara zadovoljava oba pomenuta uslova i ne prestano unapređuje kvalitet svojih proizvoda i usluga. Na kvalitet naših proizvoda utiču kvalitetne sirovine koje koristimo u procesu proizvodnje, savremena oprema koju posedujemo, a pre svega visoka stručnost i iskustvo zaposlenih u proizvodnim pogonima Fidelinka Pekare.

Fidelinka Pekara ulaže sav svoj trud i entuzijazam u to da njeni proizvodi budu vrhunskog kvaliteta. Svesni suštinske veze između kvaliteta hrane i zdravlja modernog čoveka, u Fidelinka Pekari najveću pažnju posvećujemo odgovorno planiranoj proizvodnji. U skladu sa savremenim svetskim trendovima kvalitetne ishrane, naš osnovni cilj je da potrošaču isporučimo proizvod koji je sačuvao svu svoju hranljivu vrednost. Iza svega ovoga stoji dobro organizovan rad i sistem kvaliteta, za čije uvođenje i posedujemo domaći i inostrani certifikat sistema kvaliteta ISO 9001.

Kvalitet proizvodnog programa i tradicija koja se vezuje uz ime Fidelinka odlični su preduslovi za pozicioniranje Fidelinka Pekare kao jednog od najvećih pekarskih sistema u Srbiji.

**Fidelinka Pékség Kft.
kenyér- és péksütemény-gyár**

A legjobb minőségű kenyeret előállító pékségnek lenni - ez az egyik legfontosabb cél, amelynek elérésében a legfontosabb a termékek és a szolgáltatások minősége. A Fidelinka Péksége mindkét feltételnek eleget tesz, ám ennek ellenére folyamatosan igyekszik javítani mind a termékek, mind pedig a szolgáltatások minőségét. A termékek minőségére alapvetően kihat a termelésben felhasznált jó minőségű nyersanyag, a rendelkezésünkre álló korszerű felszerelés, mindenekelőtt pedig a Fidelinka Pékségben dolgozók magas szintű szaktudása és tapasztalata.

A Fidelinka Pékség mindent megtesz azért, hogy termékei csúcsmínőségűek legyenek. Szoros összefüggés van az élelmezés minősége és a kor emberének egészsége között, s ennek a ténynek a tudatában a Fidelinka Pékségben a legnagyobb figyelmet fordítjuk a felelősségteljes termelés-tervezésre. Az élelmezés minőségével kapcsolatos

világ-irányzatok jegyében arra törekszünk, hogy fogyasztóinknak olyan termékeket kínáljunk, amelyek maradéktalanul megőrizték teljes tápértéküket. E mögött jól szervezett munka és minőségbiztosítási rendszer áll, amelynek bevezetését és alkalmazását a hazai és külföldi érvényű ISO 9001-es tanúsítvány is bizonyítja. A termékek minősége és a Fidelinka nevéhez fűződő hagyományok kitűnő alapot szolgáltatnak ahhoz, hogy a Fidelinka Pékség Szerbiában az egyik piacvezető pékipari rendszer legyen.

Fidelinka – Pekara d.o.o.
Čantavirski put 1
24000 Subotica, Republika Srbija
Tel:+381 24 666 004, 666 005
Fax: +381 24 666 010
www.fidelinka.rs

Fidelinka – Pékség Kft.
Csantavéri út 1.
24000 Szabadka, Szerb Köztársaság
Tel.:+381 24 666 004, 666 005
Fax: +381 24 666 010
www.fidelinka.rs

Štand 12. stand

Turistička organizacija grada Subotice

Szabadka Város Idegenforgalmi Szervezete

Adresa: Subotica, Trg Slobode 1
Telefon: 024/670-350
Faks: 024/670-350
E-mail: office@visitsubotica.rs



Cím: Szabadka, Szabadság tér 1.
Telefon: 024/670-350
Fax: 024/670-350
E-mail: office@visitsubotica.rs

Štand 13. stand

TV K23

K23 TV

TV K23 emituje 24-ro časovni program na srpskom jeziku, a takođe i na jezicima manjina (hrvatski, mađarski i bunjevački), na području severno-bačkog okruga. U toku je izgradnja sistema za programsko pokrivanje i zapadno-bačkog okruga.

TV K23 je savremena, komercijalna, zabavna i informativna vojvođanska televizija, sa bogatim programom lokalnih dešavanja, koju čine informa-



A K23 TV 24 órás műsort sugároz szerb nyelven, valamint a kisebbségek (horvát, magyar és bunyevác) nyelvén az észak-bácskai körzet területén. Folyamatban van az a beruházás, amely lehetővé teszi majd a műsor vételét a nyugat-bácskai körzetben is.

A K23 TV korszerű, kereskedelmi, szórakoztató és tájékoztató jellegű vajdasági televízió, részletesen beszámol a helyi

ativne i političke emisije, emisije iz kulture i sporta, a takođe i kvalitetan zabavno-muzički program za razne profile gledalaca, kao i tok-šou emisije s poznatim ličnostima. Značajna pažnja se poklanja deci, kojima je posvećena živa, interaktivna emisija.

történekekről, tájékoztató- és politikai, kulturális és sport-műsorain keresztül, de a különböző célcsoportoknak színvonalas szórakoztató-zenés műsorokat is sugároz. Talk show műsoraiban neves személyiségek vendégszerepelnek. Jelentős figyelmet fordítanak a gyerekekre, számukra élő, interaktív műsort készítenek.

Štand 14. stand

Agrobanka a.d.

Agrobanka kao najstarija domaća banka, danas je moderno otvoreno akcionarsko društvo potpuno osposobljeno za pružanje svih usluga iz oblasti bankarstva :

Agrobanka ima veoma razvijenu poslovnu mrežu kojom pokriva teritoriju cele Srbije: 122 poslovne jedinice – 15 filijala, 87 ekspozitura, i 20 šaltera. U okviru filijale Subotica posluju ekspoziture u Subotici, Bačkoj Topoli, Somboru, Senti i Kanjiži, šalteri na Horgošu, Bajmoku , Pačiru, Bačkoj Topoli i Staroj Moravici gde se srdačno očekuju svi klijenti.

Filijala Subotica
Dimitrija Tucovića 2
Telefon 024/671-340

Agrobanka Rt.

Az Agrobanka a legrégebbi hazai bank, ma már modern nyitott részvénytársaságként működő pénzügyintézmény, amely kész mindenfajta banki szolgáltatást nyújtani:

Az Agrobanka fejlett ügyviteli hálózattal rendelkezik, amely lefedi Szerbia egész területét: 122 ügyviteli egység

- 15 fiókintézet, 87 kirendeltség és 20 pénztár. A szabadkai fiókintézethez tartoznak a következő kirendeltségek: Szabadka, Topolya, Zombor, Zenta és Magyarakanizsa, valamint a következő pénztárak: Horgos, Bajmok, Pacsér, Topolya és Bácskossuthfalva, ahol

szívélyesen állnak minden ügyfél rendelkezésére.

Szabadkai Fiókintézet
Dimitrije Tucović 2.
Telefon 024/671-340



Štand 15. stand

„Milenijum Osiguranje“ a.d.o.

„Milenijum Osiguranje“ a.d.o. pruža osiguravajuću zaštitu kroz razne vidove osiguranja, sa velikom spremnošću da izađe u susret specifičnim potrebama

Millennium Biztosító Brt.

A Millennium Biztosító Brt. a biztosítások különböző formáival nyújt biztosítási védelmet ügyfeleinek, készen arra, hogy eleget tegyen minden egyes biztosí-

svakog osiguranika i da uz konkurentnu cenu (premiyu osiguranja), pogodnosti u načinu plaćanja premije i brzu isplatu štete obezbedi najpotpunije osiguravajuće pokriće.

Zastupnici, koje imamo u gotovo svakom većem mestu na teritoriji Republike Srbije, organizaciono su vezani za naše filijale u Beogradu, Čačku, Valjevu, Nišu, Novom Sadu, Somboru, Subotici, Adi, Kragujevcu, Loznici, Novom Pazaru, itd.

Vrste osiguranja:

- Osiguranje imovine
- Osiguranje lica (kolektivno i individualno)
- Porodični paket osiguranja
- Kombinovano osiguranje domaćinstva
- Osiguranje stvari domaćinstva
- Osiguranje od posledica nesrećnog slučaja
- Auto kasko
- Osiguranje od odgovornosti
- Druga imovinska osiguranja
- Auto odgovornost

„MILENIJUM OSIGURANJE“ a.d.o. BEOGRAD
11000 Beograd, Kneza Miloša br. 82/I.
Tel/Fax: 0113620-623, 3629-064
e-mail: milos@milenijum-osiguranje.rs

FILIJALA SUBOTICA
24000 Subotica, Karađorđev put br. 38.
Tel/Fax: 024/555-867, 554-768
e-mail: milos@tippnet.rs

tott sajtat igényeinek, s hogy konkrét összegért (a biztosítási díjért) a biztosítási díj fizetésében nyújtott kedvezményekkel és a kárösszeg gyors kifizetésével nyújtsa a legteljesebb biztosítási fedezetet.

Képviselőink jelen vannak a Szerb Köztársaság minden nagyobb településén. Szervezetileg a Belgrádban, Čačakon, Valjevóban, Nišben, Újvidéken, Zomborban, Szabadkán, Adán, Kragujevácon, Loznicán, Novi Pazarban, stb. működő fiókintézetekhez tartoznak.



Biztosításfajták:

- Vagyonbiztosítás
- Személybiztosítás (csoportos és egyéni)
- Családbiztosítási csomag
- Vegyes háztartásbiztosítás
- Háztartási ingóságok biztosítása
- Balesetbiztosítás
- Autó casco
- Felelősségbiztosítás
- Egyéb vagyonbiztosítás
- Autó felelősségbiztosítás

MILENIJUM OSIGURANJE Brt. BELGRÁD
11000 Beograd, Kneza Miloša br. 82/I
Tel./faks: 0113620-623, 3629-064
E-mail: milos@milenijum-osiguranje.rs

SZABADKAI FIÓKINTÉZET
24000 Szabadka, Karađorđe út 38.
Tel./fax: 024/555-867, 554-768
E-mail: milos@tippnet.rs

Štand 16. stand**ETI B**

U zadnjih 50 godina firma ETI je razvila tehnologiju i proizvode koji idu u korak sa svetskim opredeljenjima u zaštiti i očuvanju električnih instalacija. ETI prodaje svoje proizvode u 50 država sveta, što zahteva stalno ulaganje i razvoj, a rezultat toga su nove tehnologije, proizvodi i stalne inovacije. U 1993-oj godini ETI je dobio sertifikat kvaliteta ISO 9001, a 2000-te godine i sertifikat očuvanja okoline ISO 14001 koji zahteva proizvodnju kvalitetnih proizvoda u dobro organizovanoj okolini, a istovremeno i dosezanje postavljenih ciljeva na međunarodnim tržištima.

Naša kompanija svoju budućnost vidi u učvršćivanju položaja jednog od glavnih proizvođača rastavnih osigurača i zaštitnih sklopki u svetu kao i u povećanju dela proizvodnje i prodaje tehnološki visoko zahtevne tehničke keramike kao i alata i uređaja. Tradicija i kvalitet značajne su karakteristike proizvodnog programa firme ETI, a istovremeno i stalna strategija deoničarskog društva ETI.

Preduzeće nudi kompletne proizvode i usluge za elektroenergetske instalacije, proizvode tehničke keramike te alate i uređaje, iz godine u godinu sve više učvršćuje svoj položaj na tržištu kao jedan od vodećih svetskih proizvođača osiguračkih delova po

ETI B

Az utóbbi 50 évben az ETI cég olyan technológiát és termékeket fejlesztett ki, amelyek lépést tartanak az elektromos hálózatok védelmére és megőrzésére irányuló világméretű törekvésekkel. Az ETI termékeit 50 országban értékesíti, ez pedig megköveteli, hogy folyamatos legyen a fejlesztés, ennek eredményei pedig az új technológiák, termékek és a folyamatos újítások. 1993-ban az ETI megszerezte az ISO 9001-es minőségbiztosítási tanúsítványt, 2000-ben pedig az ISO 14001-es környezetvédelmi tanúsítványt is, amely megköveteli, hogy jó minőségű termékeket állítsanak elő a jól szervezett környezetben, ugyanakkor pedig el kell érniük a nemzetközi piacon

kitűzött célokat is.

Cégünk jövőjét abban látja, hogy megerősíti piaci helyét a világban a kapcsolható biztosítékok és védőkapcsolók egyik legnagyobb gyártójaként, valamint hogy megnöveli a rendkívül technologiaigényes műszaki kerámiatermékek, továbbá a szerszámok és berendezések gyártását illetve értékesítését. Az ETI cég termelési programját a hagyomány és

a minőség jellemzi a leginkább, s ez szerepel az ETI részvénytársaság tartós stratégiájában is.

A cég elektro-energetikai hálózatokhoz kínál komplett termékeket és szolgáltatásokat, műszaki kerámiatermékeket, szerszámokat és berendezéseket. Évről évre mind jobban megerősíti a piacon elfoglalt helyét a DIN szabványok szerint előállított biztosítékok egyik pi-



standardima DIN, a istovremeno povećava i svoj udeo u programu sklopki.

ETI B d.o.o.

Braće Jerković 120, 11000 Beograd, Srbija

Tel.: +381 (0)11 3961 668

Mob.: +381 (0)62 371 295

Faks: +381 (0)11 3961 688

E-mail: marko.grabez@etib.rs

Web: www.etib.rs

acvezető gyártójaként, ugyanakkor pedig fokozza jelenlétét a kismegszakítók és védőkapcsolók piacán.

ETI B d.o.o. /Kft.

Braće Jerković 120, 11000 Beograd /Belgrád/, Srbija

Tel.: +381 (0)11 3961 668

Mob.: +381 (0)62 371 295

Fax: +381 (0)11 3961 688

E-mail: marko.grabez@etib.rs

Web: www.etib.rs

Štand 17. stand

Garancijski Fond AP Vojvodine

- Ugovor – sporazum sa komercijalnim bankama
- Konkurs
- Zahtev učesnika konkursa
- Podnošenje konkursne dokumentacije
- Komisija za odobrenje garancije
- UO garancijskog fonda
- Ugovor o izdavanju garancije
- Garancija

Fond je osnovan sa zadatkom da olakša pristup finansijskom tržištu, izdavanjem garancija poslovnim bankama i obezbedi povoljnije uslove kreditiranja od onih koje nudi finansijsko tržište, individualni poljoprivrednim proizvođačima, privatnim preduzetnicima, malim i srednjim preduzećima čije je prebivalište, odnosno poslovno sedište na teritoriji Au-

Vajdaság AT Garanciaalapja

- Szerződés – megállapodás a kereskedelmi bankokkal
- Pályázat
- A pályázaton résztvevők kérelme
- A pályázati dokumentáció benyújtása
- Garancia-jóváhagyási bizottság
- A Garanciaalap igazgató bizottsága
- Garancia-kibocsátási szerződés
- Garancia

Az Alapot azzal a céllal hozták létre, hogy megkönnyítse a pénzüpiachoz való hozzáférést az ügyviteli bankoknak nyújtott garanciával és a pénzpiacinál kedvezőbb hitelfeltételek biztosításával a mezőgazdasági magántermelők, a magánvállalkozók valamint a kis- és közepes vállalatoknak, akiknek a lakhelye, illetve amelyeknek a székhelye Vajdaság Autonóm Tartomány



Garancijski fond APV

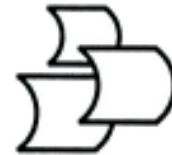
tonomne pokrajine Vojvodine.

21000 Novi Sad, Hajduk Veljkova 11
(Master centar Novosadskog sajma)
Tel./fax: 021 489 37 00
e-mail: garfondapv@neobee.net
www.garfondapv.org.rs

Fond za razvoj Autonomne Pokrajine Vojvodine

Fond za razvoj Autonomne Pokrajine Vojvodine kratkoročnim i dugoročnim plasmanom sredstava podstiče privredni razvoj Autonomne Pokrajine Vojvodine, a pre svega razvoj malih i srednjih preduzeća i privatnog preduzetništva.

21000 Novi Sad,
Hajduk Veljkova 11
Tel: 021/ 48 30 666
Fax: 021/ 48 36 647
office@vdf.org.rs
www.vdf.org.rs



Fond za razvoj AP Vojvodine

területén található.

21000 Újvidék, Hajduk Veljko 11.
(Az Újvidéki Vásár Master Központja)
Tel./fax: 021 489 37 00
E-mail: garfondapv@neobee.net
www.garfondapv.org.rs

Vajdaság Autonóm Tartomány Fejlesztési Alap

Vajdaság Autonóm Tartomány Fejlesztési Alapja az eszközök rövid- és hosszú távú kihelyezésével ösztönzi Vajdaság Autonóm Tartomány gazdasági fejlődését, mindenekelőtt pedig a kis- és közepes vállalatok valamint a magánvállalkozások fejlesztését.

21000 Újvidék,
Hajduk Veljko 11.
Tel.: 021/ 48 30 666
Fax: 021/ 48 36 647
office@vdf.org.rs
www.vdf.org.rs

Štand 18-19-20-21. stand

REGIONALNA PRIVREDNA KOMORA VALJEVÓI VALJEVO

Karadordeva 64, 14000 Valjevo
Tel:014/221-721;291-595
Fax:014/220-987
office@rpk-valjevo.co.rs



KÖRZETI GAZDASÁGI

Karadordeva 64, 14000 Valjevo
Tel:014/221-721;291-595
Fax:014/220-987
office@rpk-valjevo.co.rs

1. „AGRANELA” d.o.o.

Preduzeće za proizvodnju, trgovinu i usluge uvoz-izvoz sa sedištem u Valjevu, postoji i uspešno posluje od 2003. godine.

Kao jedna od vodećih privatnih firmi – izvoznik voća iz Srbije „AGRANELA“ se orijentisala na uzgajanje, preradu i pakovanje sušenog voća, kao i dalji plasman na domaće i strano tržište.

Pogon za preradu i sušenje voća nalazi se desetak kilometara od Valjeva, u selu Šušeoka.

Poslovna jedinica u Beogradu obavlja poslove izvoza i uvoza određenih prehrambenih proizvoda.

Spoj tradicije, iskustva i primene najsavremenijih dostignuća u uzgajanju, preradi i pakovanju, rezultirali su stvaranjem sopstvene robne marke – STELA PRUNELA suva šljiva bez koštice vrhunskog kvaliteta, tehnološki doradene za neposrednu upotrebu.

Na svom prvom izlaganju 2003. godine na Novosadskom Sajmu postala je šampion i dobitnik Zlatne medalje među šljivama.

Agranela d.o.o.

Mirka Obradovića bb, Valjevo, +381 (0)14 227 610
Šušeoka, Divci, Srbija, +381 (0)14 3541 310
Jove Ilića 65, Beograd, +381 (0)11 3973 599

2. DAK

Dizajn studio DAK utemeljen je u Leliću, selu nadomak Valjeva, 1989e godine.

Nakon 1994e prerasta u Grafičku produkciju DAK i

1. Az AGRANELA d.o.o. /Kft./

Termelő, kereskedelmi és export-import szolgáltató vállalat, székhelye Valjevo és 2003 óta eredményesen működik.



Az egyik vezető szerbiai magánvállalat a gyümölcskivitel terén. Az AGRANELA gyümölcsstermesztésre, -feldolgozásra és aszalt gyümölcsök csomagolására szakosodott, termékeit pedig a hazai és a külföldi piacon értékesíti.

Gyümölcsfeldolgozó és -aszaló részlege Valjevótól 10 kilométerre, Šušeoka faluban található.

Belgrádi ügyviteli egysége meghatározott élelmiszerek kivitelével és behozatalával foglalkozik.

A hagyományok, a tapasztalat és a legújabb vívmányok alkalmazása a termesztésben, feldolgozásban és csomagolásban saját márkanév, a STELA PRUNELA mag nélküli aszalt szilva megteremtéséhez vezettek. Ez a termék kiváló minőségű, a technológia lehetővé teszi a közvetlen fogyasztást.

Először 2003-ban vett részt az Újvidéki Vásáron, amelyen a szilvatermékek csoportjában kiérdemelte a Vásár Bajnoka címet és az Aranyérmet.

Agranela d.o.o. /Kft./

Mirka Obradovića bb, Valjevo, +381 (0)14 227 610
Šušeoka, Divci, Szerbia, +381 (0)14 3541 310
Jove Ilića 65, Belgrád, +381 (0)11 3973 599

2. DAK

A DAK Dizajn Studio egy Valjevo melletti faluban, Lelićen alakult 1989-ben.

1994 után Grafička produkcija DAK /Nyomda/ lesz, és

nabavkom opreme počinje sa radom štamparija. Time se logično zaokružila ideja "od idejnog projekta do gotovog proizvoda".

Sada uspešno radi sve od knjiga, časopisa, kataloga, prospekata, komercijalne ambalaže, etiketa, omotnica do svog posebno osmišljenog proizvoda - PAPIRNIH UKRASNIH KESA!

Time je DAK našao dobro mesto na grafičkoj mapi regije.



Grafička Produkcija DAK - Valjevo - Srbija
Štamparija: 14000 Valjevo; Donjogradovačka bb;
Tel.: 014/220-196; Tel/faks: 014/228-628
Štamparija Email: kvak_milka@ptt.yu

3. Klanica Divci

Osnovana je 1945. godine kao klaničarska zadruga, i njena prvobitna lokacija, bila je u samom Gradu Valjevu, na mestu današnje Autobuske stanice. Širenjem grada, ukazala se potreba za njenim dislociranjem što je i realizovano 1979. godine kada je izmeštena na današnju lokaciju. Godinu dana kasnije, zadruga prerasta u društveno preduzeće koje kao takvo funkcioniše sve do 2000. godine kada postaje akcionarsko društvo. Sedam godina kasnije, većinski vlasnik iste postaje „Lutra Agrar” iz Beograda, a ona član „LUTRA GROUP”.

Osnovna delatnost Klanice Divci je proizvodnja svežeg mesa i mesnih prerađevina, tovnih junadi i svinja. Ukupna godišnja proizvodnja iznosi oko 2,500 tona svežeg mesa,

a nyomdagépek beszerzésével megkezdí munkáját a nyomda.

Ezzel megvalósult az elképzelés, hogy az ötlettől a késztermékig bezáruljon a kör. Ma már eredményesen termel, könyvek, katalógusok, prospektusok, kereskedelmi göngyöleg, címkék, borítók szerepelnek a kínálatában, valamint saját terméke, a PAPIR DÍSZ-ZACSKÓ!

Ezzel a DAK jó helyet foglal el a régió nyomdaipari térképén.

Grafička Produkcija DAK - Valjevo - Szerbia
Nyomda: 14000 Valjevo; Donjogradovačka bb;
Tel.: 014/220-196; Tel/fax: 014/228-628
Nyomda E-mail: kvak_milka@ptt.yu

3. A DIVCI Klanica /vágóhíd/

1945-ben alakult szövetkezeti vágóhídként és első telephelye Valjevo városában, a jelenlegi autóbusz állomás helyén volt.

A város terjeszkedésével szükségessé vált az átköltöztetése és 1979-ben került át jelenlegi telephelyére. Egy évvel később a szövetkezet társadalmi vállalattá alakul, és a cég ebben a formában működött egészen 2000-ig, amikor részvénytársasággá alakult. Hét évvel később az rt. többségi tulajdonosa a belgrádi Lutra Agrar, a LUTRA GROUP cégcsoport tagja lett.

A Divci Vágóhíd alaptevékenysége tökehús és húskészítmények gyártása, üször- valamint sertéshízalás. Teljes éves kapacitása mintegy 2.500 tonna tökehús illetve 17.000 vágóállat.



odnosno oko 17,000 grla stoke. Najveći deo prihoda dolazi od prodaje svežeg mesa trgovinskim lancima u Srbiji. Član je klastera izvoznika baby beef mesa, član EBRD TAM programa, poseduje sertifikate HACCP i ISSO 9001 standarde, koji su potrebni za izvoz u zemlje EU.

„Klanica” a.d. Divci je 21.03.2008. godine dobila HALAL sertifikat i stekla pravo izvoza mesa u zemlje islamske zajednice.

4. Preduzeće Kopovi a.d. Ub

Lider u proizvodnji kvarcnog peska i keramičarskih glina na tržištu zapadnog Balkana.

Menadžment orijentisan ka savremenim tokovima poslovanja uz iskusan stručni kadar, odlična sirovin-ska baza, visok tehnološki nivo pre-rade kao i povoljan geografski položaj i komunikacione prilike omogućili su nam ovu lidersku poziciju za šta je najbolja potvrda zadovoljstvo naših kupaca – kompletne livačke industrije, pojedinih grana hemijske i keramičke industrije, kao i proizvođača najraznovrsnijih građevinskih materijala na ovom tržištu.

KOPOVI a.d. UB

1. maja 126, 14210 Ub, Srbija,

www.kopoviub.rs

Direkcija:

Tel/Fax: +381(0)14 411 219

Tehnički direktor, Tošić Vojkan:

Tel/Faks: +381(0)14 481 263

e-mail: v.tosic@kopoviub.rs



Bevételének nagyobb részét a szerbiai áruház-láncoknak eladott tőkehúsból származik. A baby beef húsexportálók klaszterének a tagja, az EBRD TAM program tagja, rendelkezik a HACCP és ISO 9001-es tanúsítványokkal, amelyek az EU tagországába történő kivitelhez szükségesek.

A Divci Vágóhíd Rt. 2008.03.21-én megszerezte a HALAL tanúsítványt, amivel jogot nyert a húskivitelre az iszlám közösség országaiba.

4. Az ubi Kopovi a.d. /Rt./

A nyugat Balkánon a kvarchomok és a kerámiaagyag vezető kitermelője.

A vezetőség a korszerű ügyvitelre törekszik, a cég tapasztalt káderállománnyal rendelkezik, kiváló

a nyersanyagbázisa és a feldolgozásban alkalmazott technológiája, kedvező a földrajzi fekvése és megközelíthetősége,

ami lehetővé tette ennek a vezető pozíciónak a megerősítését. Ezt az elégedett vásárlók - öntödék, vegyi és agyagipari cégek, különböző építőanyaggyártók - is bizonyítják.

KOPOVI a.d. /Rt./ UB

1. maja 126, 14210 Ub, Szerbia

www.kopoviub.rs

Igazgatóság:

Tel/fax.: +381(0)14 411 219

Műszaki igazgató, Tošić Vojkan:

Tel./fax: +381(0)14 481 263

e-mail: v.tosic@kopoviub.rs

5. LEON

Preduzeće se bavi isključivo proizvodnjom obuće od kože. 70% proizvodnje izvozimo na tržišta Evropske unije, Ruske Federacije, Kanade, Australije i u sve bivše republike Jugoslavije. Otvoreni smo za saradnju sa distributivnim centrima.

PTP LEON D.O.O. Slepčević
15354 Šabac, Stevana Sindelića 44, Srbija
Tel./faks: + 381 15 72 79 123, 72 79 162, 72 79 332
leon@gromnet.net
www.leon.rs

**5. LEON**

A vállalat kizárólag bőr lábbelik gyártásával foglalkozik. A termelés 70 százalékát az Európai Unió, az Orosz Föderáció, Kanada, Ausztrália és az egykori jugoszláv tagköztársaságok piacaira szállítjuk. Nyitottak vagyunk a nagykereskedelmi központokkal való együttműködés iránt.

PTP LEON D.O.O. /Kft./ Slepčević
15354 Šabac, Stevana Sindelića 44, Szerbia
Tel/fax: + 381 15 72 79 123, 72 79 162, 72 79 332
leon@gromnet.net
www.leon.rs

6. MALINA-IMPEX D.O.O.

Malina-impex d.o.o iz Valjeva je privatno preduzeće za proizvodnju, trgovinu na veliko i malo, ugostiteljstvo i turizam, uvoz i izvoz. Osnovano je 1990. god. Osnovna delatnost preduzeća je pakovanje lekovitog, aromatičnog, začinskog bilja, žitarica, zrnastih i praškastih prehrambenih namirnica neophodnih svakom domaćinstvu.

Implementiran je standard ISO 22000:2005
Firma raspolaže sopstvenim proizvodnim pogonom, mašinama i transportnim vozilima razvozi robu na adresu kupca.

Malina-impex d.o.o. je učesnik Međunarodnog sajma "LORIST Priroda i čovek" u Novom Sadu, Beogradskog sajma hortikulture, Etno hrana, Budvanskog

**6. MALINA-IMPEX D.O.O. /Kft./**

A valjevói Malina-impex d.o.o. termelő, kis- és nagykereskedelmi, vendéglátóipari és turisztikai, export-import magánvállalat. 1990-ben alakult. A vállalat alaptevékenysége a háztartásokban szükséges gyógy- aromatikus és fűszernövények, gabonafélék, szemes és porított élelmiszerek csomagolása.

A cég bevezette az ISO 22000:2005-ös szabványt. Saját termelőrésszel, gépekkel és szállítójárművekkel rendelkezik a megrendelt árunak a vevő címére történő leszállításához.

A Malina-impex d.o.o. rendszeresen részt vesz az újvidéki LORIST - a természet és az ember elnevezésű Nemzetközi Vásáron, a belgrádi Kertépítészeti Vásáron, az Etno élelmiszerek vásárán, a Budvai

sajma prehrane i drugih brojnih manifestacija i izložbi u zemlji i inostranstvu.

Adresa: 14221 Valjevo, Popučke bb,
Republika Srbija
Tel/faks: 014- 220 859; 283-600
Mob:064-010-99-50; 060-0-283-607
E-mail: malinainpex@gmail.com
Website: www.malinainpex.co.rs

7.“NOVOHEM” D.O.O.

Privredno društvo “NOVOHEM” D.O.O. ŠABAC je osnovano u mesecu martu 2000. godine kao višepersonalno društvo sa ograničenom odgovornošću, sa osnovnim ciljem da se bavi proizvodnjom strateških hemijskih proizvoda koji su nezamenljive komponente u pojedinim industrijskim granama, poput industrije za proizvodnju deterdženata, industrije za proizvodnju boja, metaloprerađivačku industriju i u drugim industrijskim granama u kojima antipenušavci i silikonske emulzije imaju široku primenu.

Privredno društvo “NOVOHEM” D.O.O. ŠABAC danas slovi za jednu od vodećih kompanija u Srbiji po proizvodnji hemijskih sredstava za kontrolu pene – antipenušavaca, hemijskih sredstava za odvajanje i podmazivanje, hemijskih sredstava za čišćenje, proizvoda autokozmetike, aditiva za proizvodnju ulja i emulzija u metaloprerađivačkoj industriji.

Novohem d.o.o.
15000 Šabac, Gavrila Principa bb, Srbija
Tel: + 381 15 347 129
Faks: + 381 15 344 837

Élelmiszeripari Vásáron és számos más hazai illetve külföldi rendezvényen.

Cím: 14221 Valjevo, Popučke bb,
Szerbia
Tel./fax: 014- 220 859; 283-600
Mob: 064-010-99-50; 060-0-283-607
E-mail: malinainpex@gmail.com
Web-site: www.malinainpex.co.rs

7.NOVOHEM D.O.O. /Kft./

A šabaci NOVOHEM D.O.O. /Kft./ Gazdasági Társaság 2000 márciusában alakult többszemélyes korlátozott felelősségű társaságként, azzal a céllal, hogy stratégiai vegyi termékek gyártásával foglalkozzon, amelyek semmivel sem helyettesíthetők az egyes iparágakban, mint például a mosógépgyártásban, a festékgyártásban, a fémfeldolgozó iparban és más ágazatokban, amelyekben a habzásfékező szereket és szilikon emulziókat széles körben alkalmazzák.

A šabaci NOVOHEM D.O.O. Gazdasági Társaság ma Szerbiában a habzás szabályozására szolgáló vegyszerek egyik vezető gyártója. Termelésében habzásfékező szerek, elkülönítő és kenőszerek, vegyi tisztítószer, autokozmetikai cikkek, olajadalékok és fémfeldolgozó ipari emulziók egyaránt megtalálhatók.

Novohem d.o.o.
15000 Šabac, Gavrila Principa bb, Szerbia
Tel: + 381 15 347 129
Fax:+ 381 15 344 837



Mobil: + 381 63 8712 593
autokozmetika@novohem.com
zeljko.micanovic@novohem.com
www.novohem.com

8., „PET – MIL“- Brežđe (Valjevo)

Preduzeće se bavi metaloprerađivačkom delatnošću, odnosno, proizvodnjom širokog asortimana opruga od materijala i opruga od lima, koje nalaze široku primenu u mnogim delatnostima, a naročito u mašinskoj, metalnoj, namenskoj, industriji nameštaja i drugim delatnostima.

Poslednju deceniju, firma svake godine nastupa na Međunarodnom sajmu tehnike u Beogradu, na štandu Regionalne privredne komore Valjevo.

9. Rajn- Majn Company d.o.o

Preduzeće Rajn- Majn Company d.o.o. iz Loznice već dugi niz godina bavi se proizvodnjom akrilne I mozaik fasade.

Dugogodišnje iskustvo stečeno u Nemačkoj, gde smo imali svoj proizvodni pogon, preneli smo u Srbiju I poslednjih 10 godina bavimo se proizvodnjom fasada po nemačkoj tehnologiji i nemačkim sirovinama.

Naš moto je kvalitet na šta ukazuju dobijene brojne nagrade, kao i:

- sertifikat za kvalitet 2008 godine u Ženevi,
- posedujemo I ISO 9001-2000 .

Nalazimo se u ulici Prvog maja bb, Loznica



Mobil:+ 381 63 8712 593
autokozmetika@novohem.com
zeljko.micanovic@novohem.com
www.novohem.com

8. PET – MIL - Brežđe (Valjevo)

A vllalat fémfeldolgozással foglalkozik, pontosabban rugó- és laprugó-gyártással foglalkozik, amelyeket számos ágazatban alkalmaznak, így a gépiparban, a fémiparban, a fegyvergyártásban, bútorigarban és más tevékenységekben.

Az utóbbi évtizedben a vállalat minden évben megjelenik a belgrádi Nemzetközi Műszaki Vásáron, mégpedig a valjevói Körzeti Gazdasági Kamara standján.

9. Rajn- Majn Company d.o.o /Kft./

A loznicai Rajn-Majn Company d.o.o. /Kft./ már hosszú évek óta foglalkozik acril és mozaik homlokzatok gyártásával.

Németországban szereztünk sok tapasztalatot, ahol saját termelőrészlegünk volt. Mindezt áthoztuk Szerbiába, ahol az utóbbi 10 évben német technológia szerint, német alapanyagokból készítünk homlokzatokat.

Vezérlevünk a minőség, amelyet számos elismerés igazol, továbbá a

- a 2008. évi genfi minőségi tanúsítvány,
- az ISO 9001-2000-es tanúsítvány.

Címünk: Prvog maja bb., Loznica



E-mail: rajnmajncompany@ptt.rs
Tel: 015/878-800
Faks: 015/871-822

10. „VALJEVO-TURIST“

Javno preduzeće „VALJEVO-TURIST“ je pravni sledbenik Turističke organizacije Valjeva. Preduzeće se bavi prezentacijom, razvija i promovise turističke vrednosti Grada Valjevo. U okviru preduzeća „Valjevo-turist“ posluje više profitnih centara: profitni centar Valjevo, informativni centar Divčibare i Brankovina.

Delatnost JP„Valjevo-turist“ je promocija I propaganda turističke ponude Grada Valjevo, koordinacija I objedinjavanje turističko-ugostiteljske privrede, inicijativna pomoć u radu turističkih društava, izrada propagandnog materijala i organizovanje kulturnih manifestacija.

JP„VALJEVO-TURIST“

Valjevo, Prote Mateje 1/1
Tel.: 014/221-138, 236-393
Faks: 014/221-138
E-mail: valjevoturist@open.telekom.rs
www.valjevo-turist.co.rs
www.divcibare.rs

11. „VUJIĆ VODA“

Pod nazivom **PETNIČKA IZVORSKA NEGAZIRANA „VUJIĆ VODA“** na tržištu se može naći u PET

E-mail: rajnmajncompany@ptt.rs
Tel.: 015/878-800
Fax: 015/871-822

10. VALJEVO TURIST

A VALJEVO TURIST Közvállalat a Valjevői Turisztikai Szervezet jogutódja. A vállalat Valjevo város idegenforgalmi értékeinek a bemutatásával, fejlesztésével és népszerűsítésével foglalkozik. A Valjevoturist vállalat keretében több profitközpont működik: a valjevői profitközpont, a Divčibare-i és a Brankovina Információs Központ. A Valjevo-turist Közvállalat tevékenysége Valjevo város idegenforgalmi kínálatának a népszerűsítése, az idegenforgalom és a vendéglátóipar koordinálása, tömörítése, a turisztikai szervezetek munkájának támogatása, reklámanyagok készítése és művelődési rendezvények szervezése.

JP VALJEVO-TURIST

Valjevo, Prote Mateje 1/1
Tel.: 014/221-138, 236-393
Fax: 014/221-138
E-mail: valjevoturist@open.telekom.rs
www.valjevo-turist.co.rs
www.divcibare.rs

11. VUJIĆ VODA

A PETNIČKA IZVORSKA NEGAZIRANA „VUJIĆ VODA“ /Petnicai szénsavmentes VUJIĆ VODA forrásvíz/



ambalaži zapremine 1,5l i 0,5l. Od januara 2004. god. nosi oznaku zdrave hrane ZELENU JABUKU, a od 2005 god. fabrika je sertifikovana po standardima ISO 9000, ISO 14000 i HACCP od strane poznate međunarodne sertifikacione kuće AQA International. Prema Pravilniku o kvalitetu i drugim zahtevima za prirodno mineralne, prirodne izvorske i stone vode (Sl. list SRJ 53/05) Vujić voda se može svrstati u prirodno mineralne vode sa niskim sadržajem rastvorljivih materija i niskim sadržajem natrijuma. Voda se bez ikakvog tretmana, u sterilnim uslovima direktno puni u ambalažu čime zadovoljava zahteve za PRIRODNU IZVORSKU vodu.

Prema većini svetskih standarda termin PRIRODNA IZVORSKA VODA podrazumeva izuzetan kvalitet, optimalan odnos mineralnih materija, zdravstvenu ispravnost i sve druge poželjne osobine vode za piće. Zato je Petničko vrelo je redak i dragocen dar prirode.

Tel./faks: +381 14/251-041
+381 14/251-412
e-mail vujicvoda@ptt.yu

12. Stim import

Preduzeće „STIM-IMPORT” je društvo prepoznatljivog imena sa dvadesetogodišnjom tradicijom, proizvodnje, servisiranja, usluga i marketinga u grani tekstila

„STIM-IMPORT” u sopstvenoj proizvodnji kućnog rublja (jorgana, jastuka, posteljine, peškira) osvojilo



The logo for Vujić voda features the word 'Vujić' in a red, sans-serif font above the word 'voda' in a large, blue, stylized font with a white outline and a slight shadow effect.

a piacon 1,5 és 0,5 literes PET palackokban található. 2004 januárja óta használhatja az egészséges élelmiszerek jelölésére használt ZELENA JABUKA /Zöldalma/ címkét, 2005 óta az ismert AQA International Nemzetközi Tanúsítványozó Cég ISO 9000, ISO 14000 és HACCP tanúsítványával is rendelkezik.

A természetes ásványvizek, természetes forrásvizek és asztali vizek minőségi szabályzata (JSZK Hivatalos Lapjának 53/05. száma) alapján a Vujić víz az alacsony oldott-anyag tartalmú és alacsony nátrium-tartalmú

természetes ásványvizek közé sorolható. A vizet minden kezelés nélkül, steril körülmények között közvetlenül palackozzák, amivel kielégítik a TERMÉSZETES FORRÁSVIZEKRE vonatkozó követelményeket.

A világban alkalmazott szabványok többsége szerint a TERMÉSZETES FORRÁSVÍZ kivételes minőséget, az ásványi anyagok optimális arányát, egészségügyileg kifogástalan vizet jelent, és egyéb követelményeket támaszt az ivóvíz iránt. Épp emiatt a Petnicei forrás ritka és értékes természeti kincsnek számít.

Tel/fax:+381 14/251-041
+381 14/251-412
e-mail vujicvoda@ptt.yu

12. Stim import

A STIM-IMPORT cég neve jól ismert a textiliparban a termelésben, szervizelésben, szolgáltatásban és marketingben szerzett immár húsz éves tapasztalatai alapján.

A STIM-IMPORT termelési programjában a háztartási textíliák (paplanok, párnák, ágynemű,

je proizvodnju ugostiteljske tekstilne opreme (stolnjaka, nadstolnjaka i salveta) i proizvodnju iz grupe ličnih zaštitnih sredstava LTZ opreme pod imenom „Si profession industrial”. Našim kupcima nudimo: profesionalnost, zadovoljstvo, funkcionalnost i upotrebljivost.

Postigli smo sopstvenim inženjeringom tkanina kreatorskih rešenja i dizajn centra preduzeća „STIM-IMPORT”-a pored osnovnih materijala, si pamuk, si poliamid, si diolen i potrebe za definisanim kvalitetom i vodootpornim, vatrootpornim, uljnootpornim i kiseloopornim materijalima.

Preduzeće je opremljeno savremenom proizvodnom tehnološkom opremom. U sklopu preduzeća smeštena je proizvodna celina sa specijalnom tehnološkom opremom za štepanje, vez i konfekcijske delatnosti. Studiom za dizajn, pripremu veza, štepanja i konfekcioniranja.

Pored sopstvenih proizvodnih kapaciteta, mogućnost preduzeća "STIM-IMPORT" da u slučaju potrebe angažuje proizvodnju svojih kooperanata i proizvode do 5.000 odevnih predmeta mesečno.

„STIM-IMPORT” poseduje sertifikat o sistemu upravljanja kvalitetom organizacije Sysistem Certification ISO 9001:2000 SGS, resertifikaciju ISO 9001-2008 i takođe poseduje sertifikate kvaliteta SRPSISO/TR10652 od ovlaštenih ustanova „Jugo-inspekt” Novi Sad „Cis” Beograd. Posle isteka svakog sertifikata, iste ovlaštene ustanove vrše proveru kvaliteta i overu istih sertifikata.

Proizvodi sa znakom Si „STIM-IMPORT” su prepoznatljivi kod naših cenjenih kupaca kojih je svakog

törölközők) mellett megtalálható a vendéglátóipar számára szükséges textiláru (asztalterítő, felső terítő, szalvéta), valamint a személyi munkavédelmi eszközök /LTZ/ csoportja, amelyet Si professional industrial márkanév alatt gyártanak. Vásárlóinknak a következőket kínáljuk: professzionalitást, elégedettséget, funkcionalitást és használhatóságot.

Saját mérnöki tevékenységünk keretében a STIM-IMPORT vállalat tervezői és dizájnerei az alapvető si pamut, si poliamid, si diolen anyagok mellett kifejlesztették meghatározott minőségű és tulajdonságú víz-, tűz-, olaj- és saválló anyagokat is.

A vállalat korszerű technológiai berendezésekkel rendelkezik. A vállalat keretében működik a steppelésre, hímzésre és

készruházat gyártására szolgáló különleges technológiai részlege. A dizájnstúdió hímzés- steppelés és készruhagyártás előkészítéssel foglalkozik.

Saját gyártókapacitásai mellett a STIM-IMPORT cég szükség esetén angazsálhatja kooperánsait is, így havonta akár 5.000 ruhadarabot is legyárthat.

A STIM-IMPORT vállalat rendelkezik a Sysystem Certification ISO 9001:2000 SGS minőségbiztosítási tanúsítvánnyal, a tanúsítvány 2008-as megerősítésével valamint rendelkezik az újvidéki Jugo-inspekt és a belgrádi Cis felhatalmazott cégek SRPSISO/TR 10652-es minőségbiztosítási tanúsítvánnyal is. A tanúsítványok lejártát követően ugyanazok a felhatalmazott cégek végzik a minőség ellenőrzését és a tanúsítványok újbóli hitelesítését.

A Si STIM-IMPORT cégjelzésű termékeket jól ismerik tisztelt vásárlóink, akiből mind több és több van, ma



dana sve više i više, a do današnjeg dana ih je 180-200 iz Srbije, BiH i Crne Gore.

13. ROYAL SPA

Apartmani ROYAL SPA u Banji Koviljači, nalaze se na samom ulazu u najljepši banjski park u Srbiji. Lukusuzno su opremljeni i predstavljaju deo budućeg kompleksa sa četiri zvezdice. Apartmani Royal Spa, kategorizovani sa četiri zvezdice, u ponudi imaju 82 smeštajne jedinice. Novi deo sadrži sobe sa prostranim terasama i prelepim pogledom na najljepši banjski park u Srbiji. U Apartmanima Royal Spa imate jedinstvenu mogućnost da okruženi luksuzom uživate u lepotama prirode zapadne Srbije. Budući kompleks ROYAL SPA u ponudi će imati kongresni i wellness & spa centar i sa tim sadržajima ovaj objekat biće bez konkurencije kada je u pitanju ovaj deo Srbije. Kongresni centar činiće dve kongresne sale (velika sa 150 mesta, mala sa 50 mesta). Wellness & spa centar za sve goste u ponudi će imati bazen u zatvorenom, đakuži, finski saunu, parnu saunu, centar za masaže, solarium, private spa, relax zonu – sve je urađeno po uzoru na svetske SPA centre.

Banja Koviljača
Narodnog fronta br. 42
T: +381 15 818 010
F: +381 15 818 011
@: office@royalspa.rs
www.royaldrina.rs

már Szerbiából, Bosznia és Hercegovinából valamint Montenegróból 180-200 nagyvásárlót tartunk számon.

13. ROYAL SPA

A ROYAL SPA apartmanok Banja Koviljačán a legszebb szerbiai fürdőpark bejáratánál található. Fényűzően vannak berendezve és a majdani négy csillagos épületegyüttes részét képezik. A Royal Spa lakosztályok négy csillaggal vannak jelölve, a kínálatban összesen 82 szállás egység található. Az új részlegben tágas terasszal rendelkező szobák találhatóak, ahonnan gyönyörű kilátás nyílik az egyik legszebb szerbiai fürdőparkra. A Royal Spa lakosztályokban egyedülálló lehetőség kínálkozik arra, hogy luxussal övezve gyönyörködjön nyugat Szerbia legszebb természeti értékeiben. A majdani ROYAL SPA komplexum kínálatában szerepel kongresszusi turizmus és wellness & spa központ is, és ezekkel a tartalmakkal a létesítménynek nem is lesznek versenytársai Szerbia ezen részeiben. A kongresszusi központban két kongresszusi csarnok épül, a nagyobb 150, a kisebb 50 férőhellyel. A wellness és a spa központ minden vendég számára felajánlja fedett medencéjét, jakuzzi kádjait, finn és gőz-szaunáit, a masszázs központot, szoláriumot, private spa-t, relaxációs részleget - amelyek a világban működő SPA központok mintájára építettek.

Banja Koviljača
Narodnog fronta br. 42
T: +381 15 818 010
F: +381 15 818 011
@: office@royalspa.rs
www.royaldrina.rs



14. ROYAL DRINA

Hotel sa dve zvezdice - ROYAL DRINA, nalazi se u Malom Zvorniku, na desnoj obali brze i plahovite Drine i u ponudi ima 39 soba sa terasom, i to: 26 jednokrevetnih, 9 dvokrevetnih i 4 lux sobe, koje nose imena po rekama Piva, Tara, Godina i Bistrica.

Hotel Royal Drina prvenstveno nudi usluge noćenja sa doručkom i „A la carte“ način ishrane, ali postoji i mogućnost pansionske ishrane, kako za organizovane grupe, tako i za individualne goste. Hotel raspolaže kafe-picerijom „Rio Grande“ (64 mesta), restoranom „Jezero“ (200 mesta) i baštom Obala (80 mesta), koji gostima pružaju prefinjeni ambijent i vrhunsku uslugu. Za poslovne potrebe, u ponudi gostima je i sala „Ada“, kapaciteta do 30 osoba.

Mali Zvornik

Kralja Petra I, br. 26

T: +381 15 471 150

+381 15 471 105

@: office@royalsdrina.rs

www.royaldrina.rs

14. ROYAL DRINA

A két csillagos szálloda, a ROYAL DRINA, amely Mali Zvornikban található, a gyors és kiszámíthatatlan Drina folyó mellett 39 teraszos szobával rendelkezik. 26 egyágyas, 9 kétágyas és 4, folyóról elnevezett luxus szoba várja a vendégeket: Piva, Tara, Godina és Bistrica.

A Hotel Drina Royal elsősorban szállást kínál reggelivel, valamint „A la carte“ rendszerű étkezéssel, de teljes ellátás is igényelhető mind szervezett csoportok, mind pedig egyéni vendégek számára. A Hotelben működik a Rio Grande kávézó és pizzéria (64 férőhellyel), a Jezero Étterem (200 férőhellyel) és az Obala

kerthelyiség (80 férőhellyel), amelyekben a vendégeket kifinomult környezet és kiváló kiszolgálás várja. Üzleti célokra a vendégek rendelkezésére áll a 30 férőhelyes Ada Terem.

Mali Zvornik

Kralja Petra I, br. 26.

T: +381 15 471 150

+381 15 471 105

@: office@royalsdrina.rs

www.royaldrina.rs



Štand 22-23. stand

**REGIONALNA PRIVREDNA KOMORA ZOMBORI KÖRZETI GAZDASÁGI
SOMBOR KAMARA**

Venac Stepe Stepanovića 30,
25000 Sombor
Tel: +381 (0)25 420-780, +381
(0)25 420-930
Fax: +381 (0)25 423-766, +381
(0)25 421-195
vesela@rpksombor.co.rs
www.rpksombor.co.rs



Stepa Stepanović körút 30., 25000
Zombor
Tel: +381 (0)25 420-780,
+381 (0)25 420-930
Fax: +381 (0)25 423-766,
+381 (0)25 421-195

vesela@rpksombor.co.rs
www.rpksombor.co.rs

1. "IZVOR ZDRAVLJA"

Lekovito bilje i proizvodi zdrave ishrane
Zlata Marković

Sombor
A. Čarnojevića 30
025/448-881

2. "BOZARO"

Ručno tkanje
Žarko Bogdanović

Kljajićevo
Dušana Mudraka 27
025/852-740
060-7507401

1. IZVOR ZDRAVLJA

Gyógynövények, egészséges élelmiszerek
Zlata Marković

Zombor
A. Čarnojević 30.
025/448-881

2. BOZARO

Kézi szőttés
Žarko Bogdanović

Kerény
Dušan Mudrak 27.
025/852-740
060-7507401

3. "MARA"

Proizvodnja smrznutog testa, oblatni i kora
Branislav Vlaškalić

Sombor
Jovana Popovića 6
025/424-869

4. "BUKOTEX"

Trikotaža
Nadica Mijić

Sombor
Bukovac 37
064-4834922
064-4834922

5. "MK EXPRES"

Turistička agencija
Milorad Kovanušić

Sombor
D. Obradovića 6.
025/43-43-43

6. Ćurčija

Ćurčija
Marija Ivošev

Bački Breg
B.Radića 35
025/809-054
060-6866926

3. MARA

Fagyasztott tészta, ostya, rétestészta
Branislav Vlaškalić

Zombor
Jovan Popović 6.
025/424-869

4. BUKOTEX

Kötöttáru
Nadica Mijić

Zombor
Bukovac 37.
064-4834922
064-4834922

5. MK EXPRES

Utazási iroda
Milorad Kovanušić

Zombor
D. Obradović 6.
025/43-43-43

6. Szűcs

Szűcs
Marija Ivošev

Béreg
B. Radić 35.
025/809-054
060-6866926

7. “DEKOR”

Dekorativne tranknine, suveniri, industrijske tkanine
Snežana Buzadžić

Sombor
Valjevska 23
025/421-311
063-7035237

8. “FI-PO”

Umetnički zanati, kovano gvožđe
Dušan Miljenović

Sombor
Bukovac 127
025/485-131
063-555-875

9. “VITA SOL”

Slana pećina, flajeri

Sombor
Sončanski put t-17/II
025/460-999

10. “VITRAŽI GANIĆ”

Izrada vitraža i nakita
Ganić Drago

Sombor
Balkanska 2a
062-1205520
062-1205520

7. DEKOR

Dísz-szalagok, emléktárgyak, ipari szövetek
Snežana Buzadžić

Zombor
Valjevo 23.
025/421-311
063-7035237

8. FI-PO

Kézművesség, kovácsoltvas
Dušan Miljenović

Zombor
Bukovac 127.
025/485-131
063-555-875

9. VITA SOL

Sós barlang, szórólapok

Zombor
Szondi út t-17/II
025/460-999

10. VITRAŽI GANIĆ

Vitrázs- és ékszerkészítés
Ganić Drago

Zombor
Balkán 2a
062-1205520
062-1205520

11. "STIL SONJA"

Ručni rad, rukavice
Sonja Joković

Sombor
Kralja Petra I 28
025/436-884

12.

Grafike od konca
Snežana Savin

Sombor
Staparski put C-12
060-0253088
060-0253088

13. "WOODEN ART"

Sobne stone lampe, ukrasni ramovi za ogledala
Goran Kuzeljević

Bački Monoštor
Pionirska bb
025/807-089
063-8659842

14. Preduzetnik

Keramika
Emilija Nađ

Bezdán
Kolutska 35
025/810-534
062-8987648

11. STIL SONJA

Kézimunka, kesztyűk
Sonja Joković

Zombor
I Péter király 28.
025/436-884

12.

Grafikák fonalból
Snežana Savin

Zombor
Sztapári út C-12
060-0253088
060-0253088

13. WOODEN ART

Szobai asztali lámpák, tükrökhöz díszkeretek
Goran Kuzeljević

Monostorszeg
Pionír sz.n.
025/807-089
063-8659842

14. Vállalkozó

Keramika
Emilija Nađ

Bezdán
Kolut 35.
025/810-534
062-8987648

15. “Zlatke ruke -Somborke”

Udruženje žena Kaća

Sombor
Beogradska 31
063-469739
063-469739

16. “CARMEN”

Cvečara
Ana Marija

Sombor
Matije Gupca 7
025/427-421
063-7269752

17. “TISA”

Ind. podovi
Zlatko Zujić

Bezdán
Kanalska obala 16
063-548-270
063-548-270

15. Zlatke ruke -Somborke

Kátyi Nők egyesülete

Zombor
Belgrád u. 31.
063-469739
063-469739

16. CARMEN

Virágkereskedés
Ana Marija

Zombor
Matija Gubec 7.
025/427-421
063-7269752

17. TISA

Ipari padlózatok
Zlatko Zujić

Bezdán
Csatornapart 16.
063-548-270
063-548-270

Štand 24. stand

Opština Mali Idoš

Kishegyes község

1. Marta Molnar Fekete

Petnaest godina se bavimo voćarstvom i vinogradarstvom. Sopstvene proizvode prerađujemo u kvalitetne rakije i vina.

24323 Feketić, Herojska 137/a
Tel.: 062 673 610



1. Fekete Molnár Márta

Tizenöt éve foglalkozunk gyümölcs- és szőlőtermesztéssel. Saját termésünket használjuk fel a jó minőségű pálinkák és borok készítésére.

24323 Bácsfeketehegy, Hos u. 137/a.
Tel.:062 673 610

2. Opštinsko udruženje odgajivača koza

Uzgoj koza. Proizvodnja mleka, mlečnih proizvoda, mesa i mesnih prerađevina.

24321 Mali Idoš, Glavna ul. 32,
Tel.: 024 730 -010, 024 730-166
opstina.maliidos@gmail.com



2. Kecsketenyésztők Községi Egyesülete - Kishegyes

Kecsketenyésztés. Tej-, tejtermékek, hús- és húskészítmények előállítása.

24321 Kishegyes, Fő u. 32.,
Tel.: 024 730 010, 024 730 166
opstina.maliidos@gmail.com

3. Pčelarstvo Terek

Naše pčelarstvo je porodično preduzeće sa tradicijom dužom od 40 godina. Karakteriše nas iskustvo koje se prenosi sa kolena na koleno i ljubav prema pčelama. Posećujemo najbolje pčelinje paše, na ovaj način obezbeđujemo kvalitet i raznolikost proizvoda. Nudimo više vrsta meda, polen, propolis, med sa saćem, medovaču, kao i medovinu, koja je jedna od najstarijih alkoholnih pića.

24323 Feketić, Novi šor 18
Mob.: +381/641909186
E- mail: torerzs@freemail.hu



3. Török Méhészet

Méhészetünk több mint 40 éves tradíció alapján családi vállalkozás. Apáról fiára szálló tapasztalat és a méhek iránti szeretet jellemzi. Technológiánkat vándor méhészkedésre alapozzuk, így biztosítjuk termékeink minőségét, változatosságát. Kínálatunk: többféle méz, mézes pálinka, valamint a legrégebbi szeszes italok közé tartozó mézbor.

24323 Bácsfeketehegy, Új sor 18.
Mob.: +381/64 19 09 186
E- mail: torerzs@freemail.hu

Štand 25. stand**Opština Bečej**

Opština Bečej je smeštena u srcu Vojvodine, na krajnjem istoku Bačke, gde izbija na sredinu našeg dela toka Tise. Bečejsku opštinu sačinjavaju naselje Bečej i naseljena mesta: Bačko Gradište, Bačko Petrovo Selo, Mileševo (Drljan), Poljanice i Radičević.

Kroz teritoriju opštine Bečej prolaze dva značajna plovna puta: Reka Tisa i kanal Dunav - Tisa - Dunav koji spada u osnovne i najznačajnije objekte hidro sistema. Ukupna površina opštine Bečej iznosi 487 km² što čini 2,27% ukupne površine Vojvodine. U svih pet naseljenih mesta opštine broj stanovnika se kreće oko 41.000, a samog naselja Bečej oko 27.000.

Strukturni sastav zemljišta je takav da može da se razvija intenzivna i raznovrsna poljoprivredna proizvodnja. Poljoprivreda u Bečeju ima dugu tradiciju i predstavlja glavno zanimanje većine aktivnog stanovništva.

Zahvaljujući prirodnim uslovima opština pored mogućnosti privrednog razvoja ima dobre uslove i za razvoj turizma, sporta, lova, ribolova i za lečenje sa lekovitom vodom u Jodnoj banji. Bečej je naselje sa dugom tradicijom (prvi put se pominje 1091. godine), prirodnim lepotama i brojnim kulturno-istorijskim spomenicima.

Óbecse község

Óbecse község Vajdaság szívében, Bácska legkeletibb részén, a Tisza vajdasági folyásának középső szakaszánál terül el. Óbecse községet Óbecse település, valamint a következő lakott települések alkotják: Bácsföldvár, Péterréve, Kutaspuszta, Drea, Csikéria-puszta és Poljanice.

Óbecse község területén két jelentős hajóút halad át: a Tisza folyó és a Duna-Tisza-Duna csatorna. Ez utóbbi a vízgazdálkodási rendszer alapvető és legjelentősebb műtárgya. Óbecse község teljes területe 487 négyzetkilométer, ami Vajdaság területének 2,27 százalékát teszi ki. A községnek összesen mintegy 41.000 lakosa van, ebből Óbecsén mintegy 27.000-en élnek.

A termőföld szerkezete intenzív és sokoldalú mezőgazdasági termelést tesz lehetővé. Óbecsén a földművelésnek gazdag hagyományai vannak, és az aktív lakosság többségének ez a főfoglalkozása.

A természeti adottságoknak köszönhetően a községben nem csupán a gazdaság fejlődéséhez adottak a lehetőségek, hanem kedvező feltételekkel rendelkezik a turizmus, a sport, a vadászat, a halászat és a Jódfürdő révén a gyógyturizmus fejlődéséhez is. Óbecse település hosszú hagyományokkal rendelkezik (történelmi források először 1091-ben említik), természeti szépségek valamint történelmi és műemlékek várják az odalátogatókat.



Štand 26. stand

PUT SIGNAL d.o.o.

Preduzeće PUT SIGNAL d.o.o. Subotica je društvo za proizvodnju i održavanje signalizacione opreme, osnovano 2007. godine. Osnivač firme je gospodin Petar Đurić. Preduzeće PUT SIGNAL d.o.o. je u svom poslovanju steklo mnoge reference na postavljanju saobraćajne signalizacije (saobraćajnih znakova, semaforske signalizacije i dr.). Ostvarili smo uspešnu i čvrstu saradnju sa inostranim firmama iz Italije i Mađarske u sferi saobraćajne signalizacije, u stalnom smo kontaktu i uvek su nam na raspolaganju sve informacije o primeni novih tehnologija i rešenja u oblasti saobraćajne signalizacije.



PUT SIGNAL d.o.o.
Društvo za proizvodnju, održavanje i projektovanje signalizacione opreme

Monitoring & Logistic

Automatska kontrola putanje i uređaja u vozilu

- Sprečavanje krađe goriva
- Sprečavanje krađe tereta
- Onemogućavanje izlaska vozila sa zadane maršute puta
- Prijem obrađenih i prečišćenih podataka iz monitoring centra
- Mogućnost sopstvenog nadzora sa Vašeg računara i mobilnog telefona
- Kontrola vozila prema vašim potrebama
- Alarmiranje u slučaju neregularnih i kritičnih stanja vozila
- Navigacija pomoću navigacionog uređaja, prenosnog računara ili PDA uređaja

PUT SIGNAL Kft.

A szabadkai PUT SIGNAL Kft. jelzőberendezések gyártásával és fenntartásával foglalkozik, 2007-ben alapították. A céget Petar Đurić úr alapította.

A PUT SIGNAL Kft. ügyvitelében számos referenciamunka található a közlekedési szignalizáció (közlekedési táblák, villanyrendőr-szignalizáció és más) telepítésében. A közlekedési szignalizáció terén eredményes és szilárd együttműködést alakítottunk ki olasz és magyarországi cégekkel, folyamatos kapcsolatban állunk velük és így rendelkezésünkre állnak a közlekedési szignalizáció terén alkalmazott új technológiákkal, műszaki megoldásokkal kapcsolatos információk.

Monitoring & Logistic

Az útirány és a jármű berendezéseinek automatikus ellenőrzése

- Az üzemanyag-lopás megakadályozása
- A szállítmány-lopás megakadályozása
- A jármű megadott útvonalról való letérésének megakadályozása
- Feldolgozott és letisztított adatok fogadása a megfigyelő központból
- Saját felügyelet lehetősége az Ön otthoni számítógépről és mobil telefonjáról
- A járművek szükség szerinti ellenőrzése
- Riasztás a jármű szabálytalan vagy kritikus helyzete esetén
- Navigáció navigációs berendezés, hordozható

Karakteristike

- Stalna veza dispečerskog centra sa svim vozilima bez obzira na njihov broj
- Periodična ili trenutna kontrola uređaja u vozilu
- Mogućnost efikasnog planiranja putanje vozila i drastičnog smanjenja troškova
- Jednostavna i brza instalacija i jednostavno korišćenje

Unapređenje sigurnosti i bezbednosti Sistem automatskog alarmiranja i mogućnost korišćenja alarmnog tastera unapređuju nivo bezbednosti vozila i vozača. Sistem prati rad vozača i povećava njihovu odgovornost pošto dispečeri mogu odmah da identifikuju skretanje sa definisane putanje, prekoračenje brzine odnosno neovlašćene radnje i da preduzmu odgovarajuće aktivnosti. AVL sistem pomaže i u trenutnom otkrivanju ukradenih vozila.

Monitoring & logistic



számítógép vagy PDA berendezés segítségével

Jellemzők

- A járművek számától független állandó kapcsolat a járművek és a diszpécser központ között
 - A járművek berendezéseinek időszakos vagy azonnali ellenőrzése
 - Lehetőség a jármű útvonalának hatékony megtervezésére, a költségek drasztikus csökkentésére
 - Egyszerű és gyors beépítés, egyszerű használat
- A biztonság és a megbízhatóság fokozása

Az önműködő riasztórendszer és a riasztógomb használatának lehetősége fokozza a jármű és a gépjárművezető biztonságát. A rendszer figyelemmel kíséri a járművezető munkáját és fokozza a felelősségüket, hiszen a diszpécser azonnal észleli a megadott útvonaltól való eltérést, a gyorsajtást vagy jogosulatlan cselekményeket, és megteheti a szükséges lépéseket. Az AVL rendszer segít az ellopott jármű azonnali meglelésében is.

Štand 27. stand

Building production

BuildingShop (tv emisija posvećena građevinarstvu) e-mail: office@building.co.rs, www.building.rs

Emblema (tv emisija posvećana enterijeru i eksterijeru) e-mail: kontakt@emblema.tv, www.emblema.tv

Agroteka (tv emisija posvećena agronomiji) e-mail: tvagroteka@gmail.com, www.agroteka.tv

Building produkcija - p.f. 8, 21113 Novi Sad – Srbija tel: +381 61/ 21 31 008

Building production

BuildingShop (az építőiparnak szentelt tv-műsor) e-mail: office@building.co.rs, www.building.rs

Emblema (a belső- és külső építészetnek szentelt tv-műsor) e-mail: kontakt@emblema.tv, www.emblema.tv

Agroteka (a mezőgazdaságnak szentelt műsor) e-mail: tvagroteka@gmail.com, www.agroteka.tv

Building produkcija - p.f. 8, 21113 Újvidék – Szerbia tel: +381 61/ 21 31 008



Štand 28. stand

EUSEC-SECURITAS D.O.O.

EU-SEC Holding je međunarodna grupacija firmi za zaštitu imovine s blizu 20 godina iskustva u struci, u pružanju kompleksnih usluga fizičkog obezbeđenja i zaštite, bezbednosnih tehnologija i usluga čišćenja na prostorima 7 evropskih zemalja. Mađarska, Rumunija, Srbija, Slovačka, Ukrajina, Nemačka i Hrvatska – to su zemlje u kojima stojimo na raspolaganju našim zadovoljnim poslovnim partnerima.

Holding se u mnogome razlikuje od konkurentskih firmi: pored jedinstvenog programa osposobljavanja, rukovođenja i kontrole, kao i jedinstvene politike upravljanja kvalitetom vodi jedinstvenu poslovnu politiku: uz usluge fizičkog obezbeđenja radi postizanja maksimalne sigurnosti imovine besplatno investira, postavlja i koristi bezbednosne sisteme i sisteme zaštite, čime sa pleća svojih nalogodavaca skida značajne troškove održavanja i modernizacije, koji se mogu javljati jednodržavno ili periodično.

Zatražite našu ponudu, na prostorima Srbije ljubazno Vam stojimo na raspolaganju na sledećim adresama:

EUSEC-SECURITAS D.O.O.

Sedište: 11070 Novi Beograd, Pohorska 25/28

Filijala: 24400 Senta, Karadorđeva b.b.

Tel./faks: 024/817-188

Mobil: +381/63-667-002

E-mail: office.sr@eusecholding.eu



EU-SEC HOLDING
International Security Service
security-safeguarding-cleaning
Hungary-Romania-Serbia-Slovakia-Ukraine-Germany-Croatia

EUSEC-SECURITAS D.O.O.

Az EU-SEC Holding nemzetközi vagyónvédelmi cégcsoport közel 20 éves szakmai tapasztalattal nyújtja komplex élőerős őrzés-védelmi, biztonságtechnikai és takarítási szolgáltatásait 7 európai ország területén. Magyarországon, Romániában, Szerbiában, Szlovákiában, Ukrajnában, Németországban és Horvátországban áll elégedett Ügyfelei rendelkezésére.

A Holdingot az egységes képzésen, minőségpolitikán, vezetésen és ellenőr-

zésen alapuló európai színvonalú szolgáltatásain túl egyedi üzletpolitikája különbözteti meg versenytársaitól: élőerős vagyónvédelmi szolgáltatása mellé, a maximális vagyónbiztonság elérése érdekében díjmentesen ruház be, telepít, működtet biztonságtechnikai-őrzéstechnikai rendszereket, melyekkel jelentős egyszeri, illetve időszakosan felmerülő karbantartási-modernizálási költség terhét veszi le megbízói válláról.

Kérje árajánlatunkat, Szerbia területén az alábbi elérhetőségeken állunk szíves rendelkezésére:

EUSEC-SECURITAS D.O.O.

Székhely: 11070 Novi Beograd, Pohorska 25/28

Kirendeltség: 24400 Zenta, Karadorđe u. sz.n.

Tel./Fax: 024/817-188

Mobil: +381/63-667-002

E-mail: office.sr@eusecholding.eu

Štand 29. stand**Regionalna privredna komora Subotica**

Regionalna privredna komora Subotica je predstavnik privrede i privrednika Grada Subotice i Opština: Bačka Topola, Mali Idoš, Kanjiža, Senta, Ada. Ciljevi i zadaci komore su povezivanje interesa domaćih i stranih privrednih subjekata, pružanje stručne pomoći radi unapređenja poslovanja svojih članica kroz organizaciju promotivnih aktivnosti, savetovanja, seminara o aktuelnim temama iz privrednog života, sajmovi u zemlji i inostranstvu. Regionalna privredna komora Subotica je pravi oslonac privrednika regiona u rešavanju strateških i praktičnih nedoumica na putu za ostvarivanje što boljeg poslovnog rezultata.

RPK Subotica

24000 Subotica, Senčanski put 15

Telefon +381 24 553 357

E - mail subotica@komora.net

web: www.rpk-subotica.org.rs

„STARTER” d.o.o.,

Adresa: Orbanfalva 14, 24413 Palić

Direktor: Lajoš Brindza

Tel.: 024/754850

Mob.: 065/7552888

E-mail: startersu@open.telekom.rs

<http://www.startersu.co.rs>

**Szabadkai Körzeti Gazdasági Kamara**

A szabadkai Körzeti Gazdasági Kamara Szabadka Város és a következő községek gazdaságát és vállalkozóit képviseli: Topolya, Kishegyes, Magyarkanizsa, Zenta és Ada. A kamara céljai és feladata a hazai és külföldi gazdasági szervezetek közötti kapcsolatteremtés, szakmai támogatás a kamarai tagok ügyvitelének előmozdításában, különböző népszerűsítő tevékenységek, tanácskozások, tanfolyamok szervezésével a gazdasági élet időszerű kérdéseiről, hazai és

külföldi vásárokon keresztül. A szabadkai Körzeti Gazdasági Kamara a régió gazdasági szakemberei számára tényleges támaszt jelent a minél jobb ügyviteli eredmények eléréséhez vezető stratégiai és gyakorlati kérdések megoldásában.

Szabadkai Körzeti Gazdasági Kamara

24000 Szabadka, Zentai út 15.

Telefon: +381 24 553 357

E - mail: subotica@komora.net

web: www.rpk-subotica.org.rs

STARTER d.o.o. /Kft./,

Cím: Orbanfalva 14., 24413 Palics

Igazgató: Brindza Lajos

Tel.: 024/754850

Mob.: 065/7552888

E-mail: startersu@open.telekom.rs

<http://www.startersu.co.rs>

Trgovinska i industrijska komora Županije Čongrad

Trgovinska i industrijska komora Županije Čongrad sa tradicijom od preko 110 godina je jedan od glavnih oslonaca privrednika u Južnoj Mađarskoj. Uloga komore u tržišnoj utakmici je da pronade i pomaže izgradnju pravog preduzetničkog okruženja putem analiza, predviđanja ekonomskih kretanja, pravovremenih saveta iz oblasti poreskog sistema i iz drugih srodnih oblasti i da pomaže u svakodnevnom aktivnostima svojih članica. Komora raspolaže sveobuhvatnom bazom podataka privrednika regiona. Aktivno pomaže unapređenje edukativnih procesa za poboljšanje znanja i veština preduzetnika.

Članica je Enterprise Europe Network mreže privrednika Evropskih zemalja.

H - 6721 Segedin, Párizsi krt. 8-12,
Mađarska

Tel: + 36 62 554 250

E-mail: info@csmkik.hu

Web: www.csmkik.hu

Csongrád Megyei Kereskedelmi és Iparkamara

A Csongrád Megyei Kereskedelmi és Iparkamara több mint 110 éves hagyományával a dél-magyarországi gazdasági szakemberek egyik legfőbb támasza. A kamara szerepe a piaci versenyben feltárni és segíteni az

igazi vállalkozó környezet megteremtését a különböző elemzések, gazdasági előrejelzések, az adózással és hasonló ágazatokkal kapcsolatos idejekoráni tanácsadás révén, valamint hogy mindennapos tevékenységükben segítse a kamarai tagokat. A Kamara a régió vállalkozóinak átfogó adatbázisával rendelkezik. Tevékenyen segíti a képzési folyamatokat a vállalkozói tudás és készségek javítása érdekében.

Tagja az európai országok gaz-

dasági szakemberei Enterprise Europe Network nevű hálózatának.

H - 6721 Szeged, Párizsi krt. 8-12,
Magyarország

Tel: + 36 62 554 250

E-mail: info@csmkik.hu

Web: www.csmkik.hu



D. O. O. Masterplast YU

D. O. O. Masterplast YU sa sedištem u Subotici osnovan je početkom 2002. godine kao član grupacije MASTERPLAST GROUP INTERNATIONAL sa ciljem da moderne i savremene građevinske trendove iz Evrope prenese na naše prostore. Naš cilj je pružanje kompletnih rešenja iz oblasti termičke, zvučne i hidroizolacije, krovnog pokrivanja i suve gradnje.

Masterplast YU je prisutan preko svojih firmi-ćerki u Makedoniji, u Crnoj Gori, u Albaniji, u Bosni i Hercegovini i u Bugarskoj.

Od oktobra 2008. počeli smo sa proizvodnjom ekspanziranog polistirola sa najsavremenijom tehnologijom koja može da proizvodi 500.000 m³ polistirola godišnje.

Bodrovari Ferenc 172.

Serbia, 24000 Subotica

Tel.: +381-24-625-825

Fax: +381-24-625-804

www.masterplastgroup.com

**Masterplast YU Kft**

A Masterplast YU kft. szabadkai székhellyel, 2002-es év elején alakult a MASTERPLAST GROUP INTERNATIONAL cégcsoport tagjaként azzal a céllal, hogy az európai modern és korszerű építészeti gyakor-

latot meghonosítsa vidékünkön. Célunk, hogy teljes megoldást nyújtsunk a hőhang és vízszigetelés, valamint a tetőfedés és a szárazépítészet terén.

A Masterplast YU saját leányvállalatain keresztül képviselteti magát Macedóniában, Albániában, Montenegróban, Bosznia és Hercegovinában és Bulgáriában.

2008. októberében Szabadkán indítottuk el a polisztirol gyártását ami a legkorszerűbb technológiával történik és mely éves szinten 500.000 m³ polisztirolt képes gyártani.

Bodrovari Ferenc u. 172.

24000 Szabadka, Szerbia

Tel.: +381-24-625-825

Fax: +381-24-625-804

www.masterplastgroup.com

Štand 30. stand

Pečuj

Prema mišljenju Mađara naš grad je najprijetniji grad u zemlji. Ponosni smo na arheološke nalaze iz rimskog doba, koji su ušli u svetsku baštinu Uneska, građevine, koje su sačuvane iz tursko doba, na prvi i danas najveći Univerzitet u Mađarskoj, na keramičke ukrase naših zgrada, koji potiču iz čuvene porculanske manufakture Žolnai /Zsolnay/, i na više od 300 savremenih umetnika, koji danas žive u našem gradu. Obožavamo Meček, naše „kućno“ brdo, jer zahvaljujući njemu možemo uživati u submediteranskoj klimi i posebnim vinima. Od marta do oktobra volimo zasesti u uskim uličicama ili trgovima u centru, da pijemo kafu, vino, da popričamo jedni s drugima, i bilo bi nam drago, da zajedno s vama možemo uživati u programima, zbog kojih je 2010. Pečuj bio glavni grad kulture Evrope!

Akcionarsko društvo zatvorenog tipa za turizam Mađarske
RMI Južne prekodunavske regije regionalni marketinški menadžer
7621 Pécs /Pečuj/, Megye u. 4.
Tel.:(+36) 72-514-623
Fax:(+36) 72-310-067

Pécs

A magyarok szerint a miénk az ország leghangulatosabb városa. Büszkék vagyunk a római korból származó UNESCO Kulturális Világörökségünkre, a török korból őrzött épületeinkre, Magyarország első és ma legnagyobb egyetemére, a híres Zsolnay Porcelán Manufaktúránk házaink homlokzatán megjelenő díszes épületkerámiáira, és a városban élő, több mint 300 kortárs művészre. Imádjuk a Mecseket, „házi hegyünket”, aminek submediterrán klímánkat és különleges borainkat köszönhetjük. Szeretünk márciustól októberig a szűk belvárosi utcákon, tereken ülve kávézni, borozni, beszélgetni, és nagyon örülnénk, ha Önnel együtt élvezhetnénk azokat a programokat, melyek miatt 2010-ben Pécs volt Európa Kulturális Fővárosa!



HUNGARY

Magyar Turizmus Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
Dél-Dunántúli RMI - regionális marketingmenedzser
7621 Pécs, Megye u. 4.
Tel.: (+36) 72-514-623
Fax: (+36) 72-310-067

Štand 31. stand**„TERA TERM” d.o.o. Subotica**

Preduzeće se bavi problemima grejanja i hlađenja primenom toplotne pumpe. Nudi kompletan inženjering, što obuhvata izradu projekta za grejni-rashladni sistem, izradu i ugradnju toplotnih pumpi, formiranje podnih, zidnih, plafonskih grejnih-rashladnih tela kao i puštanje u pogon ugrađenih grejnih-rashladnih sistema.

Vlasnik preduzeća od 1978. godine se bavi ovim delatnostima.

Prof. Njerš Jožef dr. sci.

TERA TERM Kft. Szabadka

A vállalat hőszivattyús fűtő-hűtő rendszerek problémakörével foglalkozik. Teljes mérnöki szolgáltatást nyújt, ami magában foglalja a fűtő-hűtő rendszer tervdokumentációjának kidolgozását, hőszivattyúk gyártását és telepítését, a padlóba, falba, mennyezetbe épített hőközlő csőkötegek kialakítását valamint a rendszer beüzemeltetését.

A vállalat tulajdonosa 1978 óta foglalkozik ezzel a tevékenységgel.

prof. Nyers József Dr. Sci.

Štand 32. stand**Grand Motors d.o.o.**

Grand Motors Generalni uvoznik i distributer Fordovih vozila za Srbiju.

Poslovna jedinica kompanije Grand Motors u Subotici s radom je počela u novembru 2003. Bavi se prodajom i servisiranjem putničkih i lakih komercijalnih vozila Ford, kao i prodajom originalnih rezervnih delova i dodatne opreme za vozila ove marke. Poslovni kompleks na atraktivnoj lokaciji prostire se na površini od 3.000 m², od čega su pod krovom, na oko 800 m², servis sa tri dizalice, magacin s rezervnim delovima, prodajni salon i administrativne prostorije. U servisnom delu, opremljenom najsavremenijim uređajima za dijagnostiku i opravke, istovremeno se mogu opslužiti tri vozila. Ovaj kolektiv sa osmoro zaposlenih, počev od 2004-te, svake godine ostvaruje za 50 odsto veći obim prometa u odnosu na prethodnu.



Grand Motors

Grand Motors Kft.

A Grand Motors a Ford járművek szerbiai generalimportőre.

A Grand Motors szabadkai ügyviteli egysége 2003 novemberében kezdte meg működését. A Ford gyártmányú személygépkocsik és könnyű haszonjárművek árusításával és szervizelésével, valamint a gyártó járműveihez szükséges eredeti alkatrészek és kiegészítő felszerelések forgalmazásával foglalkozik. A telephely kitűnő fekvésű, mintegy 3.000 négyzetméteren terül el, ebből 800 négyzetméter fedett, a javítóműhelyben három emelő található, továbbá alkatrész-raktár, árusítószalon és

a hivatali helyiségek tartoznak ide. A javítóműhely a legkorszerűbb diagnosztikai berendezésekkel, a javításokhoz szükséges felszereléssel rendelkezik, három jármű egyidejű kiszolgálására alkalmas. Ez a nyolctagú kollektíva 2004 óta évről évre az előző évinél 50 százalékkal nagyobb forgalmat valósít meg.

Grand Motors d.o.o.
24000 Subotica
Beogradski put 66
Tel.: 024/ 642 100
Faks: 024/ 642 111

Grand Motors d.o.o. / Kft.
24000 Szabadka
Belgrádi út 66.
Tel: 024/ 642 100
Fax: 024/ 642 111

Štand 33. stand

„Selma” d.o.o. Subotica

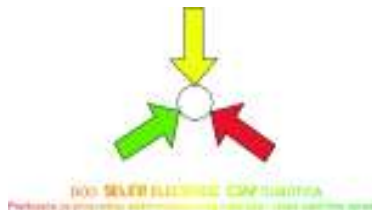
Elektronika u bezbednosti saobraćaja
Preduzeće za održavanje, proizvodnju i
projektovanje signalizacione opreme



„Selma Electronic Corp” d.o.o. Subotica

Preduzeće za razvoj i proizvodnju hard-
vera i softvera za upravljanje i nadzor u saobraćaju

„SELMA” Subotica d.o.o.
Adresa: Beogradski put 58, 24000 Subotica
Tel: 024/553-681
Faks: 024/553-682
PIB: 100850484
Web: www.selma.rs



Selma Kft. Szabadka

Elektronika a közlekedésbiztonságban
Jelzőberendezések fenntartása, gyártása
és tervezése.

Selma Electronic Corp Kft. Szabadka

Forgalomszabályozó és –felügyelő rend-
szerek és szoftverek fejlesztése és gyártása.

SELMA Kft. Szabadka
Cím: Belgrádi út 58., 24000 Szabadka
Tel.: 024/553-681
Fax: 024/553-682
PIB: 100850484
Web: www.selma.rs

Štand 34. stand

Medimix KG

Proizvodnja i veleprodaja pesticida i lekova
A-8430 Leibnitz, Bartschgasse 6/4/2
Tel:03452 85 300
E-mail: medimix-med@gmx.at

Medimix KG

Mérgek és gyógyszerek gyártása és nagykereskedeli for-
galmazása
A-8430 Leibnitz, Bartschgasse 6/4/2
Tel:03452 85 300
E-mail: medimix-med@gmx.at

Štand 35. stand

Mađarska agencija za investicije i trgovinu (HITA)

Hungarian Investment and Trade Agency (HITA)

HITA je agencija za razvoj trgovine i investicije Mađarske.

Učešće mađarskih privrednika na Međunarodnom i regionalnom privrednom sajmu u Subotici podržava HITA.

HITA operates as the Hungarian government's investment and trade development agency.

The participation of companies on the International and Regional Economic Fair Subotica is promoted by HITA.

H-1054 Budapest, Kálmán Imre u. 2.

1. Mađarsko-srpska trgovinska i industrijska komora

Magyar –Szerb Kereskedelmi és Iparkamara Egyesület

H-6722 Szeged, Párizsi krt. 8-12.

Telefon: 70/45-222-33

E-mail: info@mszkik.hu

Web: www.mszkik.hu



2. Magyar Turizmus Zrt.

Akcionarsko društvo zatvorenog tipa za popularizaciju turizma u Mađarskoj

H- 1115, Budapest, Bartók Béla út 105-113. (MT Zrt. központ)

tel: + 36 1 488 8700, fax: + 36 1 488 8600

e-mail: mtrt@itthon.hu,

web: www.itthon.hu



3. DEKI klaster

Klaster za razvoj trgovine i inovacija u južnoj Evropi
Dél-Európai Kereskedelemfejlesztési és Innovációs Klaszter

H-6758 Rösztke, Felszabadulás u. 193

Tel: +36 62 430 861

Fax:+36 62 430 861

4. Mac-Line Hungary Kft. /d.o.o./



Organizacija sajmova sa sveobuhvatnim obavljanjem poslova. Zastupnik najvećeg organizatora sajmova u svetu Reed Exhibitions-a za srednju i jugoistočnu Evropu.

Kiállítás-szervezés teljes körű ügyintézésel. A világ legnagyobb kiállítás-szervezőjének, a ReedExhibitions Közép- és Délkelet-európai képviselője.

H-6758 Rösztke, Felszabadulás u. 193

Tel: +36 62 430 861

Fax:+36 62 430 861

E-mail: info@macline.hu

Web: www.macline.hu

5. Alutent Bt. /k.d./



Proizvodnja i maloprodaja kvalitetnih šatora od aluminijuma.

Jó minőségű alumíniumsátorak gyártása és forgalmazása.

H- 8600 Siófok, Bajcsy-Zsilinszky u. 232.

Tel: +36 70 618 7169

Fax: +36 84 352 555

E-mail: sales@alutent.hu

Web: www.alutent.hu

6. Agro Bio Kft. /d.o.o./

Porodica mikrobioloških proizvoda Bactofi® za poboljšanje kvaliteta zemljišta, boljeg i zdravijeg rasta biljaka.

A Bactofi® mikrobiológiai termékek családja a termőföld minőségének javítására és a növények jobb és egészségesebb növekedésének elősegítésére.

H-9700 Szombathely, Hollán Ernő u. 21.

Tel: +36 94 313 609, fax:+36 94 313 609

e-mail: info@agrobio.hu, web: www.agrobio.hu

Zastupnik za Srbiju / Szerbiai képviselő /

„A&S UNION”

SER – 24000 Subotica/Szabadka, Ive Andrića 7

Tel: +381 24 525-813, fax:+381 24 525-813

e-mail: office@asunion.rs, web: www.asunion.rs



7. Biovéd 2005 Kft.

TRIFENDER WP

Preparat sadrži sušene konidije gljiva *Trichoderma asperellum* antagonistic.

A *Trichoderma asperellum* antagonistic gomba szárított konidíáit tartalmazó készítmény.

H-9923 Kemestaródfa, Kemesmáli út 23.

tel: + 36 20 951 81 51, fax: + 36 20 460 41 9941

e-mail: bioved@bioved.hu, web: www.bioved.hu

Zastupnik za Srbiju / Szerbiai képviselő /

„A&S UNION”

SER – 24000 Subotica/Szabadka, Ive Andrića 7

tel: +381 24 525-813, fax:+381 24 525-813

e-mail: office@asunion.rs, web: www.asunion.rs





8. Jeli 2000 Kft. /d.o.o./

Folijarna tečna đubriva.

Folyékony levéltrágyák.

Jakabszállás, Tavasz u. 59.

tel: + 36 76 382184, e-mail: info@jeli2000.hu

Zastupnik za Srbiju / Szerbiai képviselő /

„A&S UNION”

SER – 24000 Subotica/Szabadka, Ive Andrića 7

tel: +381 24 525-813, fax:+381 24 525-813

e-mail: office@asunion.rs, web: www.asunion.rs

9. Antares Hungary Kft. /d.o.o./

Irodaszékek, forgószékek, ügyfélfogadó székek, fotelek

Kancelarijske stolice. daktilo stolice, stolice za prijem stranaka, fotelje

H-6763 Szatymaz, Kossuth u. 14.

Telefon: +36 62 583 510, 583 517

Telefax: +36 62 283-168

E-mail: antares@antares.hu

web: www.antares.hu

Antares stolice d.o.o.

024/813 -766

horvat@antares-stolice.com

10. Biopackpro Kft.

Csomagológépek, konfekcionált csomagolóeszközök, csomagolástechnikai szolgáltatások, csomagolóanyagok, ezen belül kartondobozok, hajlékonyfalú tekerces csomagolóanyagok, lapos-, talpredővel ellátott alulredős- és piskótafüles tasakok, valamint, erősített fülezéssel, illetve préslég technikával készült csomagolóanyagok; reklám, marketing és informatikai szolgáltatások
Mašine za ambalažiranje, gotove ambalaže, ambalažerske usluge,

proizvodnja ambalaže, u sklopu toga proizvodnja kartonskih kutija, ambalaža u rolni savitljivih zidova, pljosnatih, proširenih i ojačanih kesa, kesa sa ojačanim drškama, ambalaža proizvedena vazdušno presovanom tehnikom, informatičke usluge, kao i usluge reklame i marketinga.

H-1222 Budapest, Gyár u. 15.

Tel.: +36 20 468-5719

E-mail: szabo.erzsebet@truebluesys.eu

Web: www.biopackpro.hu

11. Capriolobike Kft.

Proizvodnja i prodaja bicikla, prodaja rezervnih delova i dodatne opreme za bicikle.

Biciklik gyártása és árusítása, illetve biciklialkatrészek és kiegészítők árusítása.

H-2481 Velence , Panorama ut 7.

www.capriolo.com



12. Euro Xtrade Kft. /d.o.o./

Euroxtrade je elektronsko tržište za nove i polovne građevinske mašine, teretna vozila, poljoprivredne mašine, kao i za priključni pribor i rezervne delove.

Az Euroxtrade elektronikus piactér új és használt építőipari gépek, haszongépjárművek, mezőgazdasági gépek, valamint kapcsolódó tartozékok és alkatrészek számára.

H-1106 Budapest, Maglódi út 12/B

tel: +36-28/507-080, fax: +36-28/507-084

e-mail: euroxtrade@euroxtrade.hu, web: www.euroxtrade.com

13. Stema Kft. /d.o.o./

Proizvodnja i promet prikolica.

Személygépköcsi utánfutók gyártása és forgalmazása.





H-6000 Kecskemét-Kadafalva, Heliport repülőtér 11751/1
tel: +36 76 500 070, fax: +36 76 500 399
e-mail: info@stematrailer.hu, web: www.stematrailer.hu

14. Szeplast Műanyagalapanyag Gyártó Kft.

Kemény és lágy PVC granulátumok és keverékek. PVC ablakok és ajtók.

Krute i meke PVC granule i smeše. PVC prozori i vrata

H-6728 Szeged, Külterület 4.

Tel.: +36 62 555 800

Fax: +36 62 555 801

E-mail: office@szeplast.hu

[http: www.szeplast.hu](http://www.szeplast.hu)

Zastupnik za Srbiju/Szerbiai képviselőt:

Brottopvc d.o.o.

24000 Subotica/Szabadka, Jovana Mikića 56

Tel:+ 381/24-621-028

E-mail:brottopvc@tippnet.rs



15. Trust Hungary

Fafeldolgozó és Kereskedő Rt.

A. d. za obradu drveta i trgovinu

Proizvodnja i prodaja vinskih buradi od mađarske hrastovine.

Magyar tölgyfából készült boroshordók gyártása és forgalmazása.

H-7900 Szigetvár, Dencsházai út 12.

tel: +36-73/510-200, fax:+36-73/510-202

e-mail: info@trusthungary.hu

Web: www.trusthungary.hu , www.barrelmakers.com

16. Fekoral International Kft.

Rozsdamentes egyedi tartályok és tartály kiegészítők gyártása az élelmiszer- és vegyipar részére.

Production of non-corrosive reservoirs and reservoir equipment used in chemical and food industry.

Proizvodnja rezervoara od nerđajućih materijala kao i opreme za rezervoare u hemijskoj i prehrambenoj industriji.

H-7634 Pécs, Szentlőrinci u. 15.

Tel: +36 72 212 738

Fax: +36 72251 610

E-mail: molnar@fekoral.hu

Web: www.fekoral-international.hu



17. Szent Erzsébet Mórahalmi Gyógyfürdő

Lekovita banja „Sveta Eržebet” u Morahalomu

U službi zdravlja i porodica

Gyógyfürdő, fitness, wellness, SPA

Banja, fitness, wellness, SPA

6782 Mórahalom, Szent László park 4.

Tel.: (+36) 62/281-039

Fax.: (+36) 62/580-243

Web: www.erszebetfurdo.morahalom.hu



18. Euromagnet Kft. /d.o.o./

Permanent magnet, magnetic metal separator.

Permanentni magneti, magnetni separatori metala.

H-1102 Budapest, Halom u. 20.

Telefon: +36 1 257 71 19

Telefax: +36 1 260 07 99

E-mail: info@euromagnet.hu

Web: www.euromagnet.hu



19. Vomox Kft. /d.o.o./

Chain, accessories for chains, household commodities.

Proizvodnja metalnih alata za široku potrošnju.



H-7768 Vokány, Jávorka u. 19.

Tel.: +36-30-539-9055

Fax: +36-30-926-2933

E-mail: vomox@vomox.hu

Web: www.vomox.com

20. KRAUSE Kft. /d.o.o./



Production and wholesale of aluminium ladders, stageings
Proizvodnja i prodaja aluminijumskih skela i merdevina

H-2030 Érd, Tolmács u. 5-7.

Tel.: +36 23 521 236

Fax: +36 23 521 132

E-mail: info@krause-systems.hu

Web: www.krause-systems.hu

Zastupnik:

Adam d.o.o.

SRB-24000 Subotica/Szabadka, Petrinjska 7

Tel: +381 24 571 235

Fax: +381 24 542 349

E-mail: office@adams.rs

Web: www.adams.rs

21. Hungarikum ELIT Klaszter /klaster/



Klaster proizvođača pravih mađarskih prehrambenih proizvoda i
pića

H-5600, Békéscsaba, Jókai út 34.

Telefon, fax: 06-66-44-66-55

E-mail: info@korosvolgye.hu

Web: <http://korosvolgye.startuzlet.hu/>

22. Bio-Nat Kft. /d.o.o./

Micro-Vital mikrobiológiai műtrágya a talaj termékenységének javítására.
Ugyanakkor a mikro-vital műtrágyák előállítását és forgalmazását is végzi.

A MIKRO-VITAL műtrágyák előállítását és forgalmazását végzi.

H-8125 Sárkeresztúr, Kossuth u. 59.

Telefon: +36 30 491 82 40, +36 30 491 82 41

Telefax: +36 25 474 149

E-mail: bionatkft@yahoo.com

Web: www.mikro-vital.hu



23. Sellax Kft. /d.o.o./

H-2483 Gárdony, Lévai utca 2/b

Telefon: +36 30 89 29 731

E-mail: sellax.gardony@gmail.com

24. Ecofény Media Kft. /d.o.o./

Exkluzív és innovatív reklámtechnológiák - dizájn, kidolgozás, LED és EL technológián alapuló reklámfelületek kihelyezése.

Ekskluzivne i inovativne reklamne tehnologije – dizajn, izrada, postavljajte reklamnih površina na bazi LED i EL tehnologije.

H-8000. Székesfehérvár, Piac tér 8.

Telefon: +36 70 6 48 4848

web: www.ecofeny.hu

e-mail: info@ecofeny.hu



25. PROFILPLAST MŰANYAGTERMÉK GYÁRTÓ KFT.

Proizvodnja industrijskih i konstrukcijskih profila svih vrsta.

Ipari és építőipari idomok gyártása és forgalmazása.

H-3188 Ludányhalászi, Rákóczi u. 38/a.

Tel: +36 32 556 200



Fax: +36 32 556 209
Web: www.profilplast.hu
Zastupnik za Srbiju / Szerbiai képviselő /
26. LP EXCELLENCE DOO
24000 Subotica/Szabadka, Beogradski put 100.
Tel./fax: 024/521-252
Mob.tel.: 062/224-771
E-mail: excellence@suonline.net
Web: www.excellence.rs

26. OMNIPACK



Első Magyar Csomagolástechnikai Klaszter Kht.
Prvi klaster za tehnologiju pakovanja u Mađarskoj koji nudi kompleksnu uslugu na polju pakovanja - ambalažiranja
A klaszter tagjai / Članice klastera:

1. Amco Csomagolástechnikai és Konzultációs Kft.

H-1117 Budapest, Budafoki út 111-113.
Tel: +36-1/ 204-4368
<http://www.amcokft.com/>

2. CLB Packaging Kft

H- 1222 Budapest, Gyár u. 15.,
Tel.: +36-1/ 226-6904
Fax: +36-1/ 226-6307
clb@clbpackaging.hu
<http://www.clbpackaging.hu/>

3. SiBO Csomagolástechnikai Bt.

H- 8132 Lepsény, Rákóczi F. u. 8.
Tel.: +36-22/ 585-230
Fax: +36-22/ 439-615
sibobt@axelero.hu

4. Pro Form Kft.

1139 Budapest, Teve utca 60.

Tel.: +36-1/339-6820; +36-1/339-6841

Fax: +36-1/330-5301

info@pro-form.hu

www.pro-form.hu

5. PROCAP DUNA ZRt.

H- 2336 Dunavarsány 51. sz. út 26,5km

Tel.: +36-24/521-020

Fax: +36-24/521-029

info@procap.hu

27. BIOPACKPRO Csomagolástechnikai Projekt Kft.

Udruženje je projektna firma Omnipack klastera za tehnologiju ambalažiranja, a bavi se unapređenjem i razvojem takozvane „zelene plastike“ (PLA) od prirodnih sastojaka.

Development of green plastic technologies (PLA).

H- 1222. Budapest, Gyár u. 15.

Tel.: +36 20 972 35 38

Fax:+36 1 384 2422

E-mail: info@biopackpro.hu

web: www.biopackpro

28. Egrokorrr Festékipari Zrt. /d.o.o./

Proizvodnja i prodaja proizvoda za zaštitu metala

Fémek felületvédelmére szolgáló termékek gyártása és forgalmazása

H-2030 Érd, Fehérvári út 63-65.

Tel.: +36 23 521 270

Fax: +36 25 521 275

E-mail: egrokorrr@egrokorrr.hu

Web: www.egrokorrr.hu



29. Sunmaster Kft. /d.o.o./

Proizvodnja, prodaja i ugradnja sistema za solarnu energiju. Napenergia hasznosítására szolgáló rendszerek gyártása, forgalmazása és beépítése.



H- 6758. Rösztke, Felszabadulás u. 193.

Tel.:+36-62-273-080

Fax.:+36-62-273-079

www.sunmaster.hu

info@sunmaster.hu

30. POLIFOAM Plastic Processing Co. Ltd.

Chemically cross linked foams for insulation. Pruducts are used in engineering, cooling and heating.

Hemijski povezana PE pena (polifoam), izvrsni toplotni i zvučni izolacijski proizvodi, proizvedeni po japanskoj tehnologiji. Proizvodi se koriste u građevinarstvu, ventilaciji i rashlađivanju.



H-1097 Budapest, Táblás u. 32.

Tel.: +36/1-347-9800

Fax: +36/1-280-6708

E-mail: polifoam@polifoam.hu

Web: www.polifoam.com

31. SapiRoll Kft. /d.o.o./

Our company has been on the domestic and international market of security businesses more than twenty-five years. As a result of our duties, we can produce more than 42 different type grids and shutters.

Naša kompanija je prisutna na domaćem i međunarodnom tržištu biznisa bezbednosti već više od dvadeset i pet godina. Kao rezultat našeg poslovanja, danas proizvodimo 42 različitih vrsta roletni i rešetaka, odnosno sistema za zasenjivanje.



H- 1194 Budapest, Sas-köz 21-23.

Tel: +36 1 357 4277

Fax:+36 1 357 4283

E-mail: info@sapirollgate.com Web: www.sapi.hu

Štand 36. stand

EMNEL d.o.o. Subotica

Rešenja za uštedu energije:

Projektovanje i izvođenje sistema za automatsko up-ravljanje sa:

- toplotnim podstanicama.
- električnim toplovodnim kotlovima.
- toplovodnim kotlovima za gasovita i tečna goriva.
- termotehničkim instalacijama.

Proizvodnja i kompletan in-ženjering:

- toplovodni solarni kolektori.
- termotehničke solarne instalacije za pripremu TPV.

EMNEL D.O.O. za inženjering i trgovinu

Tel./Faks: 024 522 838,

Mobil: 069 0184 232,

24000 Subotica 27. Marta 3/f.

e-mail: emnel@suonline.net

www.emnel.com



EMNEL d.o.o. /Kft./ Szabadka

Energiatakarékos megoldások:

Automatizált vezérlőrendszerek tervezése és kivitelezése:

- hőcserélő alállomásokban,
- elektromos melegvízes kazánokban,
- gáz- és folyékony tüzelésű melegvízes kazánokban,
- hőtechnikai berendezésekben.

Termelés és teljes körű mérnöki szolgáltatás:

- melegvízes napkollektorok,
- hőtechnikai kollektoros

berendezések szanitáris melegvíz előállítására.

EMNEL D.O.O. /Kft./ mérnöki szolgáltatások és kereskedelem

Tel./Fax: 024 522 838,

Mobil: 069 0184 232,

24000 Szabadka, Március 27. u. 3/f.

E-mail: emnel@suonline.net

www.emnel.com

Štand 37. stand

TERMO – GAS

Prvenstveno se bavimo projektovanjem i ugradnjom solarnih sistema za proizvodnju sanitarne tople vode i solarno grejanje kuća, tj. ispomoc postojećem grejanju kuće Dugogodišnje iskustvo projektovanja grejnih sistema na sunčanu energiju, gas i čvrsto gorivo, kao i u njihovoj ugradnji daje garanciju za kvalitet. Ugrađujemo prvoklasne materijale, a izvršeni radovi su reference za nas. Naše radove možete pogledati na: www.termo-gas.rs

SOLAR PROGRAM:

- Izrada projekata za solarne sisteme i njihova ugradnja
- Grejanje prostorija solarnom energijom
- Proizvodnja sanitarne vode sa solarnom energijom
- Grejanje vode bazena sa solarnom energijom
- Ugradnja sunčanih kolektora i integracija sa postojećim sistemom grejanja
- Proizvodnja električne energije - fotonaponske ćelije
- Naš partner u solarnim projektima je najpoznatija kompanija na solarnom tržištu

24400 Senta, Glavni Trg br. 6
tel/fax:024/814-306,
mob: +381/61/15-00-124
E-mail: termo-gas@sksyu.net
www.termo-gas.rs

TERMO – GAS

Elsősorban a szanitáris meleg víz előállítására és a házak fűtésére szolgáló napenergiával működő rendszerek tervezésével és beépítésével foglalkozunk.

A napenergiával, gázzal illetve szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőrendszerek tervezésében és kivitelezésében szerzett sokéves tapasztalat a minőség záloga. Első osztályú anyagokat építünk be és számos referencia-munkával rendelkezünk. Ezeket megtekinthetik a

következő internet-címen:

www.termo-gas.rs

SZOLÁRIS PROGRAM:

- Szoláris rendszerek tervezése és beépítése
- Helyiségek napenergiával történő fűtése
- Szanitáris meleg víz előállítása napenergiával
- Úszómedencék vizének fűtése napenergiával
- Napkollektorok beépítése és a meglévő fűtőrendszerbe való bekapcsolásuk
- Elektromos áram előállítása - fotoelektromos cellákkal
- Szoláris projektjeinkben partnerünk a szoláris piac legismertebb cége

24400 Zenta, Főtér 6.
tel/fax:024/814-306,
mob: +381/61/15-00-124
E-mail: termo-gas@sksyu.net
www.termo-gas.rs



Bestermofrigo d.o.o.

Preduzeće Bestermofrigo d.o.o. iz Sente je proizvođač toplotnih pumpi, kao i ostalih rashladnih postrojenja. U ovom poslu imamo aktivno iskustvo od 30 godina. Toplotne pumpe izrađujemo po narudžbi i uvek su prilagođeni potrebama naručioca.

Toplotne pumpe pružaju mogućnost za najjeftiniji vid grejanja. U poređenju sa gasnim ili električnim grejanjem, ovo grejanje ima 4-5 puta manje troškove. Pogodne su za zagrevanje stambenih, poslovnih i poljoprivrednih objekata. Pored grejanja pružaju mogućnost za klimatizaciju objekata, kao i za pripremu sanitarnih tople vode po izuzetno niskim cenama eksploatacije. Po potrebi izrađujemo komple-

tan grejni sistem: izrada projekta, izvođenje radova na sistemu za prenos toplotne energije (podno- i zidno grejanje, fan-coil jedinice, itd), montiranje toplotne podstanice sa toplotnim pumpama, održavanje u garantnom i vangarantnom roku.

Na ovaj način ostvarujete najveće moguće uštede u potrošnji energije!

Za dodatne konsultacije stojimo Vam na raspolaganju!

Bestermofrigo d.o.o.

24400 Senta

Zaboš Jožefa 8

Tel.: +381/24/817-104, +381/63/11-20-325

+381/63/89-45-270

e-mail: frigo@sksyu.net

web :www.bes.rs

Bestermofrigo Kft.

A zentai Bestermofrigo Kft. hőszivattyúk és más hűtőberendezések gyártásával foglalkozik. Ebben a tevékenységben 30 évi aktív tapasztalattal rendelkezünk. A hőszivattyúkat megrendelésre gyártjuk, mindig a megrendelő igényeihez méretezve.

A hőszivattyúk lehetővé teszik a legolcsóbb fűtési módot. A gáz- vagy elektromos fűtéssel összehasonlítva, ez a fajta fűtés négyszer-öttször kisebb költségekkel jár.

Alkalmas lakó-, iroda- és mezőgazdasági épületek fűtésére. A fűtés mellett lehetővé teszik az épületek klimatizálását is, valamint a sanitáris meleg víz előkészítését rendkívül alacsony üzemeltetési költségek mellett. Szükség szerint vállaljuk a

teljes fűtőrendszer kidolgozását is: a tervek elkészítését, a hőközlő rendszer (padló- és falfűtés, fan-coil /ventilátoros hőcserélő/ egységek, stb.) beépítését, hőszivattyúval felszerelt hőcserélő állomások beszerelése, szavatossági időn belüli és túli fenntartás.

Ezáltal a lehető legnagyobb megtakarítást érheti el az energiafogyasztásban!

További konzultációkra állunk rendelkezésére!

Bestermofrigo Kft.

24400 Zenta

Zabos József 8.

Tel.: +381/24/817-104, +381/63/11-20-325

+381/63/89-45-270

e-mail: frigo@sksyu.net

web : www.bes.rs

Štand 38. stand

SZR „Novi Metal” Subotica

- ograde od nerđajućeg čelika inoxa
- bravarski radovi
- izrada cnc plazma i gasnih radnih stolova
- ograde od kovanog gvožđa .

Ištvana Lukača 18

Tel./fax: +381-24/556-466,

+381-24/556-426

E-mail : hercul@open.telekom.rs,

www.novimetal.co.rs



„Novi Metal” ökm Szabadka,

- rozsdamentes acél korlátok
- lakatos munkák
- cnc plazma és gázvágók gyártása.
- kovácsoltvas kerítések.

Lukács István u. 18.

Tel./fax: +381-24/556-466,

+381-24/556-426

E-mail : hercul@open.telekom.rs,

www.novimetal.co.rs

Štand 39. stand

Pokrajinski sekretarijat za privredu

21000 Novi Sad,

Bulevar Mihajla Pupina 16

Tel:021 456 881

021 487 44 89

Faks: 021 557 084

Web: www.spriv.vojvodina.gov.rs



Tartományi Gazdasági Titkárság

21000 Újvidék

Mohajlo Pupin sugárút 16.

Telefon:021 456 881

021 487 44 89

Fax: 021 557 084

Web: www.spriv.vojvodina.gov.rs

Štand 40. stand**Nacionalna služba za zapošljavanje**

Nacionalna služba za zapošljavanje je moderan javni servis koji pruža usluge nezaposlenim licima i poslodavcima u Srbiji. Službu za zapošljavanje čine Direkcija, dve Pokrajinske službe, 34 filijale, 21 služba i više od 120 ispostava u svim okruzima u Republici Srbiji.

**Adresa: Kralja Milutina 8,
11000 Beograd**
Telefon: +381 11 29 29 800,
Faks: +381 11 29 29 980
Filijala Subotica:
Trg Slobode 3/3,
Telefon: 024/ 644-600

**Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat**

A Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat egy korszerű közszolgálat, amely Szerbiában szolgáltatásokat nyújt a munkanélkülieknek és a munkáltatóknak egyaránt. A Foglalkoztatási Szolgálat felépítése a következő: Igazgatóság, továbbá két tartományi szolgálat valamint 34 fiókkintézet, 21 szolgálat és 120 kirendeltség működik a Szerb Köztársaság minden körzetében.

**Cím: Kralja Milutina 8,
11000 Beograd /Belgrád/
Telefon: +381 11 29 29 800,**
Faks: +381 11 29 29 980
Szabadkai Fiókkintézet:
Szabadság tér 3/3.,
Telefon: 024/ 644-600

Štand 41. stand**Park Palić d.o.o.**

Park Palić d.o.o. je preduzeće osnovano radi upravljanja razvojem turističkog lokaliteta Park Palić koji je proglašen za prostor od značaja za turizam.

Park Palić d.o.o. osnovali su Republika Srbija, AP Vojvodina i Grad Subotica sa jasnim opredeljenjem da Palić postane evropska turistička destinacija visoke kategorije. Razvojni put je uređen Projektom razvoja turističkog kompleksa – Master

**Palics Park Kft.**

A Palics Park Kft-t azzal a céllal alapították, hogy gondoskodjon Palics idegenforgalmi területeinek az igazgatásáról, mivel ezt a területet a turizmus szempontjából fontos övezetnek nyilvánították.

A Palics Park Kft-t a Szerb Köztársaság, Vajdaság Autonóm Tartomány és Szabadka Város alapította, azzal az egyértelmű céllal, hogy Palics magas színvonalú, európai idegenforgalmi célál-

planom. Osnovni zadatci preduzeća Park Palić d.o.o. je priprema, ocena i kontrolisanje Master plana, a sve u cilju:

- izgradnje turističke destinacije visoke kategorije po principima održivog razvoja
- otvaranje novih radnih mesta
- namenske upotrebe državne imovine radi valorizacije turističkih resursa.

„Park Palić” D.O.O.

24413 Palić, Kanjiški put 17a

Tel.: 024/602-780

Faks: 024/754-852

mail: infoparkpalic@gmail.com

Javno preduzeće ”Privredno tehnološki parkovi Subotica”

Javno Preduzeće “Privredno tehnološki parkovi Subotica“ Odlukom o osnivanju nastaje na Skupštini Grada Subotice 18.01.2010. godine u cilju razvoja, unapređivanja i obezbeđivanja trajnog obavljanja poslova vezanih za:

- Upravljanje građevinskim zemljištem u državnoj svojini sa pravom korišćenja ili u svojini Grada Subotice, koje se nalazi u Privrednim zonama namenjenim proizvodnji, privredi i komercijalnim delatnostima;
- Izgradnju i održavanje infrastrukture u Privrednim zonama kojima upravlja Preduzeće;
- Pružanje opštih, specijalizovanih usluga i drugih usluga korisnicima privrednih parkova (kompletna logistička podrška investitorima);
- Marketing aktivnosti na promociji investicione

lomassá váljon. A fejlesztés irányait az idegenforgalmi komplexum fejlesztési terve, az elfogadott Palicsi Beruházási Terv tartalmazza. A Palics Park Kft. alapvető feladata, hogy előkészítse, értékelje és ellenőrizze a Palicsi Beruházási Terv megvalósítását, azzal a céllal, hogy:

- a fenntartható fejlődéssel összhangban magas színvonalú turisztikai helyek épüljenek ki
- új munkahelyek nyíljanak
- az állami tulajdont rendeltetésszerűen, az idegenforgalmi lehetőségek kiaknázása érdekében hasznosítsák.

Palics Park Kft.

24413 Palics, Kanizsai út 17a.

Tel.: 024/602-780

Fax: 024/754-852

E-mail: infoparkpalic@gmail.com

Szabadkai Ipari és Technológiai Parkok Közvállalat

A Szabadkai Ipari és Technológiai Parkok Közvállalat alapításáról szóló rendeletet 2010. január 18-án hozta meg Szabadka Város Képviselő-testülete azzal a céllal, hogy fejlessze, előmozdítsa és biztosítsa a feladatok folyamatos ellátását:

- Az állami tulajdonban levő, Szabadka Önkormányzatára használati joggal átruházott építési területek, valamint Szabadka város tulajdonában levő területek igazgatása, melyeket elsősorban termelési, ipari és kereskedelmi célokra irányoztak elő;
- A közművek kiépítése és azok fenntartása a vállalat igazgatása alá tartozó területeken;
- általános, speciális és egyéb szolgáltatások nyújtása az Ipari parkok használóinak (a befektetők teljes körű logisztikai támogatása)

ponude Grada, kao i na privlačenju domaćih i stranih investicija.

Dolaskom domaćih i stranih investicija ostvaruje se:

- Otvaranje novih radnih mesta;
- Smanjenje nezaposlenosti;
- Povećanje priliva sredstava u budžet Grada (porez na zarade, naknada za uređivanje i korišćenje građevinskog zemljišta, ekološke takse) sa kojim se povećava mogućnost podizanja kvaliteta i obima javnih usluga;
- Povećanje prihoda javnih i javno komunalnih preduzeća za usluge koje će pružati investitorima;
- Kao sekundarni efekat, mogućnost upošljavanja i ostalog dela privrede i preduzetnika za potrebe novih investitora – razvoj male i srednje privrede;
- Mogućnosti upošljavanja domaće građevinske operative prilikom realizacije investicija – izgradnje objekata visokogradnje i niskogradnje, što donosi dodatne indirektno efekte upošljavanja kao i prihode budžeta Grada;
- Mogućnosti povećanja izvoza;
- Uvođenje i ovladavanje novim tehnologijama i procedurama;
- Jačanje konkurentne sposobnosti i imidža Grada u cilju privlačenja novih investicija;
- Podizanje standarda života i blagostanja cele zajednice.

Javno Preduzeće “Privredno tehnološki parkovi Subotica“

Adresa: Park Rajla Ferenc 1, 24. 000 Subotica

Tel/Fax: +381 (0) 24 673-550

E-mail: office@ptp.rs

Web: www.ptp.rs



Privredno
tehnološki
parkovi
Subotica

- a Város népszerűsítésére valamint a hazai és külföldi beruházók idevonzására irányuló marketing tevékenység végzése

A hazai és külföldi befektetések által:

- új munkahelyek jönnek létre
- csökken a munkanélküliség
- a városi költségvetés bevételei növekednek (jövedelemadó, építési telek közművesítése után fizetendő illetékek, környezetvédelmi illetékek) melyek által lehetőség nyílik a közfogyasztás minőségének és mennyiségének növelésére
- a közzállalatok és kommunális közzállalatok bevételeinek növekedése a beruházóknak nyújtott szolgáltatások alapján
- másodlagos hatásként a kis- és közép vállalkozások lehetőséget kapnak a fejlődésre az új befektetők igényeinek kielégítése, illetve együttműködésük által
- a hazai építőipar foglalkoztatása a beruházás kivitelezésekor, ami további közvetett hatást gyakorol a foglalkoztatásra és a városi költségvetés bevételeire
- növekszik a kivitel lehetősége
- új technológiák bevezetése és alkalmazása válik lehetővé
- a Város jóhírének és versenyképességének erősítése az új beruházások érdekében
- az egész közösség életszínvonalának és jólétének növelése.

Szabadkai Ipari és Technológiai Parkok Közzállalat

Cím: Raichle Ferenc park 1., 24000 Szabadka

Tel/Fax: +381 (0) 24 673-550

E-mail: office@ptp.rs

Web: www.ptp.rs

JKP "Čistoća i zelenilo"

Adresa: 24000 Subotica, Jožefa Atila br. 4
Telefon: 024/620-444
Faks: 024/527-831
Ime direktora: Vladimir Dragin
Web: <http://www.cistoca-su.co.rs>
E-mail: cistoca@yunord.net



Köztisztasági és Parkosítási KKV

Cím: József Attila 4., 24000 Szabadka
Tel: 024/620-444
Fax: 024/527-831
Igazgató: Dragin Vladimir
Web: <http://www.cistoca-su.co.rs>
E-mail: cistoca@yunord.net

JKP „Stadion,, Subotica

Adresa: Subotica, Sep Ferenc br. 3
Telefon: 024/552-800
Faks: 024/552-800
Ime direktora: Zoran Kalinić
E-mail: stadionsu@gmail.com
Web: www.jkp-stadion.rs



Stadion KKV Szabadka

Cím: Szabadka, Szép Ferenc u. 3.
Telefon: 024/552-800
Fax: 024/552-800
Igazgató: Zoran Kalinić
E-mail: stadionsu@gmail.com
Web: www.jkp-stadion.rs

JKP „Vodovod i kanalizacija”

Zaposleno je 237 radnika, od kojih je 15 % visokoo-brazovnog kadra, 20 % je kvalitetnog majstorskog kadra, a najbrojnija grupacija zaposlenih je 30 % sa srednjom školskom spremom.

Proizvodimo 10 miliona kubika vode na 16 vodozahvatnih objekata za grad i skoro sva prigradska naselja. Vodu distribuiramo preko skoro 500 kilometara duge vodovodne mreže na preko 32 hiljade domaćinstava, privrednih subjekata i ustanova.

Odvodimo oko 30 hiljada kubika upotrebljene vode dnevno, putem kanalizacione mreže duge skoro 250 kilometara od 14 hiljada naših registrovanih korisnika. Prečišćavamo upotrebljenu vodu na Uređaju za prečišćavanje mehanički i biološki, a od skora i hemijski, čime štitimo prirodnu ravnotežu jezera

Vízművek És Csatornázási KKV

237 dolgozót foglalkoztatunk, 15 százalékuk magasan képzett szakember, 20% tartozik a mesterek kategóriájába, 30 százalékkal pedig a középiskolai végzettségűek köre a legnépesebb.

A város és szinte az összes környező település számára a 16 vízkivételi létesítmény összesen 10 millió köbméter vizet állít elő. A vizet a több mint 500 kilométer hosszú vízvezeték-hálózaton keresztül juttatjuk el a több mint 32.000 háztartásba, gazdasági és közületi fogyasztóhoz. Naponta mintegy 30.000 köbméter használt vizet vezetünk el a csaknem 250 kilométer hosszú csatornahálózattal a 14.000 regisztrált fogyasztótól. A felhasznált víz mechanikai és biológiai, újabban pedig biológiai tisztítását szennyvíztisztító berendezéssel végezzük, ezzel is óvjuk a Palicsi tó és más vízfolyások természetes egyensúlyát.

Palić i drugih vodotokova.

Jedno smo od retkih preduzeća koja se bave ovom delatnošću, koja poseduju kompletnu tehnološku traku i teže upravljanju kvalitetom usluga. Iz tih razloga, Evropska Poslovna Skupština je u



JKP «Водовод и канализација» Суботица
JKP «Vodovod i kanalizacija» Subotica
Vízművek és Csatornázási Kommunális Közvállalat Szabadka

24000 Subotica • Trg Lazara Nešića 9/a
Tel.: (024) 55-77-11 • Fax: (024) 55-77-00 • e-mail: uprava@vodovodsu.rs

Oxfordu, 17. marta 2008. godine u okviru ceremonije „SOKRAT” dodelila našem Preduzeću i direktoru Imreu Čeke Međunarodnu nagradu za Evropski Kvalitet Usluga.

JKP „Vodovod i kanalizacija” Subotica dobitnik je priznanja „Kapetan Miša Anastasijević” kojeg dodeljuje svake godine uspešnim firmama i pojedincima Privredna komora Republike Srbije.

Adresa: Subotica, Trg Lazara Nešića br. 9a

Telefon: 024/55-77-11

Faks: 024/55-77-00

Web: <http://www.vodovodsu.rs>

E-mail: uprava@vodovodsu.rs

JP Zavod za urbanizam Grada Subotica

Osnovna delatnost JP „Zavod za urbanizam grada Subotica“ je prostorno i urbanističko planiranje za potrebe Opštine, kao i potrebe drugih naručilaca, poslovi razvojnog konsaltinga, poslovi izrade opštih i posebnih uslova o zaštiti životne sredine, izrada izveštaja o strateškoj proceni uticaja planova na životnu sredinu i sprovođenje sistema kvaliteta (JUS-ISO 9001:2000) kroz realizaciju tehnološkog procesa rada u prostornom i urbanističkom planiranju. Poslovanje

Azon kevés vállalat egyike vagyunk, amelyek ezzel a tevékenységgel foglalkoznak, s amelyek teljes technológiai körrel rendelkeznek, törekedve a szolgáltatások

minőségbiztosítására. Ezekből az okokból kifolyólag az Európai Ügyviteli Közgyűlés 2008.

március 17-én Oxfordban a SZÓKRATÉSZ-ről elnevezett ceremónia keretében vállalatunknak és Cseke Imre igazgatónak ítélte a Szolgáltatások Európai Minőségéért járó nemzetközi díjat.

A szabadkai Vízművek és Csatornázási KKV kiérdemelte a Miša Anastasijević Kapitány díjat, amelyet a szerb Köztársasági Gazdasági Kamara évente ítél oda eredményes vállalatoknak és egyéneknek.

Cím: Szabadka, Lazar Nešić tér 9a.

Telefon: 024/55-77-11

Fax: 024/55-77-00

Web: <http://www.vodovodsu.rs>

E-mail: uprava@vodovodsu.rs

Szabadka Város Városrendezési Intézete KV

Szabadka Város Városrendezési Intézetének alaptevékenysége terület- és várostervezés a város szükségleteire illetve más megrendelők számára, fejlesztési tanácsadás, általános és külön környezetvédelmi feltételek kidolgozása, környezetvédelmi hatástanulmányok, jelentések kidolgozása, a minőségbiztosítási szabványok ISO 9001:2000) végrehajtása a területi és városrendezési tervezés technológiai folyamataiban. Az Intézet

Zavoda obavlja se računarskim putem, pomoću lokalne mreže računara i putem Interneta. Veliki se akcenat stavlja na razvoj Zavoda u smislu obrazovanja kadrova, nabavke potrebne opreme u cilju kvalitetnog i pravovremenog izvršavanja delatnosti preduzeća.

Adresa: Subotica, Trg Republike 16

Telefon: 024/620-300

Faks: 024/556-376

Ime direktora: mr Dragan Trklja, dipl. pravnik

Web: <http://www.urbansu.rs>

E-mail: zavod@urbansu.co.rs



ügymenete számítógépen történik, helyi számítógépes hálózat és a világháló segítségével. Nagy súlyt fektetnek az Intézet fejlesztésére, a szakemberképzésre, a szükséges felszerelés beszerzésére, hogy a vállalat tevékenységéhez tartozó feladatokat megfelelő színvonalon és határidőre végezzék el.

Cím: Szabadka, Köztársaság tér 16.

Telefon: 024/620-300

fax: 024/556-376

Igazgató: mgr. Dragan Trklja, okl. jogász

Web: <http://www.urbansu.co.rs>

E-mail: zavod@urbansu.co.rs

JP „Direkcija za izgradnju Grada Subotice”

Adresa: Subotica, Trg Republike 16

Telefon: 024/666-300

Faks: 024/666-336

Tehnička služba: 024/666-349

Web: <http://www.sudirekcija.rs>

E-mail: office@sudirekcija.rs



Szabadka Város Építési Igazgatósága KV

Cím: Szabadka, Köztársaság tér 16.

Telefon: 024/666-300

Fax: 024/666-336

Műszaki ügyfélszolgálat: 024/666-349

Web: <http://www.sudirekcija.rs>

E-mail: office@sudirekcija.rs

JP „Palić Ludaš”

Adresa: Palić, Kanjiški put 17 a.

Telefon: 024/753-121

Faks: 024/753-474

Reklamacije: 024/753-121

Web: <http://www.palic.co.rs>

E-mail: jp.palic@tippnet.rs



Palics-Ludas KV

Cím: Palics, Kanizsai út 17 a.

Telefon: 024/753-121

Fax: 024/753-474

Reklamáció: 024/753-121

Web: <http://www.palic.co.rs>

E-mail: jp.palic@tippnet.rs

JP „Subotica-trans”

Adresa: Subotica, Segedinski put 84
Telefon: 024/547-777
Faks: 024/548-304
Ime direktora: Tibor Fazekas
Telefon za informacije na autobuskoj
stanici: 024/555-566
Web: <http://www.sutrans.co.rs>
E-mail: sutrans@tippnet.rs



Subotica-trans Városi és Helyközi Személyszállító KV

Cím: Szabadka, Szegedi út 84.
Telefon: 024/547-777
Fax: 024/548-304
Igazgató: Fazekas Tibor
A buszállomás telefonos tájékoztatója:
024/555-566
Web: <http://www.sutrans.co.rs>
E-mail: sutrans@tippnet.rs

JKP „Subotičke pijace”

Adresa: Subotica, Đuro Đakovića br. 23/I
Telefon: 024/555-013
Faks: 024/555-013
Ime direktora: Bela Bodrogi inž.
„Mlečna pijaca”: 024/552-786
Pijaca „Zelenac”: 024/ 557-060
Pijaca „Teslino Naselje”: 024/547-417
Web: <http://www.supijace.co.rs>
E-mail: direkcija@supijace.co.rs



JKP “Суботичке пијаце”
Szabadkai Piacok KKV
JKP “Subotičke tržnice”

Szabadkai Piacok Kommunális Közvállalat

Cím: Szabadka, Đuro Đaković u. 23/I.
Telefon: 024/555-013
Fax: 024/555-013
Igazgató: Bodrogi Béla, mérnök
Tejpiac: 024/552-786
Zöldike Piac: 024/ 557-060
Tesla-telepi Piac: 024/547-417
Web: <http://www.supijace.co.rs>
E-mail: direkcija@supijace.co.rs

JKP „Parking”

Adresa: Subotica, Đuro Đakovića br. 22/II
Telefon: 024/694-200; 694-201
Faks: 024/551-537
Depo: 024/555-311
Web: <http://www.suparking.rs>
E-mail: suparking@tippnet.rs



Parking Kommunális Közvállalat

Cím: Szabadka, Đuro Đaković u. 22/II.
Telefon: 024/694-200; 694-201
Fax: 024/551-537
Autótároló: 024/555-311
Web: <http://www.suparking.rs>
E-mail: suparking@tippnet.rs

JKP „Pogrebno”

Adresa: Subotica, Trg žrtava fašizma br. 1.

Temetkezési KKV

Cím: Szabadka, Fasizmus áldozatainak tere 1.

Telefon: 024/55-48-48
Faks: 024/52-51-09
Ime direktora: Vesna Prčić, dipl. pravnik
Radno vreme sa strankama: od 07 do 13 časova
Web: <http://www.pogrebno.rs>
E-mail: vprcic@pogrebno.rs

JKP „Dimničar”

Adresa: Subotica, Braće Radića br. 4
Telefon: 024/553-072
Faks: 024/557-244
Ime direktora: Zarić Jelena, dipl.oec.
Reklamacije i prijave kvarova: 024/553-072
E-mail: dimnisub@yunord.net

JKP „Suboticagas”

Adresa: Subotica, Jovana Mikića br. 58.
Telefon: 024/641-201
Faks: 024/641-220
Ime direktora: Grgo Horvacki, dipl. ing. maš.
Reklamacije i prijave kvarova: 024/641-211
Web: www.suboticagas.co.rs
E-mail: office@suboticagas.co.rs

JKP „Subotička toplana”

Adresa: Subotica, Segedinski put br. 22.
Telefon: 024/548-200
Faks: 024/548-205
Ime direktora: Pero Rikić, dipl. ing. maš.
Broj telefona za reklamacije: 024/548-383
E-mail: office@toplanasubotica.co.rs

Telefon: 024/55-48-48
Fax: 024/52-51-09
Igazgató: Vesna Prčić, okleveles jogász
Ügyfélfogadás: 7 – 13 között.
Web: <http://www.pogrebno.rs>
E-mail: office@pogrebno.co.rs

Kéményseprő Kommunális Közvéllalat

Cím: Szabadka, Ráday fivérek u. 4.
Telefon: 024/553-072
Fax: 024/557-244
Igazgató: Jelena Zarić, közigazgász
Hibabejelentés és reklamáció: 024/553-072
E-mail: dimnisub@yunord.net

Suboticagas KKV



Cím: Szabadka, Jovan Mikić u. 58.
Telefon: 024/641-208
Fax: 024/548-205
Az igazgató neve: Grgo Horvacki, okl. gépészmérnök
Hibabejelentés és reklamáció: 024/548-383
Web: www.suboticagas.co.rs
E-mail: office@toplanasubotica.co.rs

Szabadkai Távfűtőművek KKV



Cím: Szabadka, Szegedi út 22.
Telefon: 024/548-200
Fax: 024/548-205
Igazgató: Pero Rikić, okl. gépészmérnök
Hibabejelentés és reklamáció: 024/548-383
E-mail: office@toplanasubotica.co.rs

„Regionalna deponija” d.o.o. Subotica

Adresa: Subotica, Trg Lazara Nešića 1
Telefon: 024/673-815
Faks: 024/673-819
Ime direktora: Andrea Kikić
E-mail: info@deponija.rs

Regionális Hulladéklerakó Kft.

Cím: Szabadka, Lazar Nešić tér 1.
Telefon: 024/673-815
Fax: 024/673-819
Igazgató: Kikity Andrea
E-mail: info@deponija.rs

Štand 42. stand

Grad Subotica

Subotica je najseverniji grad Srbije, drugi po veličini na teritoriji Autonomne pokrajine Vojvodine. Nalazi se na 10 kilometara od srpsko - mađarske granice, u srcu Panonske nizije, ima dugu i bogatu tradiciju i kulturnu baštinu. Zahvaljujući povoljnom geografskom položaju i vrednim žiteljima, Subotica je administrativni, industrijski, tržišni, prometni, turistički i kulturni centar severno-bačke regije.

Skupština grada Subotice,
Trg slobode 1,
24000 Subotica, Srbija;
Saša Vučinić, gradonačelnik,
telefon: +381 24 666 677
e-mail: mayor@subotica.rs
web: www.subotica.rs

SzabadkaVáros



Szabadka, Szerbia legészakibb részén fekszik, Vajdaság Autonóm Tartomány területén a második legnagyobb város. Szerbia és Magyarország államhatárától 10 km-re fekszik a Pannon-síkság szívében, gazdag hagyományokkal, és kulturális hagyatékkal rendelkezik. Földrajzi fekvésének és szorgos lakosainak köszönhetően Szabadka az észak-bácskai régió adminisztratív, ipari, kereskedelmi, közlekedési, turisztikai és kulturális központja.

SzabadkaVáros Képviselő-testülete,
Szabadság tér 1,
24000 Szabadka, Szerbia;
Saša Vučinić, polgármester,
Tel.: + 381 24 666 677
e-mail: mayor@subotica.rs
web: www.subotica.rs

Štand 43. stand

1. Hrvatska Gospodarska Komora

10000 Zagreb, Rooseveltov trg 2
Telefon: 00385 1 456-1555
Fax: 00385 1 482 8380
E-mail: hgk@hgk.hr

**2. Hrvatska Gospodarska Komora -
Županijska Komora Osijek**

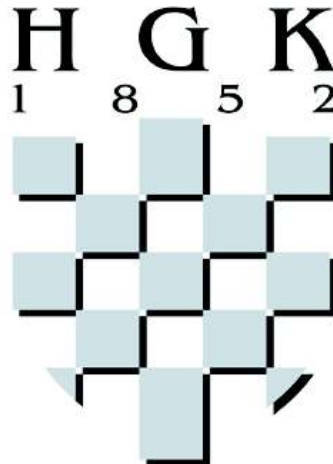
31000 Osijek, Europske avenije 13
Telefon: 00385 31/223-800
Fax: 00385 31/223-824
E-mail: hgkos@hgk.hr

**3. Hrvatska Gospodarska Komora -
Županijska Komora Virovitica**

33000 Virovitica,
Trg kralja Tomislava 6
Telefon: 00385 33/725-150
Fax: 00385 33/722-150
E-mail: hgkvi@hgk.hr

**4. Hrvatska Gospodarska Komora
- Županijska Komora Pula**

Carrarina 5, 52 100 Pula
Telefon: 00385 52/378 100
Fax: 00385 52/211 875
E-mail: hgkpu@hgk.hr



1. Horvát Gazdasági Kamara

10000 Zagreb, Rooseveltov trg 2
Telefon: 00385 1 456-1555
Fax: 00385 1 482 8380
E-mail: hgk@hgk.hr

**2. Horvát Gazdasági Kamara -
Eszéki Megyei Kamara**

31000 Osijek, Europske avenije 13
Telefon: 00385 31/223-800
Fax: 00385 31/223-824
E-mail: hgkos@hgk.hr

**3. Horvát Gazdasági Kamara -
Verőcei Megyei Kamara**

33000 Virovitica,
Trg kralja Tomislava 6
Telefon: 00385 33/725-150
Fax: 00385 33/722-150
E-mail: hgkvi@hgk.hr

**4. Horvát Gazdasági Kamara -
Pólai Megyei Kamara**

Carrarina 5, 52 100 Pula
Telefon: 00385 52/378 100
Fax: 00385 52/211 875
E-mail: hgkpu@hgk.hr

5.«Apis» Cabuna

med za ugotoviteljstvo

33412 Cabuna, S. Radića 45

Telefon: 00385 33/780-028

Vlasnik: JASNA VRBOS

5. Apis Cabuna

méz a vendéglátóipar számára

33412 Cabuna, S. Radića 45

Telefon: 00385 33/780-028

Tulajdonos: JASNA VRBOS

6. «Asel»

- proizvodnja i instalacija uređaja i opreme za vođenje procesa sušenja voća, povrća, duhana i ljek. bilja;
- regulacija mikroklima u plasteničkoj proizvodnji i farmama;
- oprema za daljinsko mjerenje, očitavanje i regulaciju sušenja i mikroklima



33520 Slatina, Bakić 33

Telefon: 00385 33/546 – 343

Fax: 00385 33/546 – 343

E-mail: asel@asel.hr

Direktor: ANTUN SRBIĆ

6. Asel

- gyümölcs-, zöldségféle-, dohány- és gyógynövények szárítására alkalmas gépek és berendezések gyártása és beszerelése;
- mikroklíma szabályozása fóliás termesztésnél és farmokon;
- szárító- és mikroklíma-szabályzó, távmérő és táv-adatolvasó berendezések

33520 Slatina, Bakić 33

Telefon: 00385 33/546 – 343

Fax: 00385 33/546 – 343

E-mail: asel@asel.hr

Igazgató: ANTUN SRBIĆ

7., „Aura Steril“ d.o.o.

Zastupstvo, konzultacije i montaža UV-C uređaja SterilAir

Pavlinska 5, 42 000 Varaždin

Telefon: 00385 42/208-235

E-mail: aurasteril@auasteril.com

Direktor: Tomislav Novko



7. Aura Steril d.o.o. /Kft.

A SterilAir cég UV-C berendezéseinek képviselője, beépítése, konzultációk

Pavlinska 5, 42 000 Varaždin

Telefon: 00385 42/208-235

E-mail: aurasteril@auasteril.com

Igazgató: Tomislav Novko

8. „Bc Institut“ d.d. Zagreb

sjeme i hibridi kukuruza

Dugoselska 7, Rugvica,

10 370 Dugo Selo

Telefon: 00385 1 2781 500

Fax: 00385 1 48 54 076

E-mail: bc-uprava@bc-institut.hr

Direktor: Kristijan Puškarić



8. Bc Institut d.d. / Rt. Zagreb

- vetőmagok és hibrid kukoricák

Dugoselska 7, Rugvica,

10 370 Dugo Selo

Telefon: 00385 1 2781 500

Fax: 00385 1 48 54 076

E-mail: bc-uprava@bc-institut.hr

Igazgató: Kristijan Puškarić

9. Bomark d.o.o.

- Strech folija za silašu, HDPE mreža za baliranje, PP vezivo, PE folija za silažu,
- PpiPET posudice za pakiranje voća i povrća

Ivana Severa 15, 42000 Varaždin

Telefon: 00385 42 405 020

Fax: 00385 42 405 020

E-mail: bomark@vz.t-com.hr;

j.vrljic@bomark.hr

Direktor: Predrag Kozulić



BOMARK

9. Bomark d.o.o. / Kft.

- Sztrecs-fólia silózáshoz, HDPE háló bálázáshoz, PP kötőanyag, PE silózófólia
- Pp és PET edények gyümölcs és zöldségfélék csomagolásához

Ivana Severa 15, 42000 Varaždin

Telefon: 00385 42 405 020

Fax: 00385 42 405 020

E-mail: bomark@vz.t-com.hr;

j.vrljic@bomark.hr

Igazgató: Predrag Kozulić

10. Centar Energije d.o.o.

Flyeri, baneri, plakati, igračke pokretane fotonaponskim ćelijama

Adama Reisnera 64, 31 000 Osijek

Telefon: 00385 31 200 295

Fax: 00385 31 200 295

E-mail: info@centar-energije.com

Direktor/Vlasnik: Janoš Seleši



10. Centar Energije d.o.o. /Kft.

Flyerek, bannerek, plakátok, fotocellával működő játékok

Adama Reisnera 64, 31 000 Osijek

Telefon: 00385 31 200 295

Fax: 00385 31 200 295

E-mail: info@centar-energije.com

Igazgató/Tulajdonos: Janoš Seleši

11. Commot d.o.o.

Autohtone istarske rakije na bazi komovice

Kanal 26, 52 424 Motovun
Telefon: 00385 52 68 19 45
Fax: 00385 52 68 19 45
E-mail: commot@pu.t-com.hr

NATURA CROATICA
Uživaj Hrvatsku!

11. Commot d.o.o. / Kft.

Őshonos isztriai törkölypálinkák

Kanal 26, 52 424 Motovun
Telefon: 00385 52 68 19 45
Fax: 00385 52 68 19 45
E-mail: commot@pu.t-com.hr

12. «Dam» d.o.o.

Ijekovito bilje: kamilica

33404 Špišić Bukovica, Lozan,
I.Marinkovića 42
Telefon: 00385 33/716-428
Fax: 00385 33/800-847
E-mail: marijan.marekovic@vt.t-com.hr
Direktor: MARIJAN
MAREKOVIĆ



12. Dam d.o.o. /Kft.

gyógynövények: kamilla

33404 Špišić Bukovica, Lozan,
I.Marinkovića 42
Telefon: 00385 33/716-428
Fax: 00385 33/800-847
E-mail: marijan.marekovic@vt.t-com.hr
Igazgató: MARIJAN
MAREKOVIĆ

13. „Darna“ d.o.o.

likeri

B. Pesel 10 a, 52220 Rovinj
Telefon: 00385 52 813 228
Fax: 00385 52 813 228
E-mail: darna@pu.t-com.hr



13. Darna d.o.o. /Kft.

likőrök

B. Pesel 10 a, 52220 Rovinj
Telefon: 00385 52 813 228
Fax: 00385 52 813 228
E-mail: darna@pu.t-com.hr

14. Delicia d.o.o.

čajna peciva bez šećera i čajna peciva sa smeđim šećerom od trske

Štrped 59 52 420 Buzet
Telefon:00385 52 669 019



14. Delicia d.o.o. /Kft.

Cukormentes teasütemények, teasütemények cukornádból készült barnacukorral

Štrped 59 52 420 Buzet
Telefon:00385 52 669 019

Fax:00385 52 694 455
E-mail:keksi@delicia.hr
Direktor:Dražen Horvat

15. DEGRASSI d.o.o.

vino

Podrumarska ulica 3, Bašanija 52 475
Savudrija
Telefon:00385 52 759 250
Fax:00385 52 759 844
E-mail:Morreno.degrassi@pu.t-com.hr

15. «DIBA» d.o.o.

vino, merkantilna proizvodnja, sjemen-
ska pšenica, soja, kukuruz, ječam

33410 Suhopolje, V. Nazora 5
Telefon:00385 33/801-200
Fax:00385 33/771-240
E-mail:diba@vt.t-com.hr
Direktor:Ljerka Blažević

16. «EUROVOĆE»

konzervirano voće i povrće “Doora
zimnica”

33515 Orahovica, Riječani 85
Telefon:00385 33/673-932
Fax:00385 33/673- 940
E-mail:
eurovoce.orahovica@vt.t-com.hr
Direktor:Željko Jurkin



Fax:00385 52 694 455
E-mail:keksi@delicia.hr
Igazgató:Dražen Horvat

15. DEGRASSI Kft.

borok

Podrumarska ulica 3, Bašanija 52 475
Savudrija
Telefon:00385 52 759 250
Fax:00385 52 759 844
E-mail:Morreno.degrassi@pu.t-com.hr

16. DIBA d.o.o. / Kft.

borok, kereskedelmi áruk, magbúza,
szója-, kukorica-, árpa-vetőmag

33410 Suhopolje, V. Nazora 5
Telefon:00385 33/801-200
Fax:00385 33/771-240
E-mail:diba@vt.t-com.hr
Igazgató:Ljerka Blažević

17. EUROVOĆE

Doora zimnica gyümölcs- és zöldség
konzervcsalád

33515 Orahovica, Riječani 85.
Telefon:00385 33/673-932
Fax:00385 33/673- 940
E-mail:
eurovoce.orahovica@vt.t-com.hr
Igazgató:Željko Jurkin



17. IRENEO CELEGA

vino

G. Garibaldi 23, 52 460 Buje
Telefon:00385 52 772 726 ili 091 511
5157
Fax:00385 52 772 865
E-mail:icelega@globalnet.hr

18. KRONOS d.o.o. – VINA KALAZIĆ

Vino vrhunsko bijelo i crno u buteljama
0,75l

Planina Istok 135, Batina 31 306
Telefon:00385 31 214 511
E-mail:kornos@kronos.hr
Direktor:Slavko Kalazić

19. «MEDENA»

med i pčelinji proizvodi

33000 Virovitica, Bečka 8
Telefon:00385 33/726-416
Fax:00385 33/800-650
Vlasnik:Slavko Švraka

20. „METALCRAFT“ d.o.o.

Ukrasne kovane kvake i okovi za vrata
i prozore

Andrije Hebranga 29, 43 000 Bjelovar
Telefon:00385 99 22 14 772
Fax:00385 43 228 014
Direktor:Vedran Presečki



18. IRENEO CELEGA

borok

G. Garibaldi 23, 52 460 Buje
Telefon:00385 52 772 726 vagy
091 511 5157
Fax:00385 52 772 865
E-mail:icelega@globalnet.hr

19. KRONOS Kft. – / KALAZIĆ BOROK

Csúcsminőségű fehér- és vörösborkok
0,75l palackokban

Planina Istok 135, Batina 31 306
Telefon:00385 31 214 511
E-mail:kornos@kronos.hr
Igazgató:Slavko Kalazić

19. MEDENA

méz és méhészeti termékek

33000 Virovitica, Bečka 8
Telefon:00385 33/726-416
Fax:00385 33/800-650
Tulajdonos:Slavko Švraka

20. METALCRAFT d.o.o. / Kft

Kovácsolt díszkilincsek, ajtó- és ablak-
vasalások

Andrije Hebranga 29, 43 000 Bjelovar
Telefon:00385 99 22 14 772
Fax:00385 43 228 014
Igazgató:Vedran Presečki

21. „MIRNA“ d.d.

Program ribljih konzervi, sardina, skuša, tune, riblje salate, paštete, program slanih incuna

Giordano Paliaga 8, 52 220 Rovinj
Telefon:00385 52 800 113
Fax:00385 52 800 138
E-mail:uprava@mirna.hr



21. MIRNA d.d. / Rt.

Halkonzervek: szardínia-, makrahal-, tonhal, halsaláták, pástétomok, sós szardella-program

Giordano Paliaga 8, 52 220 Rovinj
Telefon:00385 52 800 113
Fax:00385 52 800 138
E-mail:uprava@mirna.hr

22. „MOLVIK“ SAMOBOR

PE zatvarači za PET boce, laminatne tube, alumijске tube

Molvice, Molvička cesta 41,
10 430 Samobor
Telefon:00385 1 33 82 427
Fax:00385 1 33 82 488
E-mail:molvik@molvik.hr
Direktor:Ivan Ivšac



22. MOLVIK SAMOBOR

PE kupakok PET palackokhoz, laminált- és alumínium tubusokhoz

Molvice, Molvička cesta 41,
10 430 Samobor
Telefon:00385 1 33 82 427
Fax:00385 1 33 82 488
E-mail:molvik@molvik.hr
Igazgató:Ivan Ivšac

23. „OSJEČKA PIVOVARA“ d.d.

Pivo – svijetlo i crno i pivo s limunom - Biker
Zvonarska bb, 32 100 Vinkovci
Telefon:00385 31 514 700
Fax:00385 31 514 765
E-mail:danijela.puhanic@pivovara.hr
Direktor:Ivana Panak



23. ESZÉKI SÖRGYÁR Rt.

Sörök - világos, barna és citromos - Biker sör
Zvonarska bb, 32 100 Vinkovci
Telefon:00385 31 514 700
Fax:00385 31 514 765
E-mail:danijela.puhanic@pivovara.hr
Igazgató:Ivana Panak

24. O.P.G. Geržinić Marko Geržinić

Ohnići 9, 52 447 Vižinada
Telefon:00385 52 446 285
E-mail:mgerzinic@yahoo.com



24. O.P.G. Geržinić Marko Geržinić

Ohnići 9, 52 447 Vižinada
Telefon:00385 52 446 285
E-mail:mgerzinic@yahoo.com

25. OPG OBRAD KOCIJANČIĆ

Proizvodnja ekstra djevičanskog maslinovog ulja i vina

Roškići 2a, 52 464 Kaštelir

Telefon:00385 52 455 245

E-mail:Igor.kocijancic@pu.-t-com.hr

Direktor:Igor Kocijančić

26. OPG ŠKORIĆ,

Maslinovo ulje, vino, rakija od žižula, travarica, liker od ruža

Put Skorić 10, 22222 Skradin

Telefon:091 56 12 560

E-mail:skoric@inbox.com

Direktor:M.Skorić

27. «POISON CITY» d.o.o.

čajevi i ljekovito bilje

33405 Pitomača, Otrovanec 94

Telefon:033/714-414; 098//519-824

Fax:033/714-414

E-mail:poisoncity@poisoncity.hr

Direktor:Mladen Dijaković

23. RAGUSA d.o.o.

suha tjestenina i čajni keksići

Matije Gupca 2, Pušćine, 40 000

Čakovec

Telefon:00385 40 328 022

E-mail:ragusa@ragusa.hr

Direktor:Ilija Raguž



25. OPG OBRAD KOCIJANČIĆ

Extra szűz olívaolaj és borok

Roškići 2a, 52 464 Kaštelir

Telefon:00385 52 455 245

E-mail:Igor.kocijancic@pu.-t-com.hr

Igazgató:Igor Kocijančić

26. OPG ŠKORIĆ,

Olívaolaj, -bor, zsidótövis-pálinka, ürmös pálinka, rózsalikőr

Put Skorić 10, 22222 Skradin

Telefon:091 56 12 560

E-mail:skoric@inbox.com

Igazgató:M.Skorić

27. POISON CITY Kft.

teák és gyógynövények

33405 Pitomača, Otrovanec 94

Telefon:033/714-414; 098//519-824

Fax:033/714-414

E-mail:poisoncity@poisoncity.hr

Igazgató:Mladen Dijaković

28. RAGUSA Kft.

szárastészta és teasütemények

Matije Gupca 2, Pušćine, 40 000

Čakovec

Telefon:00385 40 328 022

E-mail:ragusa@ragusa.hr

Igazgató:Ilija Raguž

24. „SAN PETER“ d.o.o.

Modne torbe, poslovne torbe, novčanici,
remenje, mape

Harambašina 108, Sveti Petar, 42 231

Mali Bukovec

Telefon:042/605-103

Fax:042/200-971

E-mail:info@san-peter.com

Direktor:Alen Ledinko



29. SAN PETER Kft.

Divattáskák, üzleti táskák, pénztárcák,
övek, térképek

Harambašina 108, Sveti Petar, 42 231

Mali Bukovec

Telefon:042/605-103

Fax:042/200-971

E-mail:info@san-peter.com

Igazgató:Alen Ledinko

25. «SILOSI VTC» d.o.o.

Ocat

33000 Virovitica, S.Radića 132

Telefon:00385 33/730 – 702

Fax:00385 33/730 – 211

E-mail:tajnica@silosi.hr

Direktor:MARIO MIKOLAŠ



25. SILOSI VTC d.o.o. /Kft.

ecetfélék

33000 Virovitica, S. Radića 132

Telefon:00385 33/730 – 702

Fax:00385 33/730 – 211

E-mail:tajnica@silosi.hr

Igazgató:MARIO MIKOLAŠ

26. „SAPONIA“ d.d.

Tekući proizvodi u pakiranjima od
500ml-5l, praškasti deterdženti u kuti-
jama do 1kg

Matije Gupca 2, 31 000 Osijek

Telefon:00385/ 31 513 594

Fax:00385/ 31 513 599

E-mail:mirjana.mesaric@saponia.hr;

lidijag.poljarevic@saponia.hr

Direktor:Damir Skender



26. SAPONIA d.d. / Rt.

Folyékony termékek 500 ml-től 5 literig
terjedő kiserelésben, mosóporok dobo-
zokban 1kg-ig

Matije Gupca 2, 31 000 Osijek

Telefon:00385/ 31 513 594

Fax:00385/ 31 513 599

E-mail:mirjana.mesaric@saponia.hr;

lidijag.poljarevic@saponia.hr

Igazgató:Damir Skender

27. SANTAJ PLASTIKA d.o.o

Tlačne prskalice i sanitarni program

Sunčana 17, 31 550 Valpovo

Telefon:00385/ 31 656 400

Fax:00385/ 31 656 409

E-mail:santaj-plastika@os.t-com.hr

Direktor:Zvonko Santaj



27. SANTAJ PLASTIKA Kft.

Nyomásos permetezők, szanitáris termékek

Sunčana 17, 31 550 Valpovo

Telefon:00385/ 31 656 400

Fax:00385/ 31 656 409

E-mail:santaj-plastika@os.t-com.hr

Igazgató:Zvonko Santaj

28. «SLAVONKA» d.o.o.

konzervirano povrće zimnica
„Slavonka“

Telefon:00385 33/544 - 111

Fax:00385 33/544 - 214

E-mail:slavonka@vt.t-com.hr

Direktor:JOSIP RASTIJA



28. SLAVONKA Kft.

Slavonka télire való konzervcsalád

Telefon:00385 33/544 - 111

Fax:00385 33/544 - 214

E-mail:slavonka@vt.t-com.hr

Igazgató:JOSIP RASTIJA

29. «STARI PODRUM» d.o.o.

vina

33520 Slatina, Kralja Zvonimira 6

Telefon:00385 33/551 – 361

Fax:00385 33/551 – 145

E-mail:stari.podrum@vt.t-com.hr

Direktor:KREŠIMIR FUČKAR



29. STARI PODRUM Kft.

borok

33520 Slatina, Kralja Zvonimira 6

Telefon:00385 33/551 – 361

Fax:00385 33/551 – 145

E-mail:stari.podrum@vt.t-com.hr

Igazgató:KREŠIMIR FUČKAR

30. STRIBOR OPREMA d.o.o.

Drveni vanjski namještaj za dječja igrališta

Ivana Gorana Kovačića 1, 32 000

Vukovar

Telefon:00385 31 307 900



30. STRIBOR OPREMA Kft.

Szabadtéri fabútorzat gyermekját-szóterekre

Ivana Gorana Kovačića 1, 32 000

Vukovar

Telefon:00385 31 307 900

Fax:00385 31 307 901
E-mail:stribor.oprema@vu.t-com.hr
Direktor:Zdenko Gelenčir

31. VINARIJA ANTUNOVIĆ

vino

Ulica braće Radić 17, 31 226 Dalj
Telefon:00385 98 26 8 230
E-mail:jasna.turk@os.t-com.hr
Direktor:Jasna Antunović Turk



32. «Viro Tvornica Šećera» D.D.

Šećer

33000 Virovitica, Matije Gupca 254
Telefon:00385 33/840-100
Fax:00385 33/840-103
E-Mail:Info@Secerana.Hr
Direktor:Željko Zadro



33. «Unimont» D.O.O.

Promo Materijal, Oprema Za Stočarske
Farme (Svinjogojstvo, Govedarstvo), Iz-
gradnja Po Modelu "Ključ U Ruke"
Čelične Konstrukcije I Ostalo

33520 Slatina,
Nikole Šubića Zrinskog 28
Telefon:00385 33/553-022
Fax:00385 33/553006
E-Mail:Unimont@Vt.T-Com.Hr
Direktor:Dragutin Sokačić



Fax:00385 31 307 901
E-mail:stribor.oprema@vu.t-com.hr
Igazgató:Zdenko Gelenčir

31. ANTUNOVIĆ BORÁSZAT

borok

Ulica braće Radić 17, 31 226 Dalj
Telefon:00385 98 26 8 230
E-mail:jasna.turk@os.t-com.hr
Igazgató:Jasna Antunović Turk

32. VIRO TVORNICA ŠEĆERA Rt.

cukor

33000 Virovitica, Matije Gupca 254
Telefon:00385 33/840-100
Fax:00385 33/840-103
E-mail:info@secerana.hr
Igazgató:ŽELJKO ZADRO

33. UNIMONT Kft.

reklámanyagok - jószágfarmok (sertés-
tenyésztés, szarvasmarhatartás) fel-
szerelése, építése kulcsrakészre, fém-
szerkezetek és egyebek

33520 Slatina,
Nikole Šubića Zrinskog 28
Telefon:00385 33/553-022
Fax:00385 33/553006
E-mail:unimont@vt.t-com.hr
Igazgató:Dragutin Sokačić

34. Turistička Zajednica Županije Osječko-Baranjske

Katalozi i promotivni materijal turističke
ponude Osječko-baranjske županije

Kapucinska 40, 31 000 Osijek
Telefon:00385 31 214 852
Fax:00385 31 214 853
E-mail:info@tzosbarzup.hr



35. PETROKEMIJA d.d. Kutina

FLORINI – mineralna gnojiva u malom
pakiranju (3 kg) FERTINE – tekuća
gnojiva

Aleja Vukovar 4
Telefon:00385 44 647 043
Fax:00385 44 683 436
E-mail:zoran.zovko@petrokemija.hr



36. Županijski Savez Pčelara Os- ječko-Baranjske Županije

Med i proizvodi od meda

Kneza Braslava 20, 31 220 Višnjevac
Telefon:00385 31 353 948
Fax:00385 31 353 948
E-mail:zvonimir.pajnic@email.t-com .hr



37.KANDIT d.o.o.

Konditorski proizvodi

Krste Frankopana 99, 31 000 Osijek
Telefon:00385 31 512 512
E-mail:export@kandit.hr



34. Eszék-Baranya Megye Idegen- forgalmi Közössége

Az Eszék-Baranya megyei idegenfor-
galmi kínálat katalógusa és szórólapjai

Kapucinska 40, 31 000 Osijek
Telefon:00385 31 214 852
Fax:00385 31 214 853
E-mail:info@tzosbarzup.hr

35. PETROKEMIJA Rt. Kutina

FLORINI - ásványi műtrágyák kis ki-
szerelésben (3kg) - FERTINE - folyé-
kony trágyák

Aleja Vukovar 4
Telefon:00385 44 647 043
Fax:00385 44 683 436
E-mail:zoran.zovko@petrokemija.hr

36. Eszék-Baranya Megye Méhészeinek Szövetsége

méz és méhészeti termékek

Kneza Braslava 20, 31 220 Višnjevac
Telefon:00385 31 353 948
Fax:00385 31 353 948
E-mail:zvonimir.pajnic@email.t-com .hr

37.KANDIT d.o.o. /Kft./

Édesipari termékek

Krste Frankopana 99, 31 000 Eszék
Telefon:00385 31 512 512
E-mail:export@kandit.hr

Štand 44. stand

„POSLOVNI INKUBATOR SUBOTICA”

Poslovni Inkubator Subotica je servisni centar koji preduzetnicima i novoosnovanim preduzećima (registrovanim do godinu dana) proizvodne i uslužne delatnosti proizvodnog karaktera pruža u periodu od 3 godine fizički prostor, poslovnu infrastrukturu i neophodno znanje potrebno za uspešan poslovni poduhvat i na taj način predstavlja katalizator između procesa osnivanja i razvoja preduzeća. Osnovan je 21.06.2006. godine kao razvojni projekat u skladu sa Programom privrednog razvoja APV i Strateškog plana razvoja Grada Subotica. Većinski vlasnik je Grad Subotica (60%), a ostali osnivači su: Visoka tehnička škola strukovnih studija Subotica (10%), Regionalni centar za razvoj MSPP Subotica (10%), VIP Fond (10%) i ATB Sever (10%).

„LUNA GROUP“ D.O.O.

„Luna group” d.o.o. sa sedištem u Poslovnom Inkubatoru Subotica svoj rad je zasnovalo na saradnji sa austrijskom firmom ATB Sever (outsourcing). Osnovna delatnost je maloprodaja i servis proizvoda te firme. S obzirom na iskustvo ova firma je svoju delatnost proširila i uključuje saradnike na povremene i privremene poslove. Iz oblasti građevinarstva vrši isporuku, servis i puštanje u rad pumpnih postrojenja za pitku i vatrogasnu vodu u zgradama i drugim ob-

SZABADKAI ÜZLETI INKUBÁTOR Kftt.

A Szabadkai Üzleti Inkubátor szolgáltató-központ, amely a vállalkozóknak és az újonnan alapított (legfeljebb egy éve bejegyzett) termelő és termelő jellegű szolgáltatásokkal foglalkozó cégeknek nyújt 3 éves időszakra üzlethelyiséget, ügyviteli infrastruktúrát és a szükséges tudást, hogy sikeres legyen a vállalkozás, s ezáltal az inkubátor egyfajta katalizátort jelent a cégalapítás és –fejlesztés folyamata között. Vajdaság AT gazdaságfejlesztési programjával és Szabadka város fejlesztési stratégiájával összhangban, fejlesztési programként alapították 2006. 06. 21-én. A többségi tulajdonos (60%) Szabadka városa, a többi alapító pedig: a szabadkai Műszaki Főiskola (10%), a szabadkai Regionális Fejlesztési Központ (10%), a VIP-alap (10%) és az ATB Sever (10%).



LUNA GROUP KFT.

A Luna Group Kft. székhelye a Szabadkai Üzleti Inkubátorban található, munkáját pedig az osztrák ATB Sever céggel való együttműködésre (outsourcing) alapozta. Alaptevékenysége az adott cég termékeinek kiskereskedelme és szervizelése. A tapasztalatokra való tekintettel a cég kiterjesztette tevékenységét és időszakos-ideiglenes feladatokra további munkatársakat alkalmaz. Lakóépületekhez és más létesítményekhez ivó- és tűzivíz-szivattyúk, továbbá

jektima, kao i pumpi za domaćinstvo i navodnjavanje. Iz pratećih sporednih, ali ne i nebitnih delatnosti izdvojili bi:

- izrada i projektovanje metalnih konstrukcija, ograda, automatskih kapija i sl.
 - inženjering i usluge u oblasti regulacije i automatizacije električnih mašina, elektromotornih pogona i postrojenja
 - promotivne usluge kao što su svetleće reklame, reklamne table i natpisi, sito tampon i flok štampa
 - video produkcija, snimanje promotivnih spotova i namenskih filmova
 - industrijska elektronika, releji kontrole faza, kontrolnici nivoa i slično
 - projektovanje enterijera
- Preduzeće "Luna group" je spremno na saradnju sa drugim firmama sličnih delatnosti.

Luna group d.o.o.
Magnetna polja 6
24000 Subotica, Srbija
Tel./Faks: +381 24 547 685
Mob.: +381 64 115 00 55
E-mail: sever_servis@yahoo.com
Web: www.severservis.5mp

**LUNA
Group**



háztartási és öntözőszivattyúk leszállítását, szervizelését és beüzemelését végzi. Mellék- de nem mellékes tevékenységei közül kiemeljük:

- fémszerkezetek, kerítések, automata kapuk, stb. kivitelezése és tervezése
 - mérnöki és egyéb szolgáltatások elektromos gépek, elektromotoros erőátviteli gépek és berendezések szabályozása és automatizációja terén
 - promóciós szolgáltatások, fényreklámok, hirdetőablák és –feliratok, szita-, tampon- és pehelynyomás
 - videó gyártás, reklámspotok és filmek forgatása rendelésre
 - ipari elektronika, relék, fázisellenőrzők, szintellenőrzők, stb.
 - enteriőr tervezése
- A Luna Group cég kész együttműködni hasonló tevékenységet folytató vállalatokkal.

Luna group d.o.o. /Kft.
Mágneses mezők 6.
24000 Szabadka, Szerbia
Tel./fax: +381 24 547 685
Mob.: +381 64 115 00 55
E-mail: sever_servis@yahoo.com
web: www.severservis.5mp

„PRINT R“ D.O.O.

Firma se bavi štampom na tekstilne materijale. U okviru svoje delatnosti imamo mogućnost da i sašijemo neke stvari npr: majice, reklamne kese, kecelje dresove itd. Mnogi klijenti traže kompletnu ponudu za tekstilne stvari a mi to možemo u kratko vreme da ispunimo što znači da kompletno odradimo majice i

PRINT R KFT.

A cég textilnyomással foglalkozik. Tevékenységünk keretében lehetőség van bizonyos dolgok megvarrására is, pl. pólók, reklámszatyrok, kötők, sportmezek, stb. Számos megrendelő a textillel kapcsolatos teljes ajánlatot kér, mi pedig ezt rövid idő alatt teljesítjük, vagyis megvarrjuk a pólókat, elvégezzük a nyomtatást is, azaz

štampu na iste, dobijete gotov proizvod za kratko vreme i po najboljoj ceni. Pošto smo opremljeni sa naj-savremenijim mašinama imamo mogućnost da izradujemo majice sa štampom i na komad. Radimo još lepljenje folije na izloge, brendiranje vozila, usluge dizajna i pripreme za štampu.

SZR Print R

Magnetna polja 6

24000 Subotica, Srbija

Mob: +381 63 74 98 105

E-mail: printr@tippnet.rs

Web: www.printr.rs



kész terméket kap rövid határidővel, a legjobb áron. Mivel a legkorszerűbb gépekkel rendelkezünk, lehetséges egyedi nyomtatott póló elkészítése is. Készítünk kirakatokra tapadó-fóliát, járművek reklám-feliratozását végezzük, továbbá dizájn- és nyomdai előkészítés szerepel szolgáltatásaink között.

SZR Print R

Mágneses mezők 6.

24000 Szabadka, Szerbia

Mob: +381 63 74 98 105

E-mail: printr@tippnet.rs

Web: www.printr.rs

„CITRONIX“ D.O.O.

Firma Citronix je specijalizovano preduzeće za proizvodnju, inovaciju i servis aparata za zavarivanje. Naše opredeljenje je proizvodnja profesionalnih uređaja za zavarivanje sa posebnim naglaskom na razvoj nove inverterske tehnologije. Aparati koje proizvodimo nastaju u sopstvenim razvoju.

Veoma nam je važna pouzdanost gotovih proizvoda, zato i obezbeđujemo za svaki naš proizvod **GARANCIJU OD 2 GODINE**. U

našem programu nudimo i automatizaciju procesa zavarivanja (sečenja) industrijskim robotima (sa novim i polovnim robotima). Prodajemo robote od renomiranog nemačkog proizvođača KUKA, za razne aplikacije zavarivanja, sečenje, paletizacije, pakovanje itd.



CITRONIX KFT.

A Citronix cég hegesztőkészülékek gyártására, fejlesztésére és szervizelésére szakosodott vállalat. Célunk olyan professzionális hegesztőkészülékek gyártása, amelyeknél külön súlyt kap az új, inverteres technológia továbbfejlesztése. Az általunk gyártott készülékek

mind saját fejlesztéseink eredménye. Számunkra fontos a késztermékek megbízhatósága, ezért minden termékünkre **2 ÉVI SZAVATOSSÁGOT**

BIZTOSÍTUNK. Kínálatunkban szerepel a hegesztés (darabolás) automatizálása (új és használt) ipari robotokkal. A neves német KUKA cég robotjait forgalmazzuk hegesztés, darabolás, raklapozás, csomagolás, stb. céljaira.

CITRONIX d.o.o.
Magnetna polja 6
24000 Subotica, Srbija
Tel.: +381 24 544 958
Mob: +381 63 808 25 20
E-mail: citronix@eunet.rs

CITRONIX Kft.
Mágneses mezők 6.
24000 Szabadka, Szerbia
Tel.: +381 24 544 958
Mob: +381 63 808 25 20
E-mail: citronix@eunet.rs

„ECONORTH“ D.O.O.

Kompanija Econorth doo se bavi proizvodnjom, distribucijom i prodajom ekološki ispravne, papirne ambalaže za primenu u farmaciji – apoteke, prehrambenoj industriji, prodavnicama zdrave hrane, piljarnicama, restoranima brze hrane, marketima, pekarskoj industriji, kozmetici – parfimerije i sl. Maloprodajama u navedenim oblastima nudimo – vreće, vrećice, kese i ostalu ambalažu od ekoloških materijala kao što su reciklirani natron i natur papir, kao i sve ostale vrste papira – prema zahtevu kupaca. Jedan od naših osnovnih postulata je orijentisanost ka ekologiji, zaštiti prirode i čovekove sredine.

Econorth d.o.o.
Magnetna polja 6
24000 Subotica, Srbija
Tel: 024 546 020
Mob: 060 0533 743
E-mail: office@econorth.rs
Web: www.econorth.rs

ECONORTH KFT.

Az Econorth Kft. ökológiailag kifogástalan papírgöngyöleg gyártásával, értékesítésével és forgalmazásával foglalkozik, amelyek a gyógyszerészetben – gyógyszerárakban, élelmiszeriparban, bio élelmiszereket forgalmazó üzletekben, kiskereskedésekben, gyorséttermekben, önkiszolgálókban, pékiparban, szépségápolásban, parfümériákban, stb. használható. Az említett ágazatok kiskereskedési számára kisebb és nagyobb zacskókat és egyéb, környezetkímélő anyagokból készült göngyöleget, újrahasznosított nátron- és natúrpapírt, illetve a megrendelő igényei szerinti papírárut kínálunk. Cégünk alapelvei között szerepel az ökológia valamint az elkötelezett természet- és környezetvédelem.

Econorth
Mágneses mezők 6.
24000 Szabadka, Szerbia
Tel.: 024 546 020
Mob: 060 0533 743
E-mail: office@econorth.rs
Web: www.econorth.rs



„Audio Visual Technics“ D.O.O.

Audio Visual Technics d.o.o. je preduzeće koje pruža usluge ozvučenja, kreiranje interaktivnih tabli, i organizacija priredbi.

- Usluge u oblasti zvučne tehnike:
- Iznajmljivanje zvučnih kutija
- Proizvodnja zvučnih kutija
- Rekonstrukcija postojećih zvučnih kutija
- Popravka zvučnika
- Zvučna tehnika u automobilima
- Zvučna tehnika u stanovima i kućama

Preduzeće nudi uslugu izrade interaktivne table, kompletno rešenje po dostupnim cenama. Obezbeđuje kurs za obuku korisnika, instalaciju i prevoz opreme.

Usluge u organizaciji priredbi: vršenje kompletne organizacije raznih priredbi (svadbe, rođendani, konferencije, koncerti i sl.)

Audio Visual Technics d.o.o.

Magnetna polja 6

24000 Subotica, Srbija

Mob (SRB): +381 64 182 62 75

Mob (HUN): +36 20 355 84 87

E-mail: info@av-technics.com

Web: www.av-technics.com



Audio Visual Technics Kft.

Az Audio Visual Technics Kft. hangosítási szolgáltatásokat nyújt, interaktív táblákat készít és rendezvény-szervezéssel is foglalkozik.

Hangtechnikai szolgáltatások:

- Hangfalak bérbeadása
- Hangfalak gyártása
- Meglevő hangfalak felújítása
- Hangfalak javítása
- Járművek hangtechnikai berendezése

- Lakás- és házi hangtechnika

A vállalat kész interaktív táblák kidolgozására, teljes körű megoldással, hozzáférhető áron. Biztosítja a felhasználók képzését, a felszerelés beépítését és a berendezések szállítását.

Rendezvényszervezői szolgáltatások: különböző rendezvények (esküvő, születésnap, konferencia, hangverseny, stb.) teljes körű szervezése.

Audio Visual Technics Kft.

Mágneses mezők 6.

24000 Szabadka, Szerbia

Mob (SRB): +381 64 182 62 75

Mob (HUN): +36 20 355 84 87

E-mail: info@av-technics.com

Web: www.av-technics.com

„SEMANTIKA – COMM“ D.O.O.

Preduzeće KONSALTING „SEMANTIKA-COMM“ d.o.o. osnovano je u martu 2010. godine sa osnovnom delatnošću pružanja usluga konsalting i menadžment

SEMANTIKA - COMM Kft.

A KONSALTING SEMANTIKA-COMM Kft. 2010 márciusában alakult meg, közgazdasági jellegű consulting és menedzsment-szolgáltatásokat nyújt kis- és

poslova u oblasti ekonomije malim i srednjim preduzećima, preduzetnicima kao i stranim kompanijama koje se prvi puta pojavljuju na našem tržištu.

Preduzeće pruža veliki broj stručnih usluga koje su potrebne jednom privrednom subjektu i na taj način zadovoljava potrebe preduzetnika i menadžera koje su izvan njihove struke:

- Izrada Akta o proceni rizika i vođenju poslova bezbednosti i zdravlja na radu,
- Izrada biznis planova, marketing planova, planova poslovanja, razrada poslovnih ideja,
- Sastavljanje poslovnih ugovora, opštih akata, registracija i preregistracija,
- Komercijalno posredovanje u nabavci i prodaji,
- Uvođenje ISO standarda i kontrola primene,
- Veštačenje u predmetima ekonomske struke.

KONSALTING „SEMANTIKA-COMM“ d.o.o.

Magnetna polja 6

24000 Subotica, Srbija

Tel.: 024 552 793, Mob: 063 516 507

Faks: 024 524 872

E-mail: kzeljko@yunord.net,

nekuadsl@nadlanu.com



közepes vállalatok, vállalkozók illetve olyan külföldi cégek részére, amelyek először jelennek meg piacunkon. A vállalat számos olyan szolgáltatást nyújt, amelyek egy gazdasági vállalkozás számára szükségesek, ezáltal a vállalkozók és menedzserek a szakmájukon kívül eső területeken jutnak segítséghez, mint pl.:

- Kockázatbecslés kidolgozása, munkabiztonsági és –egészségügyi feladatok végzése,
- Üzleti, marketing- és ügyviteli tervek kidolgozása, üzleti ötletek kifejlesztése,
- Üzleti szerződések, általános ügyi-

- ratok összeállítása, cégbejegyzés és átregisztrálás,
- Kommerciális közvetítés beszerzésnél és értékesítésnél,
- Az ISO szabványok bevezetése és alkalmazásuk ellenőrzése
- Közgazdasági jellegű szakértés.

KONSALTING SEMANTIKA-COMM Kft.

Mágneses mezők 6.

24000 Szabadka, Szerbia

Tel.: 024 552 793, Mob.: 063 516 507

Fax: 024 524 872

E-mail: kzeljko@yunord.net,

nekuadsl@nadlanu.com

„M+Z INTERIORS“

Preduzeće „M+Z INTERIORS“ d.o.o. osnovano je u martu 2010. godine. Osnovna delatnost je proizvodnja modernog i funkcionalnog nameštaja za stambene i poslovne objekte. U proizvodnji se koriste visokokvalitetni materijali renomiranih evropskih kom-

M+Z INTERIORS

A M+Z INTERIORS Kft. 2010 márciusában alakult. Alaptevékenysége modern és funkcionális bútorok gyártása lakó- és irodaépületek számára. A termelésben európai cégek kiváló minőségű anyagait használják. A bútorgyártás CNC gépekkel történik,

panija. Izrada nameštaja se vrši na CNC mašinama čime se obezbeđuje visoki kvalitet završne obrade.

Prioritet preduzeća „M+Z INTERIORS“ je kvalitet, dizajn i funkcionalnost nameštaja koji se proizvodi kako bi potrebe i ukusi svih klijenata bili u potpunosti zadovoljeni.

„M+Z INTERIORS“ d.o.o.
Pulska 52/a, 24413 Palić
Magnetna polja 6, 24000 Subotica
Tel.: 024 754 863
Mob: 064 200 33 86



ami a végső megmunkálásnál kimagasló minőséget eredményez.

A M+Z INTERIORS számára elsődleges a legyártott bútorok minősége, dizájnya és funkcionálitása, hogy maradéktalanul kielégítse minden vásárló ízlését és igényeit.

M+Z INTERIORS Kft.
Póla u. 52/a, 24413 Palics
Mágneses mezők 6., 24000 Szabadka
Tel.: 024 754 863
Mob: 064 200 33 86

„TIP TOP MODELS“ D.O.O.

Preduzeće „TIP TOP MODELS“ d.o.o. osnovano je u aprilu 2010. godine. Osnovna delatnost preduzeća je:

- Izrada modela i odevnih predmeta za promotivne kampanje firmi (uniforme, haljine i sl.) od dizajna i krojenja do finalnog proizvoda (šivenja)
 - Uslužno šivenje (šivenje po dobijenim modelima)
 - Izrada unikatnih haljina – po zahtevu klijenata, sprovodimo njihove ideje u delo
 - Matarske haljine
 - Balske haljine
 - Sportska oprema od dečijih do XXL veličina
 - Uslužno šivenje za plesne klubove
- Pored svega navedenog, preduzeće „TIP TOP MODELS“ po narudžbi uslužno izrađuje reklamne majice,



TIP TOP MODELS Kft.

A TIP TOP MODELS Kft. 2010 áprilisában alakult. A vállalat alaptevékenysége:

- Cégek promóciós kampányaihoz ruhamodellek (egyenruhák, szoknyák, stb.) és egyéb ruházati cikkek kidolgozása a formatervezéstől kezdve a szabáson át egészen a késztermék megvarrásáig.
 - Szolgáltatásos varratás (kapott modellek alapján)
 - Egyedi ruhák kidolgozása – az ügyfél igényei szerint: ők adják az ötletet, mi megvalósítjuk.
 - Érettségi ruhák
 - Báli ruhák
 - Sportfelszerelés gyermekmérettől XXL méretig
 - Szolgáltatásos varratás táncklubok számára.
- A felsoroltak mellett a TIP TOP MODELS megrendelésre szolgáltatásként reklámpólókat, táskákat és

torbe i zastave. Izrađujemo ugostiteljski asortiman (stolnjaci, salvete, kecelje).

U našoj ponudi se nalazi i šivenje od donesenih materijala i izabranih modela, a ukoliko je potrebno klijente stručno savetujemo.

TIP TOP MODELS D.O.O.

Magnetna polja 6
24000 Subotica, Srbija
Tel: 064 165 76 65

„TINOREX“ D.O.O.

Preduzeće „Tinorex“ d.o.o. osnovano je 2009. godine, a osnovna delatnost je izrada nameštaja od pločastog materijala po zahtevima kupca.

Prodajni asortiman sadrži:

- Gotove proizvode od pločastog materijala, nameštaj izrađen po dimenzijama naručenim od kupaca,
- Poluproizvode od pločastog materijala (univer, lesonit, medijapan, radne ploče)
- Dodatna oprema za nameštaj (sudopere, klizače, ručke, šarke, kanttrake),

Kupcima nudimo razne usluge (uslužno rezanje, kantiranje, bušenje, sastavljanje i montiranje nameštaja, projektovanje poslovnih i stambenih prostora).

TINOREX D.O.O.

Jovana Cvijića 2
24 000 Subotica
Tel: 024 577 010
E-mail tinorex@eunet.rs

zászlókat is készít. Vendéglátók számára asztalterítők, szalvéták, kötények.

Nálunk a kiválasztott modell hozott anyagból is megrendelhető, ha pedig szükséges, ügyfeleink szaktanácsot is kaphatnak.

TIP TOP MODELS Kft.

Mágneses mezők 6.
24000 Szabadka, Szerbia
Tel.: 064 165 76 65

TINOREX Kft.

A Tinorex Kft-t 2009-ben alapították, fő tevékenysége pedig a vásárlók igényeinek megfelelő lapbútorok készítése.

Az áruválaszték tartalmaz:

- Késztermékeket bútorlapokból, a vásárló által megrendelt méretben kidolgozott lapbútorok,
- Félkész-termékek bútorlapokból (univer, lesonit, mediapan, munkalapok)
- Bútorokhoz kiegészítők (mosogatók, csúszók, fogantyúk, sarokvasak, szel-szegélyek).

A vásárlóknak különböző szolgáltatásokat is nyújtunk (bérszabátszat, szélszegés, fúrás, a bútorok összeállítás, üzleti és lakóhelyiségek berendezésének megtervezése).

TINOREX Kft.

Jovan Cvijić 2.
24 000 Szabadka
Tel.: 024 577 010
E-mail: tinorex@eunet.rs



„LEATHER INC“ SZR

Firma „Leather inc” osnovana je u aprilu 2010. Osnovna delatnost firme „Leather inc“ je proizvodnja kožne galanterije od najkvalitetnijeg repromaterijala. Neki od naših proizvoda su:

- kožne torbe za alat,
- namenske torbe za alat sa pregradama namenjene električarima,
- ugostiteljski novčanici, (namenski novčanici namenjeni za ugostiteljske objekte sa futrolom za pojas)
- razni reklamni materijal od kože (privesci, futrole za olovke).

Svi proizvodi se izrađuju od visokokvalitetne kože što obezbeđuje dugotrajnost.

Mlad i ambiciozan tim je postavio sebi cilj zauzimanja sigurnog mesta na tržištu da zadovolji zahteve i potrebe svojih krajnjih potrošača koji bi uz naše proizvode ostvarili put do svog uspeha.

„Leather inc” je otvoren za saradnju sa drugim firmama sličnih delatnosti.

LEATHER INC SZR

Magnetna polja 6
24000 Subotica, Srbija
+381 64 1890 667
E-mail: leatherinc.su@gmail.com



LEATHER INC KISIPARI MŰHELY

A Leather inc 2010 áprilisában alakult. A Leather inc cég alaptevékenysége bőrdíszmű-áru készítése a legjobb minőségű alapanyagokból.

Néhány a termékeink közül:

- bőr szerszámtáskák,
- külön szerszámtáska rekeszekkel villanyszerelők számára,
- vendéglői pénztárcák (külön vendéglátóipari létesítmények számára, övre fűzhető tokkal)
- különböző, bőrből készült reklámanyagok (kulcstartók, ceruzatartók).

Minden termék kiváló minőségű alapanyagból készül, ezért hosszantartó használatra szolgál.

Egy fiatal és törekvő csapat azt a célt tűzte ki, hogy biztos helyet szerez a piacon, hogy kielégíti a vásárlók igényeit és szükségleteit, akik termékeinkkel biztosan célt érnek.

A Leather inc nyitott az együttműködésre hasonló tevékenységű cégekkel.

LEATHER INC KISIPARI MŰHELY

Mágneses mezők 6.
24000 Szabadka, Szerbia
+381 64 1890 667
E-mail: leatherinc.su@gmail.com

“MODENA & ASTOR” D.O.O

Modena & Astor D.O.O je firma koja se bavi proizvodnjom posteljine, stolnjaka, nadstolnjaka, traka, sal-

MODENA & ASTOR Kft.

A Modena & Astor Kft. ágyneműt, asztalterítőket, asztalrátéteket, szalagokat, szalvétákat, takarókat és a

veta, prekrivača i celokupnog ugostiteljskog programa.

Proizvodi su nam od čistog damasta i pamuka od poznatog nemačkog proizvođača Arnold Kock. Naša firma se bavi i uslužnim šivenjem. Bavimo se i proizvodnjom kuvarskih i konobarskih uniformi po meri što znači da na jednom mestu možete opremiti Vaš objekat. Naš moto je: KVALITET, CENA I KAO NAJBITNIJE, ZADOVOLJSTVO KUPACA.

Naš ključ u uspehu su povoljne cene, kvalitetna usluga i efikasnost.

Modena & Astor D.O.O
Magnetna polja 6
24000 Subotica, Srbija
Tel/faks: +381 24 556 763
E-mail: miljel196@nadlanu.com



vendéglátók számára szükséges termékek teljes skáláját gyártja.

Termékeinket Arnold Kock, a neves német gyártó tiszta damasztjából és pamutszöveteiből készítjük. Cégünk bérvarratást is vállal. Szakács- és pincérmunkaruhákat méretre szabva varrunk, vagyis létesítményét nálunk egy helyen láthatja el az összes textiláruval. Mottónk: MINŐSÉG, ÁR, ÉS AMI A LEGFONTOSABB: ELÉGEDETT VÁSÁRLÓ.

Sikerünk kulcsa: kedvező árak, jó minőségű szolgáltatás és hatékonyság.

Modena & Astor Kft.
Mágneses mezők 6.
24000 Szabadka, Szerbia
Tel./fax: +381 24 556 763
E-mail: miljel196@nadlanu.com

„CALEO SRB“ D.O.O.

Firma CALEO SRB D.O.O. se bavi projektovanjem i postavljanjem električnog podnog grejanja. Naš sistem podnog grejanja zasniva se na infracrvenim zracima, može biti ugrađen ispod bilo koje vrste podne obloge bez povećanja nivoa poda i ne zahteva održavanje. Grejna folija CALEO zadovoljava najviše ekološke standarde uz maksimalnu ekonomičnost. U ponudi se nalaze i grejne mreže, unutrašnji i spoljni grejni kablovi i infra paneli. Dostavite nam Vaš plan/nacrt stana, kuće ili samo jedne sobe, u kojoj želite podno grejanje i mi ćemo Vam besplatno preporučiti odgovarajuće sistem podnog grejanja, koji će biti energetski efikasan.

Posetite Naš izložbeni salon u ulici Boška Vujića 8.

CALEO SRB Kft.

A CALEO SRB Kft. elektromos padlófűtés tervezésével és telepítésével foglalkozik. Padlófűtő rendszerünk az infravörös sugárzásra épül, bármilyen padlóburkolat alá beépíthető a padló szintjének megemelése nélkül, és nem igényel karbantartást. A CALEO fűtőfólia a legmagasabb környezetvédelmi szabványoknak is eleget tesz, miközben maximálisan gazdaságos. Kínálatunkban szerepelnek fűtőhálók, külső és belső fűtőkábelek, infra panelek. Küldje el hozzánk lakása, háza vagy akár csak egyetlen szoba alaprajzát, amelyben padlófűtést szeretne, s mi díjtalanul javasoljuk a megfelelő, energiahatékony padlófűtés-rendszert.

Keresse fel bemutatótermünket a Boško Vujić 8. alatt.

Dodite i osetite toplotu budućnosti!

CALEO SRB D.O.O.

Subotica

+381 24 572 410

+381 64 126 67 03

www.caleo.rs

e:mail:info@caleo.rs



Jöjjon el és érezze meg a jövö melegét!

CALEO SRB Kft.

Szabadka

+381 24 572 410

+381 64 126 67 03

www.caleo.rs

e:mail:info@caleo.rs

“NEOPRESS DESIGN & PRINT“ D.O.O.

Štamparija NEOPRESS DESIGN & PRINT d.o.o. osnovana je 21. 04. 2010. godine. Štamparija nudi kompletnu grafičku uslugu od osmišljavanja dizajna, štampe i dorade do distribucije gotovih proizvoda na teritoriji cele Srbije.

Štamparija za Vas kreira, izrađuje i distribuira:

- Knjige
- Časopise
- Prospekte
- Kataloge
- Publikacije
- Brošure
- Kalendare
- Letke
- Flajere
- Vizit karte
- Različite obrasce
- Ostali marketinški materijal.

D.O.O. “Neopress design & print“

Segedinski put 25/40

24000 Subotica, Srbija

Tel.: +381 (0)60 553 53 22; +381 (0)60 553 53 21

E-mail: neopress.su@gmail.com

Web: www.neopress.rs

NEOPRESS DESIGN & PRINT Kft.

A NEOPRESS DESIGN & PRINT Kft. Nyomda 2010. 4. 21-én alakult. A nyomda teljes grafikai szolgáltatást nyújt az ötlet kimunkálásától, a dizájnon, a nyomtatáson, a nyomdai utómunkálatokon túl a kész termékek elosztásáig Szerbia egész területén.

A nyomda az Ön számára megtervez, kidolgoz és szállít:



- Könyveket
- Folyóiratokat
- Prospektusokat
- Katalógusokat
- Különböző kiadványokat
- Brosúrákat
- Naptárakat
- Röplapokat
- Szórólapokat

- Névjegy-kártyákat
- Különböző úrlapokat
- Különféle marketing-anyagokat.

NEOPRESS DESIGN & PRINT Kft.

Szegedi út 25/40.

24000 Szabadka, Szerbia

Tel.: +381 (0)60 553 53 22; +381 (0)60 553 53 21

E-mail:neopress.su@gmail.com

Web:www.neopress.rs

Štand 45. stand**Cim Gas d.o.o.**

CIM GAS Subotica; osnovan je marta meseca 1991 godine, kao izvođač gasnih instalacija, instalacija grejanja, kao i trgovina sa uređajima i opremom iz gasne i grejne tehnike. Danas se naša firma pored gasnih i grejnih instalacija se bavi i izvođenjem klimatizacije i ventilacije.

Pored izgradnje firma se bavi i uvozom i veleprodajom renomiranih brendova kao što su: Baxi (gasni kotlovi), Polimix(slavine), Ganz Meter-Itron (Actaris) merno regulaciona gasna tehnika, Midea (Klimatizacioni ureaji), Gazipari Gepgyar (regulaciona gasna tehnika), Rifeng (sistemi za podno grejnaje), Pakole (ozračivači i kaloriferi) Lindab (ventilacioni sistemi), Jeremias (dimnjaci)...

Ove godine CIM GAS puni 20 godina uspešnog rada, a to smo proslaviti u okviru programa „DANI CIM GAS-a” zajedno sa našim poslovnim partnerima.

Cim Gas d.o.o.

Put Jovana Mikića 56
24000 Subotica, Srbija

Tel: 024/621-006

Mob: 063/55-77-86

E-mail: cimgas@open.telekom.rs

Web: www.cimgas.rs

**Cim Gas Kft**

A szabadkai CIM GAS 1991 márciusában alakult meg, gázhálózatok és gázfűtéses rendszerek kivitelezésére valamint a gázszolgáltatással és fűtéstechnikával kapcsolatos berendezések és felszerelés forgalmazására. Ma már cégünk a gáz- és fűtésrendszerek kivitelezése mellett klimatizálással és szellőztetéssel is foglalkozik.

A kivitelezői munkálatok mellett a Kft. olyan neves cégek termékeinek behozatalával és nagykereskedelmével is foglalkozik, mint pl.: Baxi (gázkazánok), Polimix(csapok, szelepek), Ganz Meter-Itron (Actaris) mérés-, szabályzás-, gáztechnika, Midea (klimatizációs berendezések), Gázipari Gépgyár (szabályzás- és gáztechnika), Rifeng (padlófűtés-rendszerek), Pakole (szellőztetők és kaloriferek) Lindab (szellőztető-rendszerek), Jeremias (kémények)...

A CIM GAS az idén ünnepli sikeres munkájának 20 évét, amit a CIM GAS napjai elnevezésű program keretében üzletfeleinkkel együtt ünnepeltünk meg.

Cim Gas Kft

Jovan Mikić út 56.

24000 Szabadka, Szerbia

Tel: 024/621-006

Mob: 063/55-77-86

E-mail: cimgas@open.telekom.rs

Web: www.cimgas.rs

Štand 46. stand

Tehnoserv d.o.o.

Proizvodnja toplovođenih i parnih kotlova na čvrsto, tečno i gasovito gorivo. Projektovanje i izrada kompletnih kotlarnica. Proizvodnja uređaja za klimatizaciju i ventilaciju, projektovanje i izvođenje kompletnih sistema za obradu vazduha i centralnog grejanja. Proizvodnja i projektovanje procesne opreme, energetskih cevovoda i sl.

24000 SUBOTICA, Hrastova 5
Tel: 024 554-633, 523-033, 523-133
Faks: 024 554 633
E-mail: tehnos@open.telekom.rs
www.tehnoserv.com
www.tehnoserv.rs



Tehnoserv Kft

Szilárd tüzelésű, folyékony és gázüzemű melegvízes és gőzkazánok gyártása. Komplet kazánházak tervezése és kivitelezése. Légkondicionáló és szellőztető-berendezések gyártása, teljes

levegőkezelő és központifűtés-rendszerek tervezése és kivitelezése. Gépsorok, energetikai csővezetékek, stb. tervezése és kivitelezése.

24000 Szabadka, Tölgyfa u. 5.
Tel.: 024 554-633, 523-033, 523-133
Fax: 024 554 633
E-mail: tehnos@open.telekom.rs
www.tehnoserv.com
www.tehnoserv.rs

Štand 47. stand

Otvoreni univerzitet Subotica

Otvoreni univerzitet Subotica je lider u oblastima (ne)formalnog obrazovanja i manifestacione kulture u Srbiji, koji već preko pola veka, sa velikim uspehom, promoviše i razvija koncept doživotnog učenja i unapređuje kvalitet kulturnog života u gradu i regionu. S druge strane, ova institucija je i razvojno-istraživački centar koji već decenijama daje značajne doprinose razvoju grada, regiona i države u Srbiji. Centar za projektni menadžment (CPM) nastao je kao rezultat rasta i razvoja Centra za istraživanje i razvoj u okviru Otvorenog univerziteta, koji je

Szabadegyetem Szabadka

A szabadkai Szabadegyetem az (in)formális oktatás és a kulturális rendezvények terén vezető helyet foglal el Szerbiában. Immár több mint fél évszázada nagy sikerrel népszerűsíti és fejleszti az élethosszig tartó tanulás koncepcióját, és folyamatosan igyekszik emelni a városban és a térségben a művelődési élet színvonalát. Másfelől ez az intézmény fejlesztési és kutatóközpont is egyben, amely több évtizede nyújt jelentős hozzájárulást a város, a térség és az ország fejlődéséhez. És nem utolsósorban, a Szabadegyetem adja ki Szerbiában a legnagyobb példányszámú magyar nyelvű irodalmat.

formiran krajem osamdesetih godina, sa ciljem da se putem projektnog delovanja u Srbiji promovišu demokratske vrednosti i programi i izgradi zdravo, civilno društvo.

CPM deluje kao zasebni organizacioni sektor unutar kompanije sa svim neophodnim ljudskih i tehničkim resursima. Centar poseduje 2 kancelarije, neophodnu tehničku infrastrukturu, dok svoje aktivnosti realizuje pomoću koordinatora centra i 3 projekt menadžera.

Centar organizuje trening seminare vezane za projektni menadžment, pripremu i pisanje predloga projekata



OTVORENI UNIVERZITET
SZABADEGYETEM
OPEN UNIVERSITY
S U B O T I C A

kao i radionice za klijente u procesima tenderkih procedura po EU pravilima („PRAG”). Na ovaj način Centar uspešno pokriva interne potrebe OUS u vezi sa pripremom i implementacijom projekata, a ujedno služi i kao savetodavni centar za institucije iz čitavog regiona koje se bave domaćim i međunarodnim projektima.

„CB-NET“ jedan je od prekograničnih projekata koje OUS trenutno implementira, a čiji specifičan cilj jeste da se unapredi poslovna saradnja, trgovinska razmena, konkurentnost i izvoz preduzeća iz pograničnog područja, korišćenjem modernih tehnologija (Web platforma), kao i specifičnom edukacijom. Projekat će biti predstavljen na štandu OUS i u okviru stručnog predavanja.

Projektmenedzsment Központ (CPM) a Szabadegyetem keretében a nyolcvanas évek végén létrehozott Kutatási és Fejlesztési Központ folyamatos fejlődésének és erősödésének köszönhetően jött létre. Az volt a cél, hogy különböző projekteken keresztül népszerűsítsék a demokratikus értékeket és programokat, illetve, hogy megteremtődjön egy egészséges, civil társadalom.

A CPM a cégen belül külön szervezeti egységként működik, és rendelkezik az összes szükséges emberi és műszaki erőforrással. A Központnak 2 irodája van, rendelkezésére áll a szükséges

műszaki infrastruktúra, tevékenységét pedig a Központ koordinátorán és 3 projektmenedzseren keresztül fejti ki. A Központ tréningeket sz-

ervez a projektmenedzsment elveinek elsajátítására, a projektjavaslatok előkészítésére és megírására, valamint a közbeszerzési eljárásokban résztvevő ügyfelei számára műhelymunkákat szervez az EU szabályaival (PRAG) összhangban. Ezáltal a Központ sikeresen fedi a Szabadegyetem belső szükségleteit a projektírás és -megvalósítás terén, ugyanakkor pedig tanácsadó központként is működik, amelyhez a hazai és nemzetközi projektekkel foglalkozó intézmények fordulhatnak az egész régióból.

A CB-NET az egyik határon átnyúló projekt, amelyet most valósít meg a Szabadegyetem, s amelynek sajátos célja, hogy fokozza az üzleti együttműködést, az áruforgalmat, a kereskedelmet és a versenyképességet valamint a határ két oldalán működő cégek kivitelét a korszerű informatikai technológiák (Web-platform) segítségével, illetve speciális képzés útján. A projektet a Szabadegyetem standján és szakmai előadás keretében is bemutatjuk.

Hol / Előcsarnok

Endre Gor

Već 30 godina izrađuje razne predmete, korpe, ukrase i korpe za veš od pruća.

Tel.: 064/ 93 62 445

OLGICA BULJOVČIĆ

Ručna izrada nakita od perlica i polimerne gline, izrada i dekorisanje upotrebni i dekorativnih predmeta salveta tehnikom.

Tel.: 064/6166-335

SEM O.D.

SEM O.D. je firma koja se bavi proizvodnjom i direktnom prodajom lekovitih i aromatičnih ulja na bazi vulkanske mente. Reč je o austrijskom proizvodu koji je medicinski testiran i veoma tražen. Proizvod se koristi u svrhe masaže, lečenja tegoba sa bolnim zglobovima, upalama mišića, upalama sinusa, prehlada, influenci, za relaksaciju kao antistres terapija, itd. U našoj zemlji je raširena mreža promotivne prodaje na sajmovima i većim manifestacijama po gradovima Srbije.

Vasilka Zlatanov i Gabor Mohač

Oslikavanje stakla, svile i pečeni emajl. Ručno rađeni papir sa štamptom raznih tekstova. Suveniri od drveta, muzičke kutije od drveta, kutije za nakit dekupaž i embosing tehnikom.

Proizvodnja igračka od drveta, izrada unikatnih poklon kutija i ručno rađenih čestitki.

Gór Endre

30 éve készít használati illetve dísz kosarakat, szennyes kosarakat és más használati tárgyakat vesszőből.

Tel: 064/ 93 62 445

OLGICA BULJOVČIĆ

Üveggyöngyből és polimer agyagból kézi készítésű ékszerek, használati és dísz tárgyak készítése és díszítése szalvéta technikával.

Tel.: 064/6166-335

SEM Bt.

A SEM Bt. vulkáni menta alapú gyógy- és illóolajok gyártásával és közvetlen értékesítésével foglalkozik. Osztrák termékekről van szó, amelyeket gyógyászati lág teszteltek, és amelyek igen keresettek. A termékek masszázásra, fájdalmas ízületek kezelésére, izomgyulladásra, szinusz-gyulladásra, influenzára, az antistressz terápia keretében relaxációra használhatók. Országunkban fejlett hálózat jött létre a termékek promóciós értékesítésére a szerbiai városokban megrendezésre kerülő vásárokon és nagyobb rendezvényeken.

Vasilka Zlatanov és Mohácsi Gábor

Üveg- és selyemfestés, tűzzománc. Merített papír alkalmi szövegek nyomtatásával. Fa emléktárgyak, zenélő dobozok, ékszerdobozok dekupažs- és fémdomborításos technikával.

Fajátékok, egyedi ajándékdobozok és kézzel készített üdvözlőlapok.

Gabor Moháči
24220 Čantavir, Senčanska 30.
024/783-956
+381 62 17 88 042
info@rukotvorac.eu
www.rukotvorac.eu

Vasilka Zlatanov
Bajnatska 47, 24000 Subotica
Mob: 063-263-387, 063-263-380
Tel.: 024/516-115
E-mail: zlatanovi@eunet.rs

Staklena bašta Marina

Vlasnik: Terheš Tivadar
Adresa: 24000 Subotica, Sutjeska 39
Telefon: 024/531-250
Mobil: 064/114-73-02
E-mail: ttivi@suonline.net

REA COOP

- ženske kape-šeširi šiveni za svakodnevnicu i svečane prilike
- ženski venčani šeširi po narudžbi (i od donetog materijala)
- čišćenje, popravka, formiranje šešira od ZD i filca
- šivene muške, dečije kape-šeširi
- reklamne i promotivne kape – šeširi, zastavice, itd.

24000 Subotica, Petra Drapšina 6
telefon: 061/143-57-80
private 069/11-00-450
http://redlerhat.5mp.eu
email:redlerhat@gmail.com,
rea.coop@gmail.com



Mohácsi Gábor
24220 Csantavér, Zentai u. 30.
024/783-956
+381 62 17 88 042
info@rukotvorac.eu
www.rukotvorac.eu

Vasilka Zlatanov
Bajnat u. 47, 24000 Szabadka
Mob: 063-263-387, 063-263-380
Tel.: 024/516-115
E-mail: zlatanovi@eunet.rs

Marina üvegházi virágkertészet

Tulajdonos: Terhes Tivadar
Cím: 24000 Szabadka, Sutjeska 39.
Tel: 024/531-250
Mob: 064/114-73-02
E-mail: ttivi@suonline.net

REA COOP

- női kalapok-sapkák mindennapi és ünnepi alkalakra
- esküvői kalapok rendelésre (hozott anyagból is)
- varrott férfi, gyermek sapkák
- promóciós és reklámsapkák, kalapok, zászlók, stb.

24000 Subotica, Petra Drapšina 6.
telefon: 061/143-57-80
private 069/11-00-450
http://redlerhat.5mp.eu
email:redlerhat@gmail.com,
rea.coop@gmail.com

Rukotvorine

Bavimo se izradom – pletenjem - umetničkih ekoloških korpica od papira i recikliranih novina. Korpice su unikatne izrađene ručno, bez kalupa.

NAĐ ETELA
Mob.: 0606406808

VOJNIĆ H. ZORAN
Mob.: 063590270



Kézművesség

Művészi - ökológiai kosarak készítése - fonása - papírból és újrahasznosított újságpapírból. A kosarak egyediek, kézzel, sablon nélkül készülnek.

NAGY ETEL
Mob.: 0606406808

VOJNIĆ H. ZORAN
Mob.: 063590270

Sponzori nagradne igre A nyerményjáték támogatói



Sadržaj / Tartalomjegyzék

Pozdrav - Köszöntő	2.
Program	4.
Subotica - Szabadka	10.
Palić - Palics	12.
Izlagaci sajma po štandovima- A vásár kiállítói standok szerint	17.
1. Geotermika	24.
2. Lányi Ernő Iparosok Klubja	24.
3. Opšte udruženje preduzetnika Subotica - Szabadka Önnálló Vállalkozóinak Egyesülete	36.
4. Čikoš Štampa	38.
5-6. RPK Kruševac	39.
7. Dobergard	40.
8. Zaštitna radionica Željezničar	40.
9. Sualati	41.
10. Metro	41.
11. Don Don - Fidelinka	43.
12. Tur. Organizacija	44.
13. K23 TV	44.
14. Agrobanka AD Filalija Subotica	45.
15. Milenijum Osiguranje	45.
16. Eti B	47.
17. Fond za razvoj APV - Garancijski fond	48.
18-19-20-21. Privredna komora Valjevo	49.
22. Privredna komora Sombor	61.
24. Opština Mali Idoš, Feketić	66.
25. Opština Bečej	67.
26. Put Signal - Monitoring & Logistic	68.
27. Building	69.

28. Eusec Securitas.....	70.
29. Regionalna Privredna Komora Subotica.....	71.
30. Pécs	74.
31. Tera Term.....	75.
32. Grand Motors.....	75.
33. Selma Doo	76.
34. Medimix KG.....	76.
35. V-land - HITA (Hungarian Investment and Trade Agency).....	77.
36. Emnel doo	89.
37. Termo Gas.....	90.
38. Novi Metal	92.
39. Pokrajinski sekretarijat za privredu.....	92.
40. Nacionalna Služba za Zapošljavanje.....	93.
41. JP Park Palic - JP Privredno Tehnološki Parkovi	93.
42. Grad Subotica	101.
43. Hrvatska Gospodarska Komora.....	102.
44. Poslovni Inkubator Subotica	114.
45. Cim Gas	125.
46. Tehnoserv	126.
47. Otvoreni Univerzitet Subotica	126.
Hol - előcsarnok	
1. Górn Endre	128.
2. Olgica Buljevčić.....	128.
3. Sem O.D.	128.
4. Vasilka Zlatanov i Mohači Gabor.....	128.
5. Staklena bašta Marina.....	129.
6. Rea Coop.....	129.
7. Rukotvorine	130.